ROYAUME DU MAROC

المملكة المغربية

المندوبية السامية للتخطيط
HAUT-COMMISSARIAT AU PLAN

DIRECTION REGIONALE
FES BOULEMANE

المديرية الجهوية
فاس بولمان

النشرة الإحصائية الجهوية

Annuaire Statistique Régional

2010

LISTE DES TABLEAUX..... 2 .....لائحة الجداول

INTRODUCTION..... 9 .....مقدمة

CHAPITRE I : LES PRINCIPAUX INDICATEURS..... 10 .....الفصل الأول : أهم المؤشرات الإحصائية

CHAPITRE II : POPULATION..... 19 .....الفصل الثاني: السكان

CHAPITRE III : SANTE……..... 27 .....الفصل الثالث: الصحة

CHAPITRE IV : ENSEIGNEMENT ET FORMATION..... 39 .....الفصل الرابع: التعليم والتكوين

CHAPITRE V : JUSTICE ET SAUVEGARDE DE L'ENFANCE..... 53 .....الفصل الخامس: العدل وحماية الطفولة

CHAPITRE VI : EMPLOI..... 60 .....الفصل السادس: التشغيل

CHAPITRE VII : SPORT, CULTURE ET LOISIRS..... 65 .....الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه

CHAPITRE VIII : ENTRAIDE NATIONALE..... 70 .....الفصل الثامن : التعاون الوطني

CHAPITRE IX : AGRICULTURE ET FORETS..... 73 .....الفصل التاسع : الفلاحة والغابات

CHAPITRE X : INDUSTRIE……..... 80 .....الفصل العاشر : الصناعة

CHAPITRE XI : ARTISANAT..... 93 .....الفصل الحادي عشر : الصناعة التقليدية

CHAPITRE XII : TOURISME..... 96 .....الفصل الثاني عشر: السياحة

CHAPITRE XIII : ENERGIE ET EAU..... 101 .....الفصل الثالث عشر: الطاقة والمياه

CHAPITRE XIV : TRANSPORTS…..... 105 .....الفصل الرابع عشر: النقل

CHAPITRE XV : CONSTRUCTION ET FONCIER..... 109 .....الفصل الخامس عشر: البناء والعقار

CHAPITRE XVI : ENVIRONNEMENT ET CLIMATOLOGIE..... 118 .....الفصل السادس عشر: البيئة و المناخ

CHAPITRE XVII : PRIX..... 124 .....الفصل السابع عشر: الأسعار

CHAPITRE XVIII : MONNAIE ET FINANCE..... 133 .....الفصل الثامن عشر: النقد والمالية

لائحة الجداول

Liste des Tableaux

CHAPITRE I : INDICATEURS REGIONAUX 10
CHAPITRE II : POPULATION 19
Tableau N° 2.1: Organisation Administrative 21
Tableau N° 2.2: Population selon les Provinces et Préfectures 21
Tableau N° 2.3: Projections de la population des communes relevant de la Préfecture de Fès 22
Tableau N° 2.4: Projections de la population des communes relevant de la province de Moulay Yacoub 22
Tableau N° 2.5: Projections de la population des communes relevant de la Province de Sefrou 23
Tableau N° 2.6: Projections de la population des communes relevant de la Province de Boulemane 24
Tableau N° 2.7: Projections de la population totale de la préfecture et provinces 24
Tableau N° 2.8: Projections de la population urbaine de la préfecture et provinces 25
Tableau N° 2.9: Projections de la population rurale de la préfecture et provinces 25
Tableau N° 2.10: Répartition de la population totale de la province de Boulemane par groupe d'âge fonctionnel 25
Tableau N° 2.11: Répartition de la population totale de la préfecture de Fès par groupe d'âge fonctionnel 25
Tableau N° 2.12: Répartition de la population totale de la province de Sefrou par groupe d'âge fonctionnel 26
Tableau N° 2.13: Répartition de la population totale de la province de Moulay Yacoub par groupe d'âge fonctionnel 26
Tableau N° 2.14: Répartition de la population totale de la région Fès-Boulemane par groupe d'âge fonctionnel 26
CHAPITRE III : SANTE 27
Tableau N° 3.1: Infrastructure Sanitaire par Province et Préfecture 30
Tableau N° 3.2: Nombre de Lits selon le type des Hôpitaux Publics par Provinces et Préfecture 30
Tableau N° 3.3: Nombre de Médecins par Secteur 30
Tableau N° 3.4: Evolution du Nombre des Médecins selon les Provinces et Préfectures et par Secteur d'Activité 31
Tableau N° 3.5: Nombre de Médecins de la Santé Publique Exerçant dans le Réseau Ambulatoire 31
Tableau N° 3.6: Evolution du Nombre des Chirurgiens Dentistes par Secteur d'Activité 31
Tableau N° 3.7: Nombre de Médecins Publics et Privé par Spécialité de la région Fès Boulemane 32
Tableau N° 3.8: Personnel Paramédical Public 33
Tableau N° 3.9 : Personnel Paramédical Exerçant dans le Réseau Ambulatoire 33
Tableau N° 3.10 : Pharmaciens par Secteur d'Activité 33
Tableau N° 3.11: Statistiques d'Occupation des Lits dans les Formations Sanitaires Publiques 34
Tableau N° 3.12 : Nouveau cas des Consultations Curatives Réalisées dans les formations de soins de santé de base Publiques 34
Tableau N° 3.13: Ancien cas des Consultations Curatives Réalisées dans les formations de soins de santé de base Publiques 34
Tableau N° 3.14: Consultations médicales réalisées dans les hôpitaux publics 35
Tableau N° 3.15: Mouvements des malades dans les formations sanitaires publiques avec lits selon les provinces et préfectures 35
Tableau N° 3.16: Accouchements au sein des formations sanitaires publiques selon les provinces et préfectures 35
Tableau N° 3.17: Activités des laboratoires publiques par préfecture et provinces 35
Tableau N° 3.18 : Activités du Programme National de Surveillance de la Grossesse et de l'Accouchement 36
Tableau N° 3.19: Activité du Programme National d'Immunisation par Province et Préfecture 36
Tableau N° 3.20: Activité du Programme National de Lutte Contre la Malnutrition des Enfants Ages de 0 – 11 mois par Province et Préfecture 37
Tableau N° 3.21: Activité du Programme National de Lutte contre les Maladies Diarrhéiques par Province et Préfecture 37
Tableau N° 3.22: Activité du Programme National de la Planification Familiale par Province et Préfecture 38
Tableau N° 3.23: Maladies sous surveillance les formations sanitaires publiques par Province et Préfecture 38

الفصل الأول : المؤشرات الجهوية 10
الفصل الثاني : السكان 19
جدول رقم 1.1: التنظيم الإداري 21
جدول رقم 2.1: السكان القانونيون حسب الأقاليم والعمالات 21
جدول رقم 3.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لعمالة فاس 22
جدول رقم 4.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم مولاي يعقوب 22
جدول رقم 5.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم صفرو 23
جدول رقم 6.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم بولمان 24
جدول رقم 7.2: الإسقاطات الديموغرافية لمجموع سكان العمالة والأقاليم 24
جدول رقم 8.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان الحضريين بالعمالة والأقاليم 25
جدول رقم 9.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان القرويين العمالة والأقاليم 25
جدول رقم 10.2: توزيع مجموع السكان إقليم بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية 25
جدول رقم 11.2: توزيع مجموع السكان عمالة فاس حسب الفئة العمرية الوظيفية 25
جدول رقم 12.2: توزيع مجموع السكان إقليم صفرو حسب الفئة العمرية الوظيفية 26
جدول رقم 13.2: توزيع مجموع السكان إقليم مولاي يعقوب حسب الفئة العمرية الوظيفية 26
جدول رقم 14.2: توزيع مجموع سكان جهة فاس- بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية 26
الفصل الثالث : الصحة 27
جدول رقم 1.3: التجهيزات الصحية حسب الأقاليم والعمالات 30
جدول رقم 2.3: عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية والأقاليم والعمالات 30
جدول رقم 3.3: عدد الأطباء حسب القطاع 30
جدول رقم 4.3: تطور عدد الأطباء حسب الأقاليم والعمالات بالقطاعين العمومي والخاص 31
جدول رقم 5.3: عدد أطباء الصحة العمومية المزاولون بالشبكة العلاجات الأساسية 31
جدول رقم 6.3: تطور عدد جراحي الأسنان في القطاعين العمومي والخاص 31
جدول رقم 7.3: عدد الأطباء القطاعين العمومي والخاص حسب الاختصاص بجهة فاس بولمان 32
جدول رقم 8.3: الجهاز الشبه الطبي العمومي 33
جدول رقم 9.3: الجهاز الشبه الطبي المزاول بالشبكة العلاجات الأساسية 33
جدول رقم 10.3: الصيادلة في القطاعين العمومي والخاص 33
جدول رقم 11.3: إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الصحية العمومية 34
جدول رقم 12.3: الحالة الجديدة للفحوصات العلاجية المقدمة من طرف مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية العمومية 34
جدول رقم 13.3: الحالات القديمة للفحوصات العلاجية المقدمة من طرف مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية العمومية 34
جدول رقم 14.3: الفحوصات الطبية المقدمة من طرف المستشفيات العمومية 35
جدول رقم 15.3: حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم والعمالات 35
جدول رقم 3. 16: الولادات بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالات 35
جدول رقم 17.3: نشاط المختبرات العمومية حسب العمالة والأقاليم 35
جدول رقم 18.3: أنشطة البرنامج الوطني لمراقبة الحمل والولادة 36
جدول رقم 19.3: أنشطة البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالات 36
جدول رقم 20.3: نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية للأطفال البالغين 0 – 11 شهرا حسب الأقاليم والعمالات 37
جدول رقم 21.3: نشاط البرنامج الوطني لمحاربة أمراض الإسهال حسب الأقاليم والعمالات 37
جدول رقم 22.3 : نشاط البرنامج الوطني للتخطيط العائلي حسب الأقاليم والعمالات 38
جدول رقم 23.3: الأمراض المراقبة بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالات 38

CHAPITRE IV : ENSEIGNEMENT ET FORMATION..... 39
ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE..... 42
Tableau N° 4.1: Educateurs et élèves des écoles coraniques 42
Tableau N° 4.2: Educateurs et élèves de l'enseignement Préscolaire 42
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE..... 42
Tableau N° 4.3: Etablissements Scolaires Publics 42
Tableau N° 4.4: Salles Scolaires Publiques utilisées 42
Tableau N° 4.5: Classes Scolaires dans les Etablissements Publics..... 43
Tableau N° 4.6: Effectif des élèves dans les Etablissements Publics..... 43
Tableau N° 4.7: Nouveaux Inscrits en 1ére année dans les établissements Publics..... 43
Tableau N° 4.8: Elèves de la 6éme Année dans les Etablissements Publics..... 44
Tableau N° 4.9: Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics..... 44
Tableau N° 4.10: Enseignement Primaire Privé..... 44
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL..... 45
Tableau N° 4.11: Etablissements Collégiaux Publics..... 45
Tableau N° 4.12: Classes et Salles Utilisées dans les Etablissements Publics..... 45
Tableau N° 4.13: Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics..... 45
Tableau N° 4.14: Effectif des Elèves dans les Etablissements Publics..... 45
Tableau N° 4.15: Effectif des Elèves dans les Etablissements Privé..... 46
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT..... 46
Tableau N° 4.16: Etablissements de l'Enseignement Secondaire Public..... 46
Tableau N° 4.17: Classes et Salles Utilisées dans les Etablissements de l'Enseignement Secondaire Qualifiant Public..... 46
Tableau N° 4.18: Personnel Enseignant dans les Etablissements de l'Enseignement Secondaire Qualifiant Public..... 47
Tableau N° 4.19: Elèves de l'Enseignement Secondaire Qualifiant Public..... 47
Tableau N° 4.20: Répartition des Candidats présentés et admis au Baccalauréat 47
Tableau N° 4.21: Effectif des Etudiants du Brevet de Technicien Supérieur par Sexe, niveau et établissement..... 47
Tableau N° 4.22: Effectif des Elèves dans les Etablissements Secondaires Privés..... 48
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR..... 48
Tableau N° 4.23: Effectif des Etudiants dans les Classes Préparatoires aux Grandes Ecoles..... 48
Tableau N° 4.24: Personnel Enseignant Permanents par Université et Grades..... 48
Tableau N° 4.25: Etudiants du 1er et 2ème cycle par Faculté et Université..... 49
Tableau N° 4.26: Effectif des Etudiants Résidants dans les Cités Universitaires selon la Faculté et le sexe..... 49
Tableau N° 4.27: Repas Servis dans les Restaurants Universitaires..... 50
Tableau N° 4.28: Lauréats des Instituts et écoles Supérieures..... 50
Tableau N° 4.29: Etudiants dans les Instituts et les écoles Supérieures..... 50
Tableau N° 4.30: Etudiants et Diplômés par Ville d'Implantation..... 50
Tableau N° 4.31: Etablissements et Personnel Enseignant par Ville d'Implantation..... 50
FORMATION PEDAGOGIQUE..... 51
Tableau N° 4.32: Effectifs des stagiaires dans les centres d'agrégation..... 51
Tableau N° 4.33: Formation des Professeurs du Cycle Secondaire Collégial..... 51
FORMATION PROFESSIONNELLE..... 51
Tableau N° 4.34: Effectif en Formation par Préfecture ou Province 51
Tableau N° 4.35: Effectif en Formation selon le Sexe et le Niveau..... 52
CHAPITRE V : JUSTICE ET SAUVEGARDE DE L'ENFANCE..... 53
Tableau N° 5.1: Répartition des Experts et Interprètes Agrées auprès des Tribunaux selon les Cours d'Appel et le Sexe..... 55
Tableau N° 5.2: Répartition des copistes agrées auprès du cours d'appel 55
Tableau N° 5.3: Evolution des Effectif des Notaires selon les cours d'appel 55
Tableau N° 5.4: Evolution des Effectif des Adouls selon les Cours d'Appel..... 55
Tableau N° 5.5: Répartition des huissiers selon les cours d'appel 55
Tableau N° 5.6: Répartition des avocats selon les cours d'appel 55
Tableau N° 5.7: Activités de la Cour d'Appel de Fès..... 56
Tableau N° 5.8: Activités des Tribunaux de Première Instance : Affaires Civiles..... 56
Tableau N° 5.9: Activités des Tribunaux de Première Instance : Affaires Pénales..... 57

الفصل الرابع : التعليم والتكوين..... 39
التعليم الأولي..... 42
جدول رقم 1.4 : المربون وتلاميذ الكتاتيب القرآنية 42
جدول رقم 2.4: المربون وتلاميذ التعليم الأولي العصري 42
التعليم الابتدائي..... 42
جدول رقم 4.3: المؤسسات التعليمية العمومية 42
جدول رقم 4 .4: الحجرات التعليمية العمومية المستعملة..... 42
جدول رقم 5.4: الفصول التعليمية داخل المؤسسات العمومية..... 43
جدول رقم 6.4: أعداد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية..... 43
جدول رقم 7.4: المسجلون الجدد بالسنة الأولى داخل المؤسسات العمومية..... 43
جدول رقم 8.4: تلاميذ السنة السادسة داخل المؤسسات العمومية..... 44
جدول رقم 9.4: هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية..... 44
جدول رقم 10.4: التعليم الابتدائي الخاص..... 44
التعليم الثانوي الإعدادي..... 45
جدول رقم 11.4: المؤسسات الإعدادية العمومية..... 45
جدول رقم 12.4: الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات العمومية..... 45
جدول رقم 13.4: هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية..... 45
جدول رقم 14.4: عدد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية..... 45
جدول رقم 15.4: عدد التلاميذ داخل المؤسسات الخاصة..... 46
التعليم الثانوي التأهيلي..... 46
جدول رقم 16.4: مؤسسات التعليم الثانوي العمومي..... 46
جدول رقم 17.4: الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات الثانوية التأهيلية العمومية..... 46
جدول رقم 18.4: هيئة التدريس داخل مؤسسات التعليم الثانوي التأهيلي العمومي..... 47
جدول رقم 19.4: تلاميذ التعليم الثانوي التأهيلي العموم..... 47
جدول رقم 20.4: توزيع المرشحين والناجحين في امتحانات للباكالوريا 47
جدول رقم 21.4: أعداد طلبة شهادة التقني العالي حسب الجنس والمستوى والمؤسسة..... 47
جدول رقم 22.4: أعداد التلاميذ داخل المؤسسات الثانوية الخاصة..... 48
التعليم العالي..... 48
جدول رقم 23.4: أعداد الطلبة بالأقسام التحضيرية للمدارس العليا..... 48
جدول رقم 24.4: هيئة التدريس المداومة حسب الجامعة والدرجة..... 48
جدول رقم 25.4: الطلبة بالسلكين الأول والثاني حسب الكلية والجامعة..... 49
جدول رقم 26.4: الطلبة القاطنون بالأحياء الجامعية حسب الكليات والجنس..... 49
جدول رقم 27.4: الوجبات المتناولة بالمطاعم الجامعية..... 50
جدول رقم 28.4: المتخرجون من المعاهد والمدارس العليا..... 50
جدول رقم 29.4: الطلبة بالمعاهد والمدارس العليا..... 50
جدول رقم 30.4: الطلبة والمتخرجون حسب المدينة..... 50
جدول رقم 31.4: المؤسسات وهيئة التدريس حسب المدينة..... 50
التكوين التربوي 51
جدول رقم 32.4: أعداد المتدربين بمراكز التبريز..... 51
جدول رقم 33.4: تكوين أساتذة الثانوي الإعدادي..... 51
التكوين المهني..... 51
جدول رقم 34.4: أعداد المتدربين حسب العمالات أو الأقاليم 51
جدول رقم 35.4: أعداد المتدربين حسب الجنس والمستوى..... 52
الفصل الخامس : العدل وحماية الطفولة..... 53
جدول رقم 1.5: توزيع الخبراء القضائيين والتراجمة المقبولين لدى المحاكم حسب محاكم الاستيناف والجنس..... 55
جدول رقم 2.5: توزيع النساخ المقبولين لدى محاكم الاستيناف والجنس..... 55
جدول رقم 3.5: نمو عدد الموثقين حسب محاكم الاستيقاف..... 55
جدول رقم 4.5: نمو عدد العدول حسب محاكم الاستيناف..... 55
جدول رقم 5.5: توزيع الأعوان القضائيين حسب محاكم الاستيناف..... 55
جدول رقم 6.5: توزيع المحامون حسب محاكم الاستيناف..... 55
جدول رقم 7.5: أنشطة محكمة الاستيناف بفاس..... 56
جدول رقم 8.5: أنشطة المحاكم الابتدائية : القضايا المدنية..... 56
جدول رقم 9.5: أنشطة المحاكم الابتدائية : القضايا الجنحية..... 57

Tableau N° 5.10: Activités des Tribunaux des Arrondissements Rattachés aux Tribunaux de Première Instance selon le Ressort des Cours d'Appel….. 57
Tableau N° 5.11: Activités des Centres Judiciaires selon le Cours d'Appel…….. 58
Tableau N° 5.12: Activités des Arrondissements Rattachés aux Centres Judiciaires selon le Ressort des Cours d'Appel…… 58
Tableau N° 5.13: Activités des Tribunaux Administratives (Nombre d'Affaires)….. 58
Tableau N° 5.14: Activités des Tribunaux Commerciaux Fès (Nombre d'Affaires)... 59
Tableau N° 5.15: Effectifs des Mineurs Placés dans les Etablissements de Sauvegarde de l'Enfance…….. 59
CHAPITRE VI : EMPLOI…..…….. 60
Tableau N° 6.1: Taux d'Activité selon le Sexe et le milieu de résidence…..…..... 63
Tableau N° 6.2: Taux de Chômage selon le Sexe et le milieu de résidence..... 63
Tableau N° 6.3: Taux d'Activité par groupements de provinces/préfectures..... 63
Tableau N° 6.4: Taux de Chômage par groupements/provinces/préfectures..... 63
Tableau N° 6.5: Personnel de l'Etat selon les provinces et préfectures…….. 64
Tableau N° 6.6: Salaire minimum garanti En DH…….. 64
CHAPITRE VII : SPORTS, CULTURE ET LOISIRS…..... 65
Tableau N° 7.1: Foyers Féminins…….. 67
Tableau N° 7.2: Jardins d'Enfants sous Tutelle du Ministère de la Jeunesse et des Sports…… 67
Tableau N° 7.3: Activités des Maisons des Jeunes…….. 67
Tableau N° 7.4: Activités des Centres d'Accueil…… 68
Tableau N° 7.5: Participants aux colonies de vacances (Activités été) selon les provinces et préfectures ……..... 68
Tableau N° 7.6: Installations Sportives…….. 68
Tableau N° 7.7: Activités Cinématographique selon les Provinces et Préfectures….. 69
CHAPITRE VIII : ENTRAIDE NATIONALE…….... 70
Tableau N° 8.1: Centres d'éducation et de formation…….. 72
Tableau N° 8.2: Centres de formation professionnelle par apprentissage …….. 72
Tableau N° 8.3: Etablissements de Protection Sociale (EPS)…….. 72
Tableau N° 8.4: Jardins d'enfants…….. 72
Tableau N° 8.5: Coopératives Youssoufia des paralytiques…….. 72
Tableau N° 8.6: Centres Dar Al Mouaten (DAM)..... 72
Tableau N° 8.7: Espaces Alphabétisation..... 72
CHAPITRE IX : AGRICULTURES ET FORETS…….. 73
Tableau N° 9.1: Superficies et Cultures des Céréales…….. 75
Tableau N° 9.2: Superficies et Culture des Légumineuses..…….. 76
Tableau N° 9.3: Evolution de la superficie et de la production des cultures oléagineuses et de Tournesol..…….. 77
Tableau N° 9.4: Prix moyens payés aux producteurs des produits agricoles..... 77
L'ELEVAGE…….. 78
Tableau N° 9.5: Effectif du Cheptel par Provinces et Préfecture ……..…… 78
Tableau N° 9.6: Effectif des Bovins par Race…….. 78
Tableau N° 9.7: Effectif des Animaux de Trait…….. 78
FORETS…….. 79
Tableau N° 9.8: Superficies Reboisées…….. 79
Tableau N° 9.9: Superficies des Essences Forestières Naturelles…….. 79
Tableau N° 9.10: Superficies des Essences Résineuses Naturelles..... 79
Tableau N° 9.11: Superficies des Essences Feuillues Naturelles…….. 79
CHAPITRE X : INDUSTRIE MODERNE ……..…… 80
Tableau N° 10.1: Grandeurs Industrielles par Province et Préfecture……..…… 82
Tableau N° 10.2: Effectif des Employés dans l'Industrie par Province ou Préfecture et Grands Secteurs ……..…… 82
Tableau N° 10.3: Grandeurs industrielles Régionales par Grands Secteurs…… 82
Tableau N° 10.4: Effectif des Employés dans l'Industrie Régional par Grands Secteurs…….. 83
Tableau N° 10.5: Grandeurs industrielles de la Préfecture de Fès par Grands Secteur…… 83
Tableau N° 10.6: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Préfecture de Fès par Grands Secteurs… …..... 83
Tableau N°10 .7: Grandeurs industrielles de la province de Sefrou par Grands Secteur…… 84

جدول رقم 10.5: أنشطة محاكم المقاطعات التابعة للمحاكم الابتدائية حسب الدوائر الاستينافية…….. 57
جدول رقم 11.5: أنشطة المراكز القضائية حسب الدوائر الاستينافية..... 58
جدول رقم 12.5: أنشطة والمقاطعات التابعة للمراكز القضائية حسب الدوائر الاستينافية…… 58
جدول رقم 13.5: أنشطة المحاكم الإدارية (عدد قضايا)…….. 58
جدول رقم 14.5: أنشطة المحاكم التجارية (عدد لقضايا)…….. 59
جدول رقم 15.5: عدد الأحداث المودعين داخل مؤسسات حماية الطفولة..... 59
الفصل السادس : التشغيل…….. 60
جدول رقم 1.6: معدل النشاط حسب الجنس ووسط الإقامة …….. 63
جدول رقم 2.6: معدل البطالة حسب الجنس ووسط الإقامة …….. 63
جدول رقم 3.6: معدل النشاط حسب مجموعة الأقاليم أوالعمالات …….. 63
جدول رقم 4.6: معدل البطالة حسب مجموعة الأقاليم أوالعمالات …….. 63
جدول رقم 5.6: موظفو الدولة حسب الأقاليم والعمالات في …….. 64
جدول رقم 6.6: الحد الأدنى للأجور(للبالغين من العمر 18 سنة فأكثر) بالدرهم… 64
الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه…….. 65
جدول رقم 1.7: الأندية النسائية…….. 67
جدول رقم 2.7: رياض الأطفال تحت وصاية وزارة الشبيبة والرياضة…….. 67
جدول رقم 3.7: أنشطة دور الشباب…….. 67
جدول رقم 4.7: أنشطة مراكز الاستقبال…….. 68
جدول رقم 5.7: المشاركون في المخيمات الصيفية حسب الأقاليم والعمالات …….. 68
جدول رقم 6.7: التجهيزات الرياضية…….. 68
جدول رقم 7.7: النشاط السينمائي حسب الأقاليم والعمالات…….. 69
الفصل الثامن : التعاون الوطني…….. 70
جدول رقم 1.8: مراكز التعليم والتكوين…….. 72
جدول رقم 2.8: مراكز التكوين المهني بالتدرج…….. 72
جدول رقم 3.8: مؤسسات الرعاية الإجتماعية…….. 72
جدول رقم 4.8: رياض الأطفال…….. 72
جدول رقم 5.8: التعاونيات اليوسفية للمشلولين…….. 72
جدول رقم 6.8: مراكز دار المواطن..... 72
جدول رقم 7.8: فضاءات محو الأمية..... 72
الفصل التاسع : الفلاحة والغابات…….. 73
جدول رقم 1.9: المساحات وزارعة الحبوب…….. 75
جدول رقم 2.9: المساحات وزارعة القطاني…….. 76
جدول رقم 3.9: تطور مساحة وإنتاج المزروعات الزيتية وعباد الشمس..... 77
جدول رقم 4.9: متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي المنتجات الفلاحية..... 77
تربية الماشية…….. 78
جدول رقم 5.9: عدد رؤوس الماشية حسب الأقاليم والعالة..... 78
جدول رقم 6.9: عدد رؤوس الأبقار حسب السلالة…….. 78
جدول رقم 7.9: عدد حيوانات الجر…….. 78
الغابات…….. 79
جدول رقم 8.9: المساحات المشجرة…….. 79
جدول رقم 9.9: المساحات المشجرة حسب أنواع الأشجار الطبيعي…….. 79
جدول رقم 10.9: مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية…….. 79
جدول رقم 11.9: مساحات أشجار الورق الطبيعية…….. 79
الفصل العاشر : الصناعة العصرية…….. 80
جدول رقم 1.10: مؤشرات صناعية حسب الإقليم والعمالة…….. 82
جدول رقم 2.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية حسب العمالة والإقليم القطاعات الكبرى…….. 82
جدول رقم 3.10: مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى…. 82
جدول رقم 4.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعيةبالجهة حسب القطاعات الكبرى…….. 83
جدول رقم 5.10: مؤشرات صناعية بعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى..... 83
جدول رقم 6.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى 83
جدول رقم 7.10: مؤشرات صناعية بإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى..... 84

Tableau N° 10.8: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Sefrou par Grands Secteurs..... 84

Tableau N°10. 9: Grandeurs industrielles de la province de My yacoub par Grands Secteurs…….. 84

Tableau N° 10.10: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de My yacoub par Grands Secteurs..... 85

Tableau N9.11° : Grandeurs industrielles de la province de Boulemane par Grands Secteurs…… 85

Tableau N° 10.12: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Boulemane par Grands Secteurs..... 85

Tableau N° 10.13: Grandeurs industrielles Régionales par Secteurs…… ……..… 86

Tableau N° 10.14: Effectif des Employés dans l'Industrie Régional par Secteurs…. 87

Tableau N° 10.15: Grandeurs industrielles de la préfecture de Fès par Secteur…… 88

Tableau N° 10.16: Effectif des Employés dans l'Industrie de la préfecture de Fès par Secteur..... 89

Tableau N° 10.17 : Grandeurs industrielles de la province de Sefrou par Secteur 90

Tableau N° 10.18: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Sefrou par Secteur..... 90

Tableau N° 10.19: Grandeurs industrielles de la province Moulay Yacoub par Secteur..... 91

Tableau N° 10.20: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province Moulay Yacoub par Secteur..... 91

Tableau N° 10.21: Grandeurs industrielles de la province de Boulemane par Secteur..... 92

Tableau N° 10.22: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Boulemane par Secteur..... 92

Tableau N° 10.23: Identification des sociétés et des coopératives de lait……..... 92

Tableau N° 10.24: Unités industrielles et mâasras..... 92

Tableau N° 10.25: Identification des huileries..... 92

Tableau N° 10.26: Consommation du ciment dans la région..... 92

CHAPITRE XI : INDUSTRIE ARTISANALE……..….. 93

Tableau N° 11.1: Tapis Estampillés……..…… 95

Tableau N° 11.2: Exportations des Produits Artisanaux..……..…… 95

Tableau N° 11.3: Organismes Coopératifs et Adhérents dans la Région……..… 95

CHAPITRE XII : TOURISME……..…….. 96

Tableau N° 12.1: Répartition régionale des arrivées dans les établissements classés par type de tourisme……..….. 98

Tableau N° 12.2: Evolution des Nuitées Touristiques Réalisées dans les Hôtels et les établissements Classés……..…….. 98

Tableau N° 12.3: Nuitées Touristiques Réalisées par catégorie d'Hôtels Classés…. 98

Tableau N° 12.4: Nuitées Touristiques Réalisées par catégorie d'établissements Classés ……..…… 98

Tableau N° 12.5: Hôtels Homologués selon la Catégorie……..…... 99

Tableau N° 12.6: Etablissements classés selon les provinces et préfecture…… 99

Tableau N° 12.7: Capacité en Lits des Hôtels Classés par Provinces et Préfectures.. 99

Tableau N° 12.8: Capacité en Lits des établissements Classés selon les Provinces et Préfectures …… 99

Tableau N° 12.9: Capacité Hôtelière selon les Provinces et Préfectures……..... 100

Tableau N° 12.10: Capacité des établissements et hôtels classés..... 100

Tableau N° 12.11: Taux d'Occupation des Hôtels Classés dans le Région…….. 100

CHAPITRE XIII : ENERGIE ET EAU..... 101

Tableau N° 13.1: Production d'Eau Superficielle..... 103

Tableau N° 13.2: Activité de L'O.N.E.P selon les Provinces et Préfectures..... 103

Tableau N° 13.3: Grands barrages dans la Région..... 103

Tableau N° 13.4: Production nette d'électricité dans la région selon les usines de l'O.N.E..... 104

Tableau N° 13.5: Taux de remplissage des barrages hydroélectriques..... 104

CHAPITRE XIV : TRANSPORT..... 105

Tableau N° 14.1: Longueur des Routes Construites et Revêtues..... 107

Tableau N° 14.2: Immatriculations des Véhicules par Centres et le Type……..... 107

Tableau N° 14.3: Permis de Conduire Délivrés par Centres d'Examen..... 107

Tableau N° 14.4: Mouvements des Avions et des Passagers par Types d'avions…… 107

Tableau N° 14.5: Mouvements des Avions de l'Aéroport Fès-Sais..... 108

Tableau N° 14.6: Mouvements des Passagers de l'Aéroport Fès-Sais..... 108

جدول رقم 8.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى…… 84

جدول رقم : 9.10 - مؤشرات صناعية بإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى…… 84

جدول رقم 10.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى…… 85

جدول رقم 11.10: مؤشرات صناعية بإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى..... 85

جدول رقم 12.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بإقليم بولمان حسب القطاعات..... 85

جدول رقم 13.10: مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات……..…… 86

جدول رقم 14.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بالجهة حسب القطاعات..... 87

جدول رقم 15.10: مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات..…… 88

جدول رقم 16.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات.. 89

جدول رقم 10. 17: مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات……..…… 90

جدول رقم 18.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات.. 90

جدول رقم 19.10: مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات…… 91

جدول رقم 20.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات…… 91

جدول رقم 21.10: مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات…… 92

جدول رقم 22.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات.. 92

جدول رقم 10. 23: تعريف شركات وتعاونيات الحليب..... 92

جدول رقم 24.10: الوحدات الصناعية والمعصرات..... 92

جدول رقم 10 25: تعريف معامل الزيوت..... 92

جدول رقم 26.10: استهلاك الإسمنت بالجهة..... 92

الفصل الحادي عشر : الصناعة التقليدية……..... 93

جدول رقم 1.11: الزرابي المطبوعة……..…….....…….. 95

جدول رقم 2.11: صادرات منتوجات الصناعة التقليدية……..…….....…….. 95

جدول رقم 3.11: المؤسسات التعاونية والمنخرطون بالجهة……..…….. 95

الفصل الثاني عشر: السياحة……..…….....…….. 96

جدول رقم 1.12: التوزيع الجهوي للقادمين للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة……..…….. 98

جدول رقم 2.12: تطور الليالي السياحية المنجزة بالفنادق والمؤسسات المصنفة..... 98

جدول رقم 3.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الفنادق المصنفة…….....…….. 98

جدول رقم 4.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة…….. 98

جدول رقم 5.12: الفنادق المصنفة حسب النوع..... 99

جدول رقم 6.12: المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات..... 99

جدول رقم 7.12: عدد الأسرة بالفنادق المصنفة حسب الأقاليم العمالات..... 99

جدول رقم 8.12: عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم العمالات…… 99

جدول رقم 9.12: الطاقة الإيوائية حسب الأقاليم والعمالات..... 100

جدول رقم 10.12: الطاقة الإيوائية للمؤسسات والفنادق المصنفة..... 100

جدول رقم 11.12: نسبة التوافد على الفنادق المصنفة حسب الجهة..... 100

الفصل الثالث عشر: الطاقة والمياه..... 101

جدول رقم 1.13: إنتاج المياه السطحية..... 103

جدول رقم 2.13: نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الأقاليم والعمالات..... 103

جدول رقم 3.13: السدود الكبرى بالجهة..... 103

جدول رقم 4.13: الإنتاج الصافي للكهرباء بالجهة حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء..... 104

جدول رقم 5.13: نسبة ملء السدود الهيدروكهرمائية..... 104

الفصل الرابع عشر : النقل..... 105

جدول رقم 1.14: شبكة الطرق المشيدة والمعبدة..... 107

جدول رقم 2.14: تسجيل السيارات حسب المراكز والنوع..... 107

جدول رقم 3.14: رخص القيادة المسلمة حسب مراكز الامتحان..... 107

جدول رقم 4.14: حركات الطائرات والمسافرين حسب نوع الطائرات..... 107

جدول رقم 5.14: حركات الطائرات بمطار فاس - سايس..... 108

جدول رقم 6.14: حركات المسافرين بمطار فاس - سايس..... 108

Tableau N° 14.7: Trafic Aérien Commercial selon les Lignes..... 108
Tableau N° 14.8: Trafic Aérien Commercial selon le Type de Vol..... 108
CHAPITRE XV : CONSTRUCTION ET FONCIER..... 109
Tableau N° 15.1: Autorisations de Construire Délivrées par les Communes Urbaines de la Région et Catégorie..... 112
Tableau N° 15.2: Autorisations de Construire Délivrées par Province et Préfecture.. 112
Tableau N°15.3 : Prix Moyen du m^2 Couvert des Constructions Nouvelles par Catégorie…..... 112
Tableau N° 15.4: Evolution Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Urbain + Rural……..... 113
Tableau N° 15.5: Evolution Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Rural……..... 113
Tableau N° 15.6: Evolution Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Urbain……..... 113
Tableau N° 15.7: Evolution Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la Région : Urbain + Rural 114
Tableau N° 15.8: Evolution Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Rural …….... 114
Tableau N° 15.9: Evolution Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Urbain …….... 114
Tableau N° 15.10: Evolution Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la Région : Urbain + Rural……..... 115
Tableau N° 15.11: Evolution Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Rural …….... 115
Tableau N° 15.12: Evolution Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Urbain …….... 115
Tableau N° 15.13: Evolution Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la Région : Urbain + Rural ……..... 116
Tableau N° 15.14: Evolution Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Rural ……..... 116
Tableau N° 15.15: Evolution Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Urbain ……..... 116
Tableau N° 15.16: Evolution Recettes Réalisées par Conservation Foncière…..... 117
Tableau N° 15.17: Evolution Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la Région : Urbain + Rural ……..... 117
Tableau N° 15.18: Evolution Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la Région : Milieu Rural ……..... 117
Tableau N° 15.19: Evolution Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la Région : Milieu Urbain ……..... 117
CHAPITRE XVI : ENVIRONNEMENT ET CLIMATOLOGIE..... 118
Tableau N° 16.1: Installations Météorologiques..... 122
Tableau N° 16.2: Pluviométrie Annuelle..... 122
Tableau N° 16.3: Principaux fleuves dans la région..... 122
Tableau N° 16.4: Critères d'Appréciation de la Qualité des Eaux de Surface..... 122
Tableau N° 16.5: Rejets d'eaux usées et flux de pollution..... 123
Tableau N° 16.6: Production des déchets ménagers 123
Tableau N°16 .7: Quantité des déchets médicaux (t/an) …..... 123
CHAPITRE XVII : PRIX …..... 124
Tableau N° 17.1: Indice des Prix à la Consommation par Division de Produits (Ville de Fès) 126
Tableau N° 17.2: Indice des Prix à la Consommation des produits alimentaires et boissons non alcoolisées (Ville de Fès)..... 126
Tableau N° 17.3: Indice des Prix à la Consommation des produits boissons alcoolisées et tabac (Ville de Fès) ……..... 126
Tableau N° 17.4: Indice des Prix à la Consommation des Produits habillement et chaussures (Ville de Fès) ……..... 127
Tableau N° 17.5: Indice des Prix à la Consommation des produits logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles (Ville de Fès) …….... 127
Tableau N° 17.6: Indice des Prix à la Consommation des produits meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer (Ville de Fès) ……..... 127
Tableau N° 17.7: Indice des Prix à la Consommation des produits santé (Ville de Fès)..... 128
Tableau N° 17.8: Indice des Prix à la Consommation des produits transports (Ville de Fès)..... 128
Tableau N° 17.9: Indice des Prix à la Consommation des produits communications (Ville de Fès) ……..... 128
Tableau N° 17.10: Indice des Prix à la Consommation des produits loisirs et culture (Ville de Fès) ……..... 128
Tableau N° 17.11: Indice des Prix à la Consommation des produits enseignement (Ville de Fès) ……..... 129

جدول رقم 7.14: الرواج التجاري حسب الخطوط..... 108
جدول رقم 8.14: الرواج الجوي التجاري حسب نوعية الطيران..... 108
الفصل الخامس عشر: البناء والعقار..... 109
جدول رقم 1.15: رخص البناء المسلمة من الجماعات الحضرية بالجهة حسب صنف البناء..... 112
جدول رقم 2.15: رخص البناء المسلمة حسب العمالات والأقاليم..... 112
جدول رقم 3.15: ثمن المتر المربع للبنايات الجديدة حسب صنف البناء…… 112
جدول رقم 4.14: تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي 113
جدول رقم 5.15: تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط قروي..... 113
جدول رقم 6.15: تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط الحضري..... 113
جدول رقم 7.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي..... 114
جدول رقم 8.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي..... 114
جدول رقم 9.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري..... 114
جدول رقم 10.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي..... 115
جدول رقم 11.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي..... 115
جدول رقم 12.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري..... 115
جدول رقم 13.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : (حضري + قروي)..... 116
جدول رقم 14.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : (الوسط قروي)..... 116
جدول رقم 15.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : (الوسط الحضري)..... 116
جدول رقم 16.15: تطور المداخيل المنجزة حسب المحافظة العقارية 117
جدول رقم 17.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة : (حضري + قروي)..... 117
جدول رقم 18.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: (الوسط القروي)..... 117
جدول رقم 19.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: (الوسط الحضري)..... 117
الفصل السادس عشر : البيئة و المناخ 118
جدول رقم 1.16: محطات الأرصاد الجوية..... 122
جدول رقم 2.16: مقاييس الأمطار السنوية..... 122
جدول رقم 3.16: الأنهار الرئيسية بالجهة..... 122
جدول رقم 4.16: عناصر تقييم جودة المياه السطحية..... 122
جدول رقم 5.16: إفراغات المياه المستعملة وتدفق الملوثات 123
جدول رقم 6.16: إنتاج النفايات المنزلية..... 123
جدول رقم 7.16: كمية النفايات الطبية..... 123
الفصل السابع عشر : الأسعار 124
جدول رقم 1.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك حسب مجموعات السلع (مدينة فاس) 126
جدول رقم 2.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الغذائية والمشروبات غير الكحولية(مدينة فاس). 126
جدول رقم 3.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع المشروبات الكحولية و التبغ (مدينة فاس). 126
جدول رقم 4.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الملابس والأحذية (مدينة فاس)..... 127
جدول رقم 5.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى (مدينة فاس). 127
جدول رقم 6.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل (مدينة فاس)..... 127
جدول رقم 7.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الصحة (مدينة فاس) 128
جدول رقم 8.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع النقل (مدينة فاس) 128
جدول رقم 9.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع المواصلات (مدينة فاس)..... 128
جدول رقم 10.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الترفيه والثقافة (مدينة فاس)..... 128
جدول رقم 11.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع التعليم (مدينة فاس)..... 129

جدول رقم 12.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع مطاعم وفنادق (مدينة فاس)..... 129
جدول رقم 13.17: الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك سلع مواد وخدمات اخرى (مدينة فاس)..... 129
جدول رقم 14.17: الأسعار المقننة للماء الصالح للشرب..... 130
جدول رقم 15.17: أسعار البيع المقننة من طرف الدولة للمواد البترولية..... 130
جدول رقم 16.17: أ سعارغاز البترول السائل..... 130
جدول رقم 17.17: الأسعار المقننة لمنتوجات التبغ 131
جدول رقم 18.17: الأسعار المقننة في قطاع الطاقة : تعرفة الكهرباء..... 132
الفصل الثمن عشر : الصرف والمالية..... 133
جدول رقم 1.18: الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بالجهة..... 135
جدول رقم 2.18: معدل النمو الناتج الداخلي الإجمالي، القيمة المضافة والضرائب الخالصة من الدعم للمنتوجات بالجهة..... 135
جدول رقم 3.18: نفقات الاستهلاك النهائي للأسر بالجهة..... 136
جدول رقم 4.18: معدلات الفائدة السنوية المعمول بها في السوق النقدية..... 136
جدول رقم 5.18: سعر الفائدة المتوسط المرجح للحسابات والأذينات لأجل (المعدلات السنوية بالنسبة المئوية) 137
جدول رقم 6.18: تطور أسعار الفائدة (المتوسط الشهري)..... 137
جدول رقم 7.18: سعر الفائدة للودائع لدى صندوق التوفير الوطني..... 137
جدول رقم 8.18: أسعـار الفائدة المدينة..... 138
جدول رقم 9.18: سعر الفائدة للودائع لدى صندوق التوفير الوطني..... 138
جدول رقم 10.18: معدلات الفائدة السنوية المطبقة على الأذينات والسندات الإلزامية الصادرة في السوق السندية..... 138
جدول رقم 11.18: شبكة البنوك..... 139
جدول رقم 12.18: -سعر الصرف المتوسط السنوي لأهم العملات الأجنبية المسعر 139

Tableau N° 17.12: Indice des Prix à la Consommation des produits restaurants et hôtels (Ville de Fès) 129
Tableau N° 17.13: Indice des Prix à la Consommation des produits biens et services divers (Ville de Fès) 129
Tableau N° 17.14: Prix réglementés de l'Eau Potable..... 130
Tableau N° 17.15: Prix de vente réglementés par l'Etat des produits pétroliers 130
Tableau N° 17.16: Prix de Gaz de pétrole liquifiés conditionnés..... 130
Tableau N° 17.17: Prix réglementés pour les produits du tabac..... 131
Tableau N° 17.18: Prix réglementés dans le secteur de l'énergie : tarifs de l'électricité..... 132
CHAPITRE XVIII : MONNAIE ET FINANCES 133
Tableau N° 18.1: Produit intérieur brut par secteurs d'activité dans la région..... 135
Tableau N° 18.2: Taux d'accroissement du Produit intérieur brut, Valeurs ajoutées et Impôts nets de subventions sur les produits dans la région..... 135
Tableau N° 18.3: Dépenses de consommation finale des ménages dans la région..... 136
Tableau N° 18.4: Taux d'intérêts annuels appliqués sur marché monétaire..... 136
Tableau N° 18.5: Taux d'intérêt moyen pondéré des comptes et des bons à échéance fixe(taux annuels en pourcentage) 137
Tableau N° 18.6: Evolution des taux d'intérêt (moyennes mensuelles)..... 137
Tableau N° 18.7: Taux des dépôts chez les caisses d'Epargne Nationale..... 137
Tableau N° 18.8: Taux d'intérêt débiteurs..... 138
Tableau N° 18.9: Taux des dépôts chez les caisses d'épargne nationale..... 138
Tableau N° 18.10: Taux annuels des bons et obligations émis sur le marché obligataire 138
Tableau N° 18.11: Réseau Bancaire..... 139
Tableau N° 18.12: Taux de change moyen annuel exprimé en Dirhams..... 139

مقدمة

عرف مسلسل اللامركزية وعدم التمركز في بلادنا تطورا ملموسا، خاصة منذ عدة سنوات. وشهد قفزة نوعية في إطار دستوري، ارتقى بالجهة ليجعل منها وحدة ترابية، مما حتم معرفة شاملة ودقيقة للوضعية الإقتصادية والاجتماعية، وللمحيط التنموي المحلي والجهوي. من خلال توفير معلومات إحصائية محلية دقيقة وموثوقة.

وفي هذا الإطار، وتماشيا مع المهام التي تقوم بها المديرية الجهوية للمندوبية السامية للتخطيط بفاس-بولمان، تصدر هذه الأخيرة طبعة جديدة للنشرة الإحصائية الجهوية، وذلك لتسهيل استغلال المعلومات الإحصائية الناتجة عن المصالح الإقليمية والجهوية، وتقريبها من المستعملين على اختلاف اصنافهم .

وتأتي هذه النشرة الإحصائية الجهوية كأداة هامة، تمد جميع المهتمين من مستثمرين ومؤطرين ومخططين وموجهين بمعطيات علمية دقيقة حول إمكانيات ومؤهلات آقاليم وعمالات الجهة. كما تمكنهم من معرفة مواطن الضعف والنقصان، وبالتالي إرشادهم الى حسن التخطيط والتوجيه والتدبير.

ولا يخفى على أحد، دور المصالح الخارجية المتواجدة بالتراب الجهوي، في توفير المعلومات الإحصائية التي تحتويها هذه النشرة. لذا يظل نجاح هذه الأخيرة، مرتبط بمدى مشاركة هده المصالح مشاركة فعالة وبصفة مستديمة في توفير هذه المعلومات.

وبهذه المناسبة، تأبى المديرية الجهوية للتخطيط بهذه الجهة أن تتقدم بتشكراتها الخالصة لجميع المصالح التي تجيب على مراسلاتها والتي تمدها بالمعلومات المتوفرة لديها في الوقت المناسب.

كما أنه يسعدها أن تتوصل بالملاحظات من طرف المستعملين لهذه النشرة بهدف تحسين الأعداد القادمة شكلا ومضمونا.

المدير الجهوي

Introduction

Le processus de décentralisation et de déconcentration, entamé par notre pays depuis plusieurs années, et la concrétisation de la région comme unité territoriale de développement spatial équilibré et intégré, exige une connaissance précise de l'environnement socio-économique local et régional. D'où, le besoin éminent d'un système d'information statistique décentralisé, fiable et détaillé.

Ce système constitue une nécessité vitale pour les institutions et les promoteurs régionaux et locaux, pour l'accomplissement de leurs tâches d'orientation, d'incitation et de planification, sur des bases scientifiques solides, susceptibles de valoriser l'ensemble des ressources disponibles, et de promouvoir un développement cohérent et durable.

S'inscrivant dans ce cadre, et conformément à ses attributions, la Direction régionale du haut Commissariat au Plan de Fès - Boulemane, a entrepris une nouvelle édition de l'annuaire statistique régional, pour valoriser et adapter les statistiques sous-produites par les différents services provinciaux, préfectoraux et régionaux, aux exigences et besoins des utilisateurs.

Les données contenues dans ce document sont le fruit d'une collecte d'informations, généralisée auprès des services extérieurs, et à partir d'enquêtes statistiques menées par le HCP, en plus des quelques institutions, à caractère provincial ou régional.

Toutefois, il importe de souligner que la réussite et l'efficacité de ce document demeurent, dans une large mesure, tributaires de la contribution responsable et permanente des différentes sources d'informations, particulièrement en ce qui concerne la qualité des données et la célérité des réponses.

La Direction tient à remercier tous les services qui ont contribué à l'élaboration de cette nouvelle édition. Elle sera également intéressée de recevoir toutes remarques ou suggestions constructives pouvant contribuer à son amélioration.

Le Directeur Régional

الفصل الأول : أهم المؤشرات الإحصائية الجهوية

Chapitre I : Les Principaux Indicateurs Statistiques Régionaux

أهم المؤشرات السوسيو إقتصادية لجهة فاس- بولمان
LES PRINCIPAUX INDICATEURS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA REGION FES-BOULEMANE

1 - ORGANISATION TERRITORIALE DE 2009 — 1 - التنظيم الترابي لسنة 2009

Organisation Administrative Régionale		التنظيم الإداري الجهوي
- Nombre de Préfectures	01	- عدد العمالات
- Nombre de Provinces	03	- عدد الأقاليم
- Nombre de districts urbains	08	- عدد المناطق الحضرية
- Nombre de Cercles	09	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	62	- عدد القيادات
Organisation Communale Régionale		**التنظيم الجماعي الجهوي**
- Nombre d'Arrondissements Urbains	06	- عدد المقاطعات الحضرية
- Nombre de Communes dont :	**60**	**- عدد الجماعات منها :**
- communes Urbaines	12	- الجماعات الحضرية
- communes Rurales	48	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	73.41 %	- نسبة التمدن
- Superficie	20 435.86 Km² كلم مربع	- المساحة
- Densité	82,26 habitants/Km² نسمة / بالكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Préfecture de Fès de 2009 — **التنظيم الإداري والجماعي لعمالة فاس لسنة 2009**

Organisation Administrative		التنظيم الإداري
- Nombre de districts urbains	08	- عدد المناطق الحضرية
- Nombre de Cercles	01	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	38	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
- Nombre d'Arrondissements Urbains	06	- عدد المقاطعات الحضرية
- Nombre de communes dont :	05	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	02	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	03	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 98.21	- نسبة التمدن
- Superficie	332.1 Km² كلم²	- المساحة
- Densité	3191,81 habitants/Km² نسمة/الكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Province de Sefrou de 2009 — **التنظيم الإداري والجماعي لإقليم صفرو لسنة 2009**

Organisation Administrative		التنظيم الإداري
-Nombre de Cercles	03	- عدد الدوائر
-Nombre de Caïdats	09	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
-Nombre de Communes dont :	23	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	05	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	18	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 48,50	- نسبة التمدن
- Superficie	4008.76 Km² كلم²	- المساحة
- Densité	66.35 habitants/Km² نسمة/ الكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Province de Moulay Yacoub en 2009 — **التنظيم الإداري والجماعي لإقليم مولاي يعقوب لسنة 2009**

Organisation Administrative		**التنظيم الإداري**
-Nombre de Cercles	02	- عدد الدوائر
-Nombre de Caïdats	07	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
-Nombre de Communes dont :	11	- عدد الجماعات منها :
-Communes Urbaines	01	- الجماعات الحضرية
-Communes Rurales	10	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 1.88	- نسبة التمدن
- Superficie	1700 Km² كلم²	- المساحة
- Densité	94.12 habitants/Km² نسمة/ الكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Province de Boulemane en 2009 — **التنظيم الإداري والجماعي لإقليم بولمان لسنة 2009**

Organisation Administrative		**التنظيم الإداري**
-Nombre de Cercles	03	- عدد الدوائر
-Nombre de Caïdats	08	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
-Nombre de Communes dont :	21	- عدد الجماعات منها :
-Communes Urbaines	04	- الجماعات الحضرية
-Communes Rurales	17	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 31.28	- نسبة التمدن
- Superficie	14395.00 km² كلم²	- المساحة
- Densité	13. 55 habitants/Km² نسمة/ الكلم²	- الكثافة

2 - INDICATEURS DEMOGRAPHIQUES DONNEES GLOBALES, RGPH 2004

2 - المؤشرات الديموغرافية معطيات عامة للإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

Population légale selon les Provinces et Préfectures — **السكان القانونيون حسب الأقاليم والعمالات**

Provinces ou Préfectures	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى			العمالة أو الإقليم
	Urbain الحضري	Rural القروي	**Total المجموع**	
Boulemane	53810	131300	**185110**	بولمان
Fès	955188	22758	**977946**	فاس
Moulay Yacoub	3153	147269	**150422**	مولاي يعقوب
Sefrou	121533	138044	**259577**	صفرو
Fès-Boulemane	**1133684**	**439371**	**1573055**	**فاس - بولمان**

Taille moyenne des ménages : RGPH 2004 — **الحجم المتوسط للأسر : الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004**

Provinces ou Préfectures	Urbain الحضري	Rural القروي	**Total المجموع**	العمالة أو الإقليم
Boulemane	4,84	5,97	**5,59**	بولمان
Fès	4,89	6.00	**4,91**	فاس
Moulay Yacoub	4,28	6,52	**6,45**	مولاي يعقوب
Sefrou	4,53	5,38	**4,94**	صفرو
Fès-Boulemane	**4,84**	**5,93**	**5,10**	**فاس - بولمان**

Projection de la Population selon les Provinces et Préfectures pour l'année 2009
En milliers de personnes

الإسقاطات السكانية حسب الأقاليم والعمالات لسنة 2009
بألف نسمة

Provinces ou Préfectures	Urbain الحضري	Rural القروي	**Total المجموع**	العمالة أو الإقليم
Boulemane	61	134	**195**	بولمان
Fès	1041	19	**1060**	فاس
Sefrou	129	137	**266**	صفرو
Moulay Yacoub	3	157	**160**	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**1234**	**447**	**1681**	**فاس - بولمان**

3 . L'ENSEIGNEMENT **3- التعليم**

Données relatives à l'année scolaire 2009-2010 **المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2009-2010**

Enseignement Primaire public dans la Région Fès-Boulemne **التعليم الابتدائي العمومي بجهة فاس - بولمان**

Carte scolaire du cycle primaire public	Urbain الحضري	Rural القروي	**Total المجموع**	الخريطة المدرسية التعليم الابتدائي العمومي
Etablissements	197	161	**358**	المؤسسات
Salles	2 338	1 954	**4 292**	الحجرات
Classes	3 766	2 673	**6 439**	الفصول
Professeurs	3 939	2 687	**6 626**	الأساتذة

-Effectif scolarisé dans l'Enseignement Primaire public **- عدد المتمدرسين بالتعليم الابتدائي العمومي**

Milieu de résidence	**Total المجموع**	Masculin الذكور	Féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	**121 990**	63 188	58 802	الحضريون
Rural	**59 052**	32 348	26 704	القرويون
Ensemble de la région	**181 042**	**95 536**	**85 506**	**المجموع بالجهة**

- Taux d'encadrement des scolarisés **- نسبة تأطير المتمدرسين**

Préfecture ou province	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**23 élèv/Prof**	28 élèv/Prof	22 élèv/Prof	بولمان
Fès	**31 élèv/Prof**	32 élèv/Prof	25 élèv/Prof	فاس
My Yacoub	**24 élèv/Prof**	31 élèv/Prof	24 élèv/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	**22 élèv/Prof**	28 élèv/Prof	19 élèv/Prof	صفرو
Ensemble de la région	**27 élèv/Prof**	**31 élèv/Prof**	**22 élèv/Prof**	**المجموع بالجهة**

- Taux de concentration des scolarisés **- نسبة اكتظاظ المتمدرسين**

Préfecture ou province	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**23 élèv/class**	30 élèv/class	22 élèv/class	بولمان
Fès	**33 élèv/class**	33 élèv/class	25 élèv/class	فاس
My Yacoub	**24 élèv/class**	31 élèv/class	24 élèv/class	مولاي يعقوب
Sefrou	**23 élèv/class**	29 élèv/class	19 élèv/class	صفرو
Ensemble de la région	**28 élèv/class**	**32 élèv/class**	**22 élèv/class**	**المجموع بالجهة**

Données relatives à l'année scolaire 2009-2010

L'Enseignement Secondaire Collégial Public dans la Région Fès-Boulemne

المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2009-2010

التعليم الثانوي الإعدادي العمومي بجهة فاس - بولمان

Carte scolaire du Secondaire Collégial Public	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	الخريطة المدرسية للتعليم الإعدادي العمومي
Collèges	**94**	70	24	الإعداديات
Classes	**2 238**	1 924	314	الفصول
Salles	**1 640**	1 363	277	حجرات
Professeurs	**3 285**	2 753	532	الأساتذة

-Effectif Scolarisé en Enseignement Secondaire Collégial Public

- عدد المتمدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي

Milieu de résidence	**Total المجموع**	masculin الذكور	féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	**70 079**	36 796	33 283	الحضري
Rural	**10 377**	6 909	3 468	القروي
Ensemble de la région	**80 456**	**43 705**	**36 751**	**المجموع بالجهة**

- Taux d'encadrement des scolarisés en Enseignement Secondaire Collégial Public

- نسبة تأطير المتمدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي

Préfecture ou province	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**24 élèv/Prof**	23 élèv/Prof	26 élèv/Prof	بولمان
Fès	**26 élèv/Prof**	26 élèv/Prof	20 élèv/Prof	فاس
My Yacoub	**16 élèv/Prof**	15 élèv/Prof	16 élèv/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	**22 élèv/Prof**	24 élèv/Prof	18 élèv/Prof	صفرو
Ensemble de la région	**24 élèv/Prof**	**25 élèv/Prof**	**20 élèv/Prof**	**المجموع بالجهة**

- Taux de concentration des scolarisés en Enseignement Secondaire Collégial Public

- نسبة اكتظاظ المتمدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي

Préfecture ou province	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**36 élèv/class**	35 élèv/class	36 élèv/class	إقليم بولمان
Fès	**36 élèv/class**	37 élèv/class	28 élèv/class	عمالة فاس
My Yacoub	**33 élèv/class**	30 élèv/class	34 élèv/class	إقليم مولاي يعقوب
Sefrou	**35 élèv/class**	37 élèv/class	31 élèv/class	إقليم صفرو
Ensemble de la région	**36 élèv/class**	**36 élèv/class**	**33 élèv/class**	**المجموع بالجهة**

Enseignement secondaire Qualifiant dans la Région Fès-Boulemne

التعليم الثانوي التأهيلي بجهة فاس - بولمان

- Carte scolaire du cycle secondaire

- الخريطة المدرسية للتعليم الثانوي التأهيلي

Carte scolaire du cycle secondaire	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	الخريطة المدرسية للتعليم الثانوي التأهيلي
Lycées	**49**	43	6	الثانويات
Classes	**1 345**	1 254	91	الفصول
Salles	**1 081**	1 014	67	الحجرات
Professeurs	**2 531**	2 318	213	الأساتذة

Données relatives à l'année scolaire 2009-2010 — المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2010-2009

-Effectif scolarisé dans l'enseignement secondaire Qualifiant — **- عدد المتمدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Milieu de résidence	**Total المجموع**	masculin الذكور	féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	**47 320**	22 920	24 400	الحضري
Rural	**2 680**	1 642	1 038	القروي
Ensemble de la région	**50 000**	**24 562**	**25 438**	**المجموع بالجهة**

- Taux d'encadrement des scolarisés dans le Enseignement secondaire Qualifiant — **- نسبة تأطير المتمدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Préfecture ou province	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**17 élèv/Prof**	18 élèv/Prof	15 élèv/Prof	بولمان
Fès	**21 élèv/Prof**	21 élèv/Prof	-	فاس
My Yacoub	**12 élèv/Prof**	-	12 élèv/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	**18 élèv/Prof**	20 élèv/Prof	10 élèv/Prof	صفرو
Ensemble de la région	**20 élèv/Prof**	**20 élèv/Prof**	**13 élèv/Prof**	**المجموع بالجهة**

- Taux de concentration des scolarisés Enseignement secondaire Qualifiant — **- نسبة اكتظاظ المتمدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Préfecture ou province	**Total المجموع**	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**33 élèv/class**	34 élèv/class	30 élèv/class	بولمان
Fès	**38 élèv/class**	38 élèv/class	-	فاس
My Yacoub	**27 élèv/class**	-	27 élèv/class	مولاي يعقوب
Sefrou	**36 élèv/class**	37 élèv/class	31 élèv/class	صفرو
Ensemble de la région	**37 élèv/class**	**38 élèv/class**	**29 élèv/class**	**المجموع بالجهة**

Enseignement supérieur dans la Région Fès-Boulemne — التعليم العالي بجهة فاس - بولمان

- Effectif des Etudiants dans les Universités — **- أعداد الطلبة بالجامعتين**

1er et 2éme Cycle d'étude	**مجموع Total**	جامعة القرويين-فاس Université Quaraouiyine	جامعة محمد بن عبد الله Université Mohamed Ben Abdellah	السلك الدراسي الأول والثاني
Féminin	**23 343**	1 505	21 838	الإنـاث
Masculin	**30 566**	3 303	27 263	الذكور
Ensemble	**53 909**	**4 808**	**49 101**	**المجموع**

Formation Professionnelle Publique et Privée dans la Région Fès-Boulemne — التكوين المهني العمومي و الخاص بجهة فاس - بولمان

Effectifs en formation — **أعداد المتدربين**

Privé	4387	الخاص
public	10411	العام
Ensemble	**14798**	**المجموع**

4 – LA SANTE

Données Régionales relatives à l'année 2009

4- الصحة

المعطيات الجهوية المتعلقة بسنة 2009

- les formations et personnel sanitaire		**- المؤسسات والطاقم الصحي**
Dispensaire rural	**31**	المستوصف القروي
Centre de santé urbain	**45**	المركز الصحي الحضري
- Dont avec lit	10	منها بالأسرة:
Centre de santé communal	**47**	المركز الصحي الجماعي
- Dont avec lit	21	منها بالأسرة :
Hôpital général	**6**	المستشفى العام
Hôpital spécialisé	**4**	المستشفى المختص
Personnel médical	**1 274**	الجهاز الطبي
- Dont privé	433	منه الخاص :
Personnel paramédical	**2 028**	الجهاز الشبه طبي
Nombre de lits hospitaliers	**2 250**	عدد الأسرة

- L'encadrement Sanitaire relatif à l'année 2009

- التأطير الصحي المتعلقة بسنة 2009

Région Fès Boulemane		**جهة فاس بولمان**
-Taux d'encadrement médical	**1319 habitants par médecin**	**- نسبة التأطير الطبي**
-Taux d'encadrement paramédical	**829 habitants par infirmier**	**- نسبة التأطير الشبه الطبي**
-Capacité d'hospitalisation	**747 habitants par lit sanitaire**	**- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء**
Province de Boulemane		**إقليم بولمان**
-Taux d'encadrement médical	3000 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	961 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	1189 habitants par lit sanitaire	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
Préfecture de Fès		**عمالة فاس**
-Taux d'encadrement médical	948 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	699 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	541 habitants par lit sanitaire	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
Province Moulay Yacoub		**إقليم مولاي يعقوب**
-Taux d'encadrement médical	-	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	1928 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	-	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
Province de Sefrou		**إقليم صفرو**
-Taux d'encadrement médical	2923 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	1182 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	2078 habitants par lit sanitaire	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء

5-INDUSTRIE MODERNE

5-الصناعة العصرية

Grandeurs industrielles Régional Année 2009		مؤشرات صناعية جهوية سنة 2009
Nombre établissement	653	عدد المؤسسات
Production (en milliers de DH)	9 036 231	الإنتاج (بألف درهم)
chiffre d'affaire (en milliers de DH)	10 778 688	رقم المعاملات (بألف درهم)
Valeur ajoutée (en milliers de DH)	2 895 794	القيمة المضافة (بألف درهم)
Investissement	441423	الإستثمار (بألف درهم)
Effectif des employés	25 632	مجموع العمال
Frais de Personnel (en milliers de DH)	999 999	مصاريف العمال (بألف درهم)

6-TOURISME

6-السياحة

Données Régionales relatives à l'année 2009		المعطيات الجهوية المتعلقة بسنة 2009
Nombre d'hôtels classés	40 unités	عدد الفنادق المصنفة
Nombre d'établissements classés	53 unités	عدد المؤسسات المصنفة
Total : hôtels + établissements classés	93 unités	المجموع العام: الفنادق + المؤسسات
Capacité en litière (classés)	8 107 lits	عدد الأسرة (المصنفة)
Nombre de chambres (classés)	4 058 chambres	عدد الغرف (المصنفة)
Nuitées touristiques	846 543	الليالي السياحية

7-ACTIVITE ET EMPLOI

7-النشاط والتشغيل

- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus année 2009 en %

- معدل النشاط للسكان البالغة أعمارهم 15 سنة فأكثر سنة 2009، بالنسبة المئوية

Milieu de résidence	Total المجموع	féminin الإناث	masculin الذكور	وسط الإقامة
Milieu urbain de la région	**44,3**	19,9	69,9	**الوسط الحضري بالجهة**
Milieu rural de la région	**60,1**	39,3	80,8	**الوسط القروي بالجهة**
Ensemble de la région	**48,4**	**24,8**	**72,7**	**المجموع بالجهة**

- Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus année 2009 en %

- معدل البطالة للسكان البالغة أعمارهم 15 سنة فأكثر سنة 2009، بالنسبة المئوية

Milieu de résidence	Total المجموع	féminin الإناث	masculin الذكور	وسط الإقامة
Milieu urbain de la région	**9,2**	10,6	8,7	الوسط الحضري بالجهة
Milieu rural de la région	**2,5**	1,0	3,3	الوسط القروي بالجهة
Ensemble de la région	**7,0**	**6,8**	**7,1**	**المجموع بالجهة**

8- INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

8- الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك

Divisions de Produits	2009	أقسام المواد
Alimentaires et boissons non alcoolisées	113,8	الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	107,3	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	106,0	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	102,0	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	106,4	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	104,4	الصحة
Transports	100,9	النقل
Communications	90,9	المواصلات
Loisirs et culture	92,6	الترفيه والثقافة
Enseignement	103,7	التعليم
Restaurants et hôtels	114,3	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	111,4	مواد وخدمات اخرى
Indice des Prix à la Consommation	**107,7**	**الرقم الاستدلالي لأسعار عند الاستهلاك**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

9-PRODUIT INTERIEUR BRUT PAR SECTEURS D'ACTIVITE DE LA REGION FES -BOULEMANE

9- الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بجهة فاس بولمان

Valeur en millions de DH

القيمة بمليون درهم

Secteurs d'activité	ن . د .إ. P.I.B 2007	ن . د .إ. P.I.B 2004	قطاعات الأنشطة
Agriculture	2580	2322	الفلاحة
Pêche	0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	4980	3755	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	641	525	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	1470	1465	البناء و الأشغال العمومية
Commerce	3195	2607	التجارة
Hôtels et restaurants	873	602	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	1034	847	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	818	560	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	3521	2596	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	2 105	1607	الإدارات العامة و الضمان الاجتماعي
Education, santé et action sociale	3362	2712	التعليم، الصحة و العمل الاجتماعي
Autres services non financiers	513	390	خدمات أخرى غير مالية
Branche fictive	-755	-582	فرع وهمي
Impôts nets des subventions sur les produits	3553	2429	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
PIB Produit Intérieur Brut Régional	**27890**	**21833**	**ن . د .إ. الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي**
PIB Produit Intérieur Brut National	**616254**	**505014**	**ن . د .إ. الناتج الداخلي الإجمالي الوطني**

PIB Produit Intérieur Brut

ن . د .إ. الناتج الداخلي الإجمالي

الفصل الثاني : السكان
Chapitre II : Population

الموقع الجغرافي :

تتواجد جهة فاس-بولمان بالوسط الشمالي للمملكة، تحدها بالشمال والشمال الشرقي جهة تازة – الحسيمة – تاونات، وتحدها بالجنوب والغرب جهة مكناس – تافلالت، وبالشمال الغربي جهة الغرب – شراردة- بني حسن. وتمتد هذه الجهة على مساحة تبلغ 435.86 20 كلم²، مقسمة إلى الأقاليم والعمالات التالية :

* عمالة فاس
* إقليم مولاي يعقوب
* إقليم صفرو
* إقليم بولمان

وجهة فاس-بولمان مقسمة إلى 48 جماعة قروية و11 جماعة حضرية، إضافة إلى الجماعة الحضرية لمدينة فاس المتكونة من 6 مقاطعات حضرية، والتي تعتبر عاصمة الجهة.

السكان :

يعتبر الإحصاء العام للسكان والسكنى المصدر الرئيسي لكل المعطيات المتعلقة بالسكان، خصوصا في ما يهم المميزات السوسيو ديموغرافية (بنية السكان حسب الجنس والعمر ووسط الإقامة...). أما الإسقاطات الديموغرافية فينتجها مركز الدراسات والأبحاث الديموغرافية. وللإشارة، فإن هذه المعطيات متوفرة بالنسبة لمختلف الوحدات الجغرافية بالجهة.

إحصائيات الحالة المدنية :

معطيات الحالة المدنية (الولادات والوفيات) تنجزها مديرية الإحصاء بتعاون مع وزارة الداخلية، يتعلق الأمر ببيان شامل للمعطيات حول الولادات والوفيات المسجلة في سجل الحالة المدنية.

TERRITOIRE :

la région de Fès-Boulemane est située au Centre-Nord du Royaume, elle est limitée au Nord et au Nord-Est par la région de Taza - Al Hoceima -Taounate, au Sud et à l'Ouest par la région de Meknès-Tafilalt et au Nord-Ouest par la région du Gharb-Chrarda-Bni H'san. Cette région s'étend sur une superficie de 20 435.86 Km², répartie entre les provinces et préfectures suivantes :

* La préfecture de Fès;
* La province de Moulay Yacoub;
* La Province de Sefrou;
* La Province de Boulemane.

La région de Fès-Boulemane est découpée en 48 Communes rurales et 11 Communes Urbaines en plus de la Municipalité Urbaine de la ville de Fès, composée de 6 arrondissements Urbains, et qui est la capitale régionale.

POPULATION :

Le recensement général de la population et de l'habitat constitue la source principale de toutes les données intéressant la population. En l'occurrence ses caractéristiques sociodémographiques (structure par âge, sexe, milieu de résidence…); Les projections démographiques sont élaborées par le Centre des Etudes et de Recherches Démographiques. A noter que ces données sont disponibles pour les différentes entités géographiques de la région.

STATISTIQUES DE L'ETAT CIVIL :

les données de l'Etat Civil (Naissances et Décès) sont collectées par la Direction de la Statistique et ce en collaboration étroite avec le Ministère de l'Intérieur. Il s'agit d'un relevé exhaustif des données sur les naissances et les décès inscrites sur les registres de l'Etat Civil.

Tableau N° 2.1: Organisation Administrative Année 2009 **جدول رقم 1.2: التنظيم الإداري سنة 2009**

Provinces/ Préfectures	عدد الجماعات Nombre de Communes			عدد المقاطعات الحضرية nombre d'arrondissement urbain	عدد المناطق الحضرية Nombre de districts urbains	عدد الدوائر Nombre de cercle	الأقاليم/ العمالات
	الحضرية Urbaines	القروية Rurales	**المجموع Total**				
Boulemane	4	17	**21**	-	-	3	بولمان
Fès	2	3	**5**	6	8	1	فاس
Sefrou	5	18	**23**	-	-	3	صفرو
Moulay Yacoub	1	10	**11**	-	-	2	مولاي يعقوب
Total	**12**	**48**	**60**	**6**	**8**	**9**	**المجموع**

Tableau N° 2.2: Population selon les Provinces et Préfectures
Milieu urbain + milieu rural

جدول رقم 2.2: السكان حسب الأقاليم والعمالات
الوسط الحضري+الوسط القروي

Provinces/Préfectures	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		العمالة أو الإقليم
	Ménages الأسر	population السكان	
Boulemane	33108	185110	بولمان
Fès	199285	977946	فاس
Sefrou	52498	259577	صفرو
Moulay Yacoub	23315	150422	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**308206**	**1573055**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 2.2: Population selon les Provinces et Préfectures, RGPH 2004 (suite)
Milieu urbain

جدول رقم 2.2 : السكان حسب الأقاليم والعمالات، الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004 (تابع)
الوسط الحضري

Province/Préfecture	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		العمالة / الإقليم
	Ménages الأسر	population السكان	
Boulemane	11113	53810	بولمان
Fès	195490	955188	فاس
Sefrou	26836	121533	صفرو
Moulay Yacoub	736	3153	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**234175**	**1133684**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 2.2: Population selon les Provinces et Préfectures, RGPH (suite)
milieu rural

جدول رقم 2.2 : السكان حسب الأقاليم والعمالات، الإحصاء العام للسكان والسكنى (تابع)
الوسط القروي

Province/Préfecture	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		العمالة/ الإقليم
	Ménages الأسر	population السكان	
Boulemane	21995	131300	بولمان
Fès	3795	22758	فاس
Sefrou	25662	138044	صفرو
Moulay Yacoub	22579	147269	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**74031**	**439371**	**فاس - بولمان**

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° 2.3: Projections de la population des communes relevant de la Préfecture de Fès

جدول رقم 3.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لعمالة فاس

En 1000 de personnes

ب 1000 نسمة

Communes	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Méchouar fès jdid	22	21	20	19	18	17	بلدية لبمشور فاس الجديد
AR. Agdal	145	145	144	143	142	140	المقاطعة الحضرية أكدال
AR. Saïs	209	222	234	247	260	273	المقاطعة الحضرية سايس
AR. Fès-médina	80	78	75	73	70	68	المقاطعة الحضرية فاس المدينة
AR. Jnane Louard	176	176	176	175	174	172	المقاطعة الحضرية جنان الورد
AR. El Mariniyine	189	188	187	185	183	181	المقاطعة الحضرية المرينيين
AR. Zouagha	210	221	231	242	252	263	المقاطعة الحضرية زواغة
Centre Ouled Tayeb	6	6	6	6	6	6	مركز اولاد الطيب
Centre Skhinate	3	3	3	3	3	3	مركز السخينات
CR. Oulad Tayeb	12	11	11	10	11	11	الجماعة القروية اولاد الطيب
CR. Ain Bida	5	5	5	4	4	4	الجماعة القروية عين بيضة
CR. Sidi Harazem	1	1	1	1	1	1	الجماعة القروية سيدي حرازم
Total	**1 060**	**1 077**	**1 093**	**1 109**	**1 124**	**1 139**	**المجموع**

Tableau N° 2.4: Projections de la population des communes relevant de la province de Moulay Yacoub

جدول رقم 4.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم مولاي يعقوب

En 1000 de personnes

ب 1000 نسمة

Communes	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Moulay Yacoub	3	3	3	3	3	3	بلدية مولاي يعقوب
CR. Ain Chkef	47	50	52	55	58	61	الجماعة القروية عين الشقف
CR. Mikkes	6	6	6	6	6	6	الجماعة القروية مكس
CR. Sebaa Rouadi	21	21	21	22	22	22	الجماعة القروية سبع رواضي
CR. Sebt Loudaya	12	12	12	12	11	11	الجماعة القروية سبت الودايا
CR. Ain Bou Ali	12	12	12	12	11	11	الجماعة القروية عين بوعلي
CR. Ain Kansara	12	12	12	12	11	11	الجماعة القروية عين قنصرة
CR. Laajajra	14	14	14	13	13	13	الجماعة القروية لعجاجرة
CR. Loudaine	11	11	11	11	11	11	الجماعة القروية الوادين
CR. Oulad Mimoun	9	9	9	9	9	8	الجماعة القروية اولاد ميمون
CR. Sidi Daoud	13	12	12	12	12	12	الجماعة القروية سيدي داوود
Total	**160**	**162**	**164**	**166**	**168**	**170**	**المجموع**

Source : -Centre de Recherche et des Etudes Démographiques
- Direction régionale du HCP Fès Boulemane

المصدر : - مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية
- المديرية الجهوية لفاس بولمان

Tableau N° 2.5: Projections de la population des communes relevant de la Province de Sefrou

جدول رقم 5.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم صفرو

En 1000 de personnes

ب 1000 نسمة

Communes	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Bhalil	12	12	12	12	12	12	بلدية البهاليل
Mu. El Menzel	12	11	11	11	11	11	بلدية المنزل
Mu. Imouzzer Kandar	15	15	15	15	15	15	بلدية إيموزار كندر
Mu. Ribate El Kheir	15	16	16	17	17	18	بلدية رباط الخير
Mu. Sefrou	68	68	68	69	69	70	بلدية صفرو
Centre Zaoiuat Bougrine	4	4	4	4	4	4	مركز زاوية بوكرين
Centre Ain Cheggag	5	5	5	5	5	5	مركز عين الشكاك
CR. Adrej	2	2	2	2	2	2	الجماعة القروية العدرج
CR. Ain Timguenai	2	2	2	2	2	2	الجماعة القروية عين تمكناي
CR. Bir Tam Tam	9	9	9	9	9	9	الجماعة القروية بئر طم طم
CR. Dar El Hamra	4	4	3	3	3	3	الجماعة القروية دار الحمراء
CR. Ighzrane	10	10	10	10	9	9	الجماعة القروية إغزران
CR. Mtarnagha	5	5	5	4	4	4	الجماعة القروية مطرناغة
CR. Oulad Mkoudou	7	7	7	7	7	7	الجماعة القروية اولاد موكودو
CR. Ras Tabouda	6	6	6	6	6	6	الجماعة القروية راس تابودة
CR. Tafajight	2	2	2	2	2	2	الجماعة القروية تافجيغت
CR. Ain Cheggag	12	12	12	13	13	13	الجماعة القروية عين شكاك
CR. Ait Sebaa Lajrouf	18	18	18	18	18	18	الجماعة القروية آيت سبع لجروف
CR. Aghbalou Aqorar	16	16	16	16	16	16	الجماعة القروية أغبالو أقورار
CR. Ahl Sidi Lahcen	5	5	5	5	5	5	الجماعة القروية أهل سيدي لحسن
CR. Azzaba	2	2	2	2	2	2	الجماعة القروية عزابة
CR. Kandar Sidi Khiar	9	9	10	10	10	10	الجماعة القروية كندر سيدي خيار
CR. Laanoussar	9	9	9	9	9	9	الجماعة القروية لعنوصر
CR. Sidi Youssef Ben Ahmed	12	13	13	13	13	13	الجماعة القروية سيدي يوسف بن أحمد
CR. Tazouta	6	6	6	6	6	6	الجماعة القروية تازوطة
Total	**266**	**267**	**268**	**269**	**270**	**271**	**المجموع**

Source : - Centre de Recherche et des Etudes Démographiques
- Direction régionale du HCP Fès Boulemane

المصدر : - مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية
- المديرية الجهوية لفاس بولمان

Tableau N° 2.6: Projections de la population des communes relevant de la Province de Boulemane

جدول رقم 6.2 : الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم بولمان

En 1000 personnes

ب 1000 نسمة

Communes	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Boulemane	7	7	7	7	7	7	بلدية بولمان
Mu. Imouzzer Marmoucha	5	5	5	5	5	5	بلدية إيموزار مرموشة
Mu. Missour	25	26	27	27	28	29	بلدية ميسور
Mu. Outat El Haj	15	16	16	16	16	16	بلدية اوطاط الحاج
Centre Guigou	9	9	9	9	10	10	مركز گيگو
CR. Ait Bazza	3	3	3	3	3	3	الجماعة القروية آيت بازة
CR. Ait El Mane	2	2	2	2	2	2	الجماعة القروية آيت ألمان
CR. Almis Marmoucha	3	3	3	3	3	3	الجماعة القروية ألميس مرموشة
CR. El Mers	6	6	6	6	6	6	الجماعة القروية المرس
CR. Enjil	8	8	8	8	8	8	الجماعة القروية أنجيل
CR. Guigou	11	11	11	11	11	11	الجماعة القروية كيكو
CR. Serghina	4	4	4	4	4	4	الجماعة القروية سرغينة
CR. Skoura M'daz	9	9	9	9	9	9	الجماعة القروية سكورة مدز
CR. Talzemt	3	3	3	3	3	3	الجماعة القروية تالزمت
CR. Ksabi Moulouya	10	11	11	11	11	11	الجماعة القروية قصابي ملوية
CR. Ouizeght	6	6	6	6	6	6	الجماعة القروية وزيغت
CR. Sidi Boutayeb	10	10	10	10	10	10	الجماعة القروية سيدي بوطيب
CR. El Orjane	8	8	9	9	9	9	الجماعة القروية العرجان
CR. Ermila	7	7	7	7	7	7	الجماعة القروية الرميلة
CR. Fritissa	27	27	27	27	27	27	الجماعة القروية فريطسة
CR. Oulad Ali Youssef	6	6	6	6	6	6	الجماعة القروية اولاد علي يوسف
CR. Tissaf	11	11	11	12	12	12	الجماعة القروية تيساف
Total	**195**	**197**	**199**	**200**	**201**	**202**	**المجموع**

Tableau N° 2.7 : Projections de la population totale de la préfecture et provinces

جدول رقم 7.2 : الإسقاطات الديموغرافية لمجموع سكان العمالة والأقاليم

En 1000 personnes

ب 1000 نسمة

Provinces/ préfectures	2009	2010	2011	2012	2013	2014	العمالة/ الإقليم
Boulemane	195	197	199	200	201	202	بولمان
Fès	1060	1077	1093	1109	1124	1139	فاس
Sefrou	266	267	268	269	270	271	صفرو
Moulay Yacoub	160	162	164	166	168	170	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**1681**	**1703**	**1724**	**1744**	**1763**	**1782**	**فاس - بولمان**

Source : - Centre de Recherche et des Etudes Démographiques
- Direction régionale du HCP Fès Boulemane

المصدر : - مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية
- المديرية الجهوية لفاس بولمان

Tableau N° 2.8: Projections de la population urbaine de la préfecture et provinces

جدول رقم 8.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان الحضريين بالعمالة والأقاليم

En 1000 personnes — **ب 1000 نسمة**

Provinces/préfecture	2009	2010	2011	2012	2013	2014	العمالة/ الإقليم
Boulemane	61	62	64	64	65	67	بولمان
Fès	1041	1060	1077	1094	1110	1125	فاس
Sefrou	129	130	131	132	133	134	صفرو
Moulay Yacoub	3	3	3	3	3	3	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**1234**	**1255**	**1274**	**1293**	**1310**	**1329**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 2.9: Projections de la population rurale de la préfecture et provinces

جدول رقم 9.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان القرويين العمالة والأقاليم

En 1000 personnes — **ب 1000 نسمة**

Provinces/préfecture	2009	2010	2011	2012	2013	2014	العمالة/ الإقليم
Boulemane	134	135	136	136	136	135	بولمان
Fès	19	17	16	15	14	14	فاس
Sefrou	137	137	137	137	137	137	صفرو
Moulay Yacoub	157	159	161	163	165	167	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**447**	**448**	**450**	**451**	**453**	**453**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 2.10 : Répartition de la population totale de la province de Boulemane par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 10.2: توزيع مجموع السكان إقليم بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage — **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	30.7	30.1	29.6	29.1	28.7	28.2	0 – 14 سنة
15-59 ans	60.6	61.0	61.3	61.6	61.8	62.0	15 – 59 سنة
60 ans et +	8.8	8.9	9.1	9.3	9.5	9.8	60 سنة وأكثر
Total	**100.1**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**المجموع**

Tableau N° 2.11 : Répartition de la population totale de la préfecture de Fès par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 11.2: توزيع مجموع السكان عمالة فاس حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage — **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	26.9	26.6	26.3	26.0	25.7	25.5	0 – 14 سنة
15-59 ans	65.5	65.6	65.6	65.6	65.4	65.3	15 – 59 سنة
60 ans et +	7.6	7.8	8.1	8.5	8.9	9.2	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.1**	**100.0**	**100.0**	**المجموع**

Source : Centre de Recherche et des Etudes Démographiques

المصدر : مركز الدراسات والأبحاث الديموغرافية

Tableau N° 2.12 : Répartition de la population totale de la province de Sefrou par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 12.2: توزيع مجموع السكان إقليم صفرو حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	26.8	26.3	25.8	25.4	25.0	24.6	0 – 14 سنة
15-59 ans	63.2	63.5	63.7	63.8	63.9	64.0	15 – 59 سنة
60 ans et +	10.0	10.2	10.5	10.8	11.1	11.4	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**المجموع**

Tableau N° 2.13 : Répartition de la population totale de la province de Moulay Yacoub par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 13.2: توزيع مجموع السكان إقليم مولاي يعقوب حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	32.3	31.7	31.1	30.6	30.0	29.4	0 – 14 سنة
15-59 ans	60.8	61.3	61.8	62.2	62.5	62.9	15 – 59 سنة
60 ans et +	6.9	7.0	7.1	7.3	7.5	7.6	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**99.9**	**المجموع**

Tableau N° 2.14 : Répartition de la population totale de la région Fès-Boulemane par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 14.2: توزيع مجموع سكان جهة فاس- بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2009	2010	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	27,8	27,4	27,0	26,6	26,4	26,0	0 – 14 سنة
15-59 ans	64,1	64,4	64,4	64,5	64,5	64,5	15 – 59 سنة
60 ans et +	8,1	8,2	8,5	8,8	9,2	9,5	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.0**	**99.9**	**99.9**	**100.1**	**100.0**	**المجموع**

Source : Centre de Recherche et des Etudes Démographiques

المصدر : مركز الدراسات والأبحاث الديموغرافية

الفصل الثالث : الصحة

Chapitre III : Santé

المعلومات التي تخص قطاع الصحة العمومية تصدر عن مصلحة الدراسات والإعلام الصحي لوزارة الصحة، أما المعلومات التي تهم القطاع الخاص فيتم تجميعها لدى هيأة الأطباء، وهيأة الصيادلة، وهيأة جراحي الأسنان، والكتابة العامة للحكومة بالنسبة للممرضين والمولدات والأطباء البيطريين.

تعريف المفاهيم

مؤسسة صحية : هي كل وحدة توفر العلاجات الصحية (مستوصف، مركز صحي أو مستشفى)

مستوصف قروي : هي مؤسسة صحية بدون طبيب تقدم الخدمات الصحية الأولية.

مركز صحي قروي : هي مؤسسة صحية يشرف عليها طبيب، متواجد بمقر الجماعة القروية، وتقوم إضافة إلى العلاجات الأساسية بحماية صحة الأم والطفل، والفحوصات الطبية، وكذا تأطير المستوصفات التابعة لها.

مركز صحي قروي بأسرة للولادة : هو مركز صحي قروي متواجد بمقر القيادة، ويتميز عن المركز الصحي القروي بتوفره على وحدة للتوليد بطاقة استيعابية تتراوح ما بين 4 و 8 أسرة.

مركز صحي حضري : هي مؤسسة صحية يتم اللجوء إليها بالوسط الحضري، حيث توفر العلاجات الصحية الأساسية، وأنشطة حماية صحة الأم والطفل وفحوصات طبية في مجال الطب العام، وأمراض الطفل، وأمراض النساء.

المستشفى : هي مؤسسة صحية هدفها استقبال المرضى والجرحى أو النساء في فترة الوضع، بهدف تمكينهم من الاستفادة من عمليات التشخيص، والفحص والعلاجات الاستعجالية التي تفرضها حالتهم الصحية.

المستشفى العام : مؤسسة صحية توفر سلسلة من الخدمات العلاجية المتنوعة لجميع فئات الأعمار. ويوفر أيضا خدمات تشخيصية للمرض، وتقنيات العلاج والاستشفاء. كما يضم مصلحة للمستعجلات ويتوفر على الاختصاصات التالية : الجراحة العامة، الطب، طب الأطفال، أمراض النساء، وغيرها من الاختصاصات الطبية والجراحية.

Les informations concernant le secteur de la santé publique émanent du service des études et de l'information sanitaire du Ministère de la Santé. Celles du secteur privé sont fournies par le Conseil National de l'Ordre des Médecins, le Conseil National des Pharmaciens, le Conseil National des Chirurgiens-Dentistes et par le Secrétariat Général du Gouvernement, en ce qui est des Infirmiers, des Sages-femmes et Vétérinaires.

DEFINITION DES CONCEPTS :

FORMATION SANITAIRE : c'est une unité qui assure des soins sanitaires (Dispensaire, Centre de Santé ou Hôpital).

DISPENSAIRE RURAL : c'est une formation sanitaire, sans médecin dont l'action est ambulatoire.

CENTRE DE SANTE COMMUNAL : c'est la première formation sanitaire avec médecin en milieu rural, elle est implantée au niveau du chef-lieu de la Commune et doit assumer, en plus des soins essentiels et des activités de protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales et l'encadrement des dispensaires qui lui sont rattachés.

CENTRE DE SANTE COMMUNAL AVEC UNITE D'ACCOUCHEMENT : c'est un centre de santé Communal implanté au niveau du chef-lieu du Caïdat, auquel s'ajoute la fonction d'accouchement avec une unité de 4 à 8 lits.

CENTRE DE SANTE URBAIN : c'est une formation sanitaire de premiers recours en milieu urbain. Elle assure les soins curatifs essentiels, les activités de la protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales de médecine générale, de pédiatrie et gynécologie.

HOPITAL : c'est une formation sanitaire destinée à héberger des malades, des blessés ou des parturientes en vue de leur dispenser les prestations de diagnostic, de traitements et les soins d'urgences nécessités par leur état de santé.

HOPITAL GENERAL : c'est une formation sanitaire qui assure une série de services différenciés à des malades de tout âge. Il dispose de services médicaux d'investigations, de traitement et d'hospitalisation. Il comprend outre les services d'urgences, les disciplines de base suivantes : Chirurgie Générale, Médecine, Pédiatrie, Obstétrique et d'autres spécialités médicales Chirurgicales.

مستشفى مختص : مؤسسة صحية تهتم أساسا بالأشخاص الذين يعانون من مرض معين. وهذا النوع من المستشفيات يستقبل عموما المرضى الذين هم في حاجة إلى علاجات مختصة، والذين تم توجيههم من طرف المؤسسات الصحية، حيث تم الكشف عليهم سابقا.

أيام الاستشفاء : عموما أيام الاستشفاء خلال مدة معينة، تساوي عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفى، والذين يتم إحصاؤهم يوميا خلال نفس الفترة. والمقصود بالفترة هنا هي السنة معبر عنها بعدد الأيام.

الفحوصات الإستشفائية المتنقلة : تضم الفحوص الطبية والشبه الطبية المحصاة يوميا خلال فترة معينة، الفترة المقصودة هي السنة معبر عنها بعدد الأيام.

العلاجات الوقائية : وتشمل فحص الأم والطفل في صحة جيدة.

HOPITAL SPECIALISE : c'est une formation sanitaire qui s'occupe essentiellement des personnes souffrant d'une maladie déterminée. Ce type d'hôpital reçoit généralement les malades ayant besoin des soins spéciaux, orientés par une formation sanitaire où ils ont été vus auparavant.

JOURNEES D'HOSPITALISATION (J.H) : en général, les journées d'hospitalisation pendant une période T, sont égales au nombre de malades hospitalisés relevés quotidiennement pendant cette même période. La période considérée ici est l'année et exprimée en journées.

LES SOINS CURATIFS AMBULATOIRES : Englobe la consultation médicale et paramédicale relevée quotidiennement pendant une période **T**. La période considérée est l'année et exprimée en journées.

LES SOINS PREVENTIFS : Comprennent la consultation de la mère et celle de l'enfant sain.

$$\text{نسبة الإيواء (ن.إ) } = \frac{\text{مجموع أيام الاستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد أيام هذه الفترة x عدد الأسرة المستعملة}} \times 100$$

$$\text{معدل التناوب على الأسرة (م.ت.س) } = \frac{\text{عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفى خلال فترة معينة}}{\text{عدد الأسرة المستعملة}}$$

$$\text{معدل مدة الإقامة (م.م.إ) } = \frac{\text{مجموع أيام الاستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد المرضى خلال هذه الفترة (T)}}$$

$$\text{Taux d'Occupation des lits (T.O)} = \frac{\text{Sommes des J.H au cours de la période T}}{\text{T x nombre de lits disponibles}} \times 100$$

$$\text{Taux de Rotation (T.R)} = \frac{\text{Entrées enregistrées pendant la période T}}{\text{nombre de lits disponibles}}$$

$$\text{Durée Moyenne de Séjour (DMS)} = \frac{\text{Sommes des J.H au cours de la période T}}{\text{Le nombre de malades admis pendant la période T}}$$

J.H : journées d'hospitalisation

Tableau N° 3.1: Infrastructure Sanitaire par Province et Préfecture : Année 2009

جدول رقم 1.3: التجهيزات الصحية حسب الأقاليم والعمالات : سنة 2009

Province/ Préfecture	المراكز الصحية القروية الجماعية Centres de santé rurals Communals		مستوصفات قروية Dispensaires ruraux	المراكز الصحية الحضرية Centres de santé urbains		الأقاليم/العمالات
	بالأسرة ALA (1)	بدون إسرة SLA (2)		بدون أسرة SLA (2)	بالأسرة ALA (1)	
Boulemane	6	11	17	2	2	بولمان
Fès	2	1	2	29	3	فاس
Moulay Yacoub	7	3	6	-	1	مولاي يعقوب
Sefrou	6	11	6	4	4	صفرو
Fès - Boulemane	**21**	**26**	**31**	**35**	**10**	**فاس ـ بولمان**

(1) ALA: avec lits pour accouchement
(2) SLA : sans lits pour accouchment

(1) يحتوي على أسرة للولادة
(2) بدون أسرة للولادة

Tableau N° 3.1: Infrastructure Sanitaire par Province et Préfecture : Année 2009 (suite)

جدول رقم 1.3: التجهيزات الصحية حسب الأقاليم والعمالات : سنة 2009 (تابع)

Province/Préfecture	المستشفيات المختصة Hôpitaux spécialisés	المستشفيات العامة Hôpitaux généraux	الأقاليم/ العمالات
Boulemane	-	2	بولمان
Fès	4	3	فاس
Moulay Yacoub	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	1	صفرو
Fès - Boulemane	**4**	**6**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 3.2: Nombre de Lits selon le type des Hôpitaux Publics par Province et Préfecture : Année 2009

جدول رقم 2.3: عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية والأقاليم والعمالات : سنة 2009

Province/Préfecture	**Total المجموع (1)**	المستشفيات المختصة Hôpitaux spécialisés	المستشفيات العامة Hôpitaux généraux	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**164**	-	164	بولمان
Fès	**1 958**	943	1 015	فاس
Moulay Yacoub	**-**	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	**128**	-	128	صفرو
Fès - Boulemane	**2 250**	**943**	**1 307**	**فاس ـ بولمان**

(1) Capacité litière théorique

(1) الطاقة الاستيعابية

Tableau N° 3.3 : Nombre de Médecins par Secteur : Année 2009

جدول رقم 3.3 : عدد الأطباء حسب القطاع : سنة 2009

Province/Préfecture	**المجموع Total**	الخاص Privé	العمومي Public	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**65**	7	58	بولمان
Fès	**1118**	401	691	فاس
Moulay Yacoub			26	مولاي يعقوب
Sefrou	**91**	25	66	صفرو
Fès - Boulemane	**1 274**	**433**	**841**	**فاس-بولمان**

Source : Ministère de la Santé (Public)
Conseil National de l'Ordre des Médecins (Privé)

المصدر : وزارة الصحة (العمومي)
المجلس الوطني لهيئة الأطباء (الخاص)

Tableau N° 3.4: Evolution du Nombre des Médecins selon les Provinces et Préfectures et par Secteur d'Activité

جدول رقم 4.3: تطور عدد الأطباء حسب الأقاليم والعمالات وفي القطاعين العمومي والخاص

Province/ Préfecture	2009		2007		2005		الأقاليم/ العمالات
	الخاص Privé	العمومي[1] Public[1]	الخاص Privé	العمومي[1] Public[1]	الخاص Privé	العمومي[1] Public[1]	
Boulemane	7	58	7	65	7	55	بولمان
Fès	401	691	404	531	361	446	فاس
Moulay Yacoub		26	2	27		25	مولاي يعقوب
Sefrou	25	66	24	66	23	67	صفرو
Fès-Boulemane	**433**	**841**	**437**	**689**	**391**	**593**	**فاس ـ بولمان**

(1) : Englobe les centres hospitaliers universitaires (enseignants chercheurs du Ministère de la Santé + Ministère de l'Enseignement Supérieur), les services centraux et les collectivités locales.

(1) يشمل المراكز الإستشفائية الجامعية (الأساتذة الباحثون التابعون لوزارة الصحة + وزارة التعليم العالي)،والمصالح المركزية والجماعات المحلية.

Tableau N° 3.5: Nombre de Médecins de la Santé Publique Exerçant dans le Réseau Ambulatoire Année 2009 (1)(2)

جدول رقم 5.3: عدد أطباء الصحة العمومية المزاولون بالشبكة العلاجات الأساسية سنة 2009 (1) (2)

Province/ Préfecture	**Total المجموع**	الأطباء الاختصاصيون Médecins spécialistes	الأطباء العامون Médecins généralistes	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**34**	2	32	بولمان
Fès	**143**	10	133	فاس
Moulay Yacoub	**14**	-	14	مولاي يعقوب
Sefrou	**31**	1	30	صفرو
Fès - Boulemane	**222**	**13**	**209**	**فاس ـ بولمان**

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux

(2) : Non compris les médecins exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

(1) يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية والمستوصفات القروية

(2) لايشمل الأطباء الذين يزاولون بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

Tableau N° 3.6: Evolution du Nombre des Chirurgiens Dentistes par Secteur d'Activité

جدول رقم 6.3 : تطور عدد جراحي الأسنان في القطاعين العمومي والخاص

Province/ Préfecture	2009			2008			2007			الأقاليم/العمالات
	القطاع الخاص Privé		العمومي Public	القطاع الخاص Privé		العمومي Public	القطاع الخاص Privé		العمومي Public	
	ن.م F.M	**المجموع Total**		ن.م F.M	المجموع Total		ن.م F.M	**المجموع Total**		
Boulemane	-	**1**		-	**1**	1	-	**1**	-	بولمان
Fès						5			-	فاس
Moulay Yacoub	74	**190**		79	**180**	1	75	**172**	-	مولاي يعقوب
Sefrou						-			-	صفرو
Fès-Boulemane	74	**191**		**79**	**181**	**7**	**75**	**173**	**...**	**فاس ـ بولمان**

F.M : Femmes Marocaines

ن.م : نساء مغربيات

Source : Ministère de la Santé (Public)
Conseil National de l'Ordre des Médecins (Privé)

المصدر : وزارة الصحة (العمومي)
المجلس الوطني لهيئة الأطباء (الخاص)

Tableau N° 3.7: Nombre de Médecins Publics et Privé par Spécialité de la région Fès Boulemane Année 2009

جدول رقم 7.3 : عدد الأطباء القطاعين العمومي والخاص حسب الاختصاص بجهة فاس بولمان سنة 2009

spécialité	**المجموع Total**	القطاع الخاص Secteur privé	القطاع العام Secteur public	الاختصاص
Médecine générale	**508**	185	323	الطب العام
Chirurgie générale	**66**	32	34	الجراحة العامة
Pédiatrie	**61**	24	37	أمراض الأطفال
Gynéco-obstétrique	**65**	27	38	أمراض النساء والتوليد
Neuropsychiatrie	**18**	6	12	الأمراض العصبية والعقلية
Oto-rhino-laryngologie	**42**	17	25	أمراض الأذن والأنف والحنجرة
Ophtalmologie	**34**	14	20	أمراض العيون
Pneumo-phtisiologie	**27**	4	23	أمراض الرئة والسل
Electroradiologie	**35**	13	22	العلاج بالكهرباء والأشعة
Pathologie digestive	**35**	12	23	أمراض الجهاز الهضمي
Dermatologie-vénérologie	**25**	7	18	الأمراض الجلدية والتناسلية
Cardiologie	**37**	18	19	أمراض القلب
Biologie médicale	**20**	10	10	البيولوجيا الطبية
Anesthésie-réanimation	**40**	8	32	التخدير- الإ نعاش
Orthopédie traumatologie	**28**	9	19	جبارة الأعضاء وعلاج الإصابات
Néphrologie	**15**	4	11	أمراض الكلي
Urologie	**18**	7	11	أمراض المسالك البولية
Endocrinologie	**15**	6	9	أمراض الغدد الصم
Rhumatologie	**19**	6	13	أمراض الرثية
Stomatologie	**1**	1	-	أمراض الفم
Médecine interne	**17**	2	15	الطب الداخلي
Hématologie clinique	**4**	1	3	أمراض الدم السريرية
Chirurgie infantile	**10**	2	8	جراحة الأطفال
Médecine du travail	**14**	3	11	طب الشغل
Neurochirurgie	**18**	6	12	جراحة الأعصاب
Neurologie	**19**	2	17	أمراض الأعصاب
Anatomopathologie	**13**	3	10	التشريح المرضي
Rééducation fonctionnelle	**1**	1	-	تمرين - تكييف وظيفي
Oncologie	**1**	1	-	أمراض السرطان
Santé publique	**9**	-	9	الصحة العمومية
Administration sanitaire	**2**	-	2	الإدارة الصحية
Autres	**57**	2	55	اختصاصات اخرى
Total	**1 274**	**433**	**841**	**المجموع**

Source : Ministère de la Santé (Public)
Conseil National de l'Ordre des Médecins (Privé)

المصدر : وزارة الصحة (العمومي)
المجلس الوطني لهيئة الأطباء (الخاص)

Tableau N° 3.8: Personnel Paramédical Public Année 2009

جدول رقم 8.3: الجهاز الشبه الطبي العمومي سنة 2009

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية ASB	مساعدو الصحة المجازون من الدولة ASDE	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (1) ASDES	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**203**	68	-	135	بولمان
Fès	**1 517**	309	36	1 172	فاس
Moulay Yacoub	**83**	16	-	67	مولاي يعقوب
Sefrou	**225**	67	-	158	صفرو
Fès - Boulemane	**2 028**	**460**	**36**	**1 532**	**فاس ـ بولمان**

A.S.D.E.S : adjoints de santé diplômés d'état spécialistes (y compris les sages femmes)
A.S.D.E : adjoints de santé diplômés d'état
A.S.B : adjoints de santé brevetés

(1) يشمل المولدات

Tableau N° 3.9 : Personnel Paramédical Exerçant dans le Réseau Ambulatoire Année 2009 (1) (2)

جدول رقم 9.3 : الجهاز الشبه الطبي المزاول بالشبكة العلاجات الأساسية سنة 2009 (1) (2)

Province/Préfecture	**المجموع Total**	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية ASB	مساعدو الصحة المجازون من الدولة ASDE	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (3) ASDES (3)	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**104**	41	-	63	بولمان
Fès	**291**	134	26	131	فاس
Moulay Yacoub	**67**	16	-	51	مولاي يعقوب
Sefrou	**120**	43	-	77	صفرو
Fès - Boulemane	**582**	**234**	**26**	**322**	**فاس ـ بولمان**

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux
(2) : Non compris le personnel paramédical exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)
(3) : Englobe les sages femmes

(1) يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية و المستوصفات القروية

(2) لايشمل الجهاز الشبه الطبي الذي يزاول بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

(3) يشمل المولدات

Tableau N° 3.10 : - Pharmaciens par Secteur d'Activité Année 2009

جدول رقم 10.3 : الصيادلة في القطاعين العمومي والخاص سنة 2009

Province/Préfecture	Secteur privé (1) القطاع الخاص			القطاع العمومي Secteur public	الأقاليم/العمالات
	نساء مغربيات F.M	الأجانب Etrangers	**المجموع Total**		
Boulemane	6	1	**21**	1	بولمان
Fès	161	5	**332**	2	فاس
Moulay Yacoub	19	-	**39**	1	مولاي يعقوب
Sefrou	10	-	**38**	1	صفرو
Fès - Boulemane	**196**	**6**	**430**	**5**	**فاس ـ بولمان**

(1) Il s'agit des pharmaciens d'officines
F.M : Femmes Marocaines

(1) يتعلق الأمر بالصيادلة المتوفرين على صيدليات لبيع الأدوية للعموم

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° 3.11 : -Statistiques d'Occupation des Lits dans les Formations Sanitaires Publiques Année 2009

جدول رقم 11.3 : إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الصحية العمومية سنة 2009

Province / Préfecture	مجال التناوب على الأسرة Intervalle de rotation	معدل التناوب على الأسرة Taux de rotation	معدل مدة الإقامة Durée moyenne de séjour	نسبة معدل الإيواء Taux moyen d'occupation (en %)	الأقاليم/العمالات
Boulemane	9,0	32,0	3,0	25,6	بولمان
Fès	10,0	37,0	6,0	68,2	فاس
Sefrou	5,0	41,0	4,0	45,9	صفرو
Fès - Boulemane	**10,0**	**37,0**	**5,0**	**63,1**	**فاس – بولمان**

Tableau N° 3.12 : Nouveau cas des Consultations Curatives Réalisées dans les formations de soins de santé de base Publiques (2) (1) **2009**

جدول رقم 12.3 : الحالة الجديدة للفحوصات العلاجية المقدمة من طرف مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية العمومية (1) (2) **سنة 2009**

Province/ Préfecture	الفحوص شبه طبية Consultations paramédicales		الفحوص الطبية Consultations médicales		الأقاليم/العمالات
	منه أقل من5 سنوات dont < de 5ans	المجموع **Total**	منه أقل من5 سنوات dont < de 5ans	المجموع **Total**	
Boulemane	36 116	**120 927**	31 176	**119 366**	بولمان
Fès	186 470	**688 770**	174 642	**774 630**	فاس
Moulay Yacoub	20 450	**84 232**	21 614	**84 420**	مولاي يعقوب
Sefrou	24 613	**192 721**	19 003	**138 603**	صفرو
Fès - Boulemane	**267 649**	**1 086 650**	**246 435**	**1 117 019**	**فاس – بولمان**

(1) Prestations dispensées au sein des formations de soins de santé de base des milieux urbain et rural

(2) Nouveau cas: tout patient qui bénéficie de soins curatifs concernant un épisode de maladie aigue ou chronique, à l'occasion de sa première identification

(1) خدمات ممنوحة من طرف الشبكة المتنقلة التي تشمل المستوصفات القروية،

(2) الحالةالجديدة : كل مريض مستفيد من علاجات استشفائية خاصة بمرحلة مرضية حادة أو مزمنة وذلك بمعاينته للمرة الأولى

Tableau N° 3.13: Ancien cas des Consultations Curatives Réalisées dans les formations de soins de santé de base Publiques (2) (1) 2009

جدول رقم 13.3: الحالات القديمة للفحوصات العلاجية المقدمة من طرف مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية العمومية (1) (2) سنة 2009

Province/Préfecture	الفحوص شبه طبية Consultations paramédicales	الفحوص الطبية Consultations médicales	الأقاليم/العمالات
Boulemane	30 324	32 103	بولمان
Fès	247 761	145 779	فاس
Moulay Yacoub	24 617	8 444	مولاي يعقوب
Sefrou	60 710	20 627	صفرو
Fès - Boulemane	**363 412**	**206 953**	**فاس – بولمان**

(1) Prestations dispensées au sein des formations de soins de santé de base des milieux urbain et rural

(2) Ancien cas : tout patient qui bénéficie de soins curatifs concernant un épisode de maladie aigue ou chronique, à l'occasion d'une prise en charge. Cette prise en charge est postérieure à celle qui a permis son identification.

(1) خدمات ممنوحة من طرف الشبكة المتنقلة التي تشمل المستوصفات القروية، المراكز الصحية.

(2) الحالات القديمة كل مريض مستفيد من علاجات استشفائية خاصة بمرحلة مرضية حادة أو مزمنة مع التكفل بحالته المرضية الموالية للتي تمت فيها معاينته للمرة الأولى

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° 3.14: Consultations médicales réalisées dans les hôpitaux publics Année 2009 (1)

جدول رقم 14.3: الفحوصات الطبية المقدمة من طرف المستشفيات العمومية سنة 2009 (1)

Province/Préfecture	الفحوصات لكل طبيب Consultations par médecin	مجموع الفحوصات Total de consultations	مجموع الأطباء Total de médecins	الأقاليم/العمالات
Boulemane	283	2 644	9	بولمان
Fès	367	151 302	413	فاس
Sefrou	695	9 557	14	صفرو
Fès - Boulemane	**375**	**163 503**	**436**	**فاس ـ بولمان**

(1) Prestations dispensées au sein des hôpitaux seulement

(1) خدمات ممنوحة من طرف ا لمستشفيات فقط

Tableau N°3.15 : Mouvements des malades dans les formations sanitaires publiques avec lits selon les provinces et préfectures Année 2009

جدول رقم 15.3: حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009

Province/Préfecture	أيام الاستشفاء Journées d'hospitalisation	الدخول Entrées	عدد الأسرة (1) Nombre de lits (1)	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الأقاليم/العمالات
Boulemane	10 643	3 635	115	2	بولمان
Fès	299 775	51 909	1 419	7	فاس
Sefrou	18 599	4 519	111	1	صفرو
Fès - Boulemane	**329 017**	**60 063**	**1 645**	**10**	**فاس ـ بولمان**

(1) Capacité fonctionnelle : lits disponibles pour l'hospitalisation des malades

(1) الأسرة المتواجدة لاستشفاء المرضى

Tableau N° 3.16 : Accouchements au sein des formations sanitaires publiques selon les provinces et préfectures (1) Année 2009

جدول رقم 3. 16: الولادات بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالات (1) سنة 2009

Province/Préfecture	أمهات متوفيات Mères décédées	المواليد موتى Morts nés (%)	المواليد أحياء nés vivants	الـــــولا د ا ت بالعملية القيصرية Dont Césarienne (%)	الـــــولا د ا ت **المجموع Total**	الأقاليم/العمالات
Boulemane	-	2,85	2 245	9,17	**2 301**	بولمان
Fès	23	1,93	20 786	12,20	**20 824**	فاس
Moulay Yacoub	-	0,67	298	0,00	**299**	مولاي يعقوب
Sefrou	-	1,14	2 995	2,56	**3 006**	صفرو
Fès - Boulemane	**23**	**1,90**	**26 324**	**10,70**	**26 430**	**فاس ـ بولمان**

(1) Englobe les accouchements au sein des formations de soins de santé de base et des maternités d'hôpitaux

(1) الولادات المسجلة بالشبكة المتنقلة والمستشفيات

Tableau N° 3.17: Activités des laboratoires publiques par préfecture et provinces Année 2009

جدول رقم 17.3 : نشاط المختبرات العمومية حسب العمالة والأقاليم سنة 2009

Nombre de cas traités	**المجموع Total**	الكيمياء والبيولوجيا Chimie et biologie (Biochimie)	علم أصناف الدموي Hématologie et transfusion	علم تحصين المصول Immuno-sérologie	علم الطفيليات Para-sitologie	علم البكترلوجيا Bacté-riologie	عدد الحالات المعالجة
Boulemane	**19 786**	10 514	7 708	1521	43	-	بولمان
Fès	**136 124**	57 074	73 399	4 317	295	1 039	فاس
Sefrou	**22 513**	12 614	6 074	3 825	-	-	صفرو
Fès-Boulemane	**178 423**	**80 202**	**87 181**	**9 663**	**338**	**1 039**	**فاس ـ بولمان**

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N°3.18 : Activités du Programme National de Surveillance de la Grossesse et de l'Accouchement Année 2009

جدول رقم 18.3: أنشطة البرنامج الوطني لمراقبة الحمل والولادة سنة 2009

Province/ Préfecture	عدد الفحوصات بعد الولادة Examens post-natals	عدد الحمل غير عادي Nombre de grossesses à risque dépistées		فحوصات أخرى قبل الولادة Autres consultations prénatales	منه : في الثلاثة أشهر الأولى من الحمل Dont 1er trimestre de grossesse(1)	عدد الفحوصات للمرة الأولى Nouvelles consul-tantes	الأقاليم/العمالات
		dont : Référées (2)	**المجموع Total**				
Boulemane	4 007	111	**330**	2 946	1 332	3 003	بولمان
Fès	22 164	937	**1 291**	18 433	8 746	12 383	فاس
My Yacoub	3 437	319	**633**	4 089	1 467	2 914	مولاي يعقوب
Sefrou	5 222	204	**2 147**	7 009	2 166	3 683	صفرو
Fès - Boulemane	**34 830**	**1 571**	**4 401**	**32 477**	**13 711**	**21 983**	**فاس ـ بولمان**

(1) Il s'agit de l'âge de la grossesse (et non pas du trimestre de l'année selon le calendrier)
(2) Il s'agit des femmes dont la grossesse représente un risque et ont été référées vers d'autres formations sanitaires

(1) يتعلق الأمر بسن الحمل في الثلاثة أشهر الأولى (وليس بأثلوث السنة حسب التقويم الإداري)
(2) يتعلق الأمر بالنساء اللاتي شخص حملهن كغير عادي وتمت إحالتهن على جهة أخرى

Tableau N° 3.19: Activité du Programme National d'Immunisation par Province et Préfecture Année 2009

جدول رقم 19.3: أنشطة البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009

Province/Préfecture	Enfants âgés de 0 - 11 mois الأطفال البالغون 0 -11 شهرا					الأقاليم/العمالات
	د.ك.س.ش 3 DTCP3	د.ك.س.ش 2 DTCP2	د.ك.س.ش 1 DTCP1	الشلل Polio	التلقيح ضد السل B.C.G	
Boulemane	4 086	4 190	4 159	4 353	4 404	بولمان
Fès	20 068	20 353	20 224	22 347	22 392	فاس
Moulay Yacoub	3 729	3 870	3 831	3 787	3 809	مولاي يعقوب
Sefrou	5 240	5 471	5 422	5 584	5 586	صفرو
Fès - Boulemane	**33 123**	**33 884**	**33 636**	**36 071**	**36 191**	**فاس ـ بولمان**

B.C.G : Baccille de Calmette et Guerin
D.T.C.P : Diphtérie, Tétanos, Coqueluche, Poliomyélite.
N.B: ne sont pas comprises les statistiques des campagnes nationales de vaccination

د.ك.س.ش : الدفتيريا، الكزاز، السعال الديكي والشلل
ملاحظة : لايشمل إحصائيات الحملات الوطنية للتلقيح

Tableau N° 3.19: Activité du Programme National d'Immunisation par Province et Préfecture Année 2009 (Suite)

جدول رقم 19.3: نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009 (تابع)

Province/Préfecture	Enfants âgés de 0 - 11 mois الأطفال البالغون 0 -11 شهرا				الأقاليم/العمالات
	كباد حموي3 Hépatite3	كباد حموي2 Hépatite2	كباد حموي1 Hépatite1	التلقيح ضد الحصبة V.A.R	
Boulemane	4 015	4 138	4 431	3 993	بولمان
Fès	20 499	20 055	22 179	20 677	فاس
Moulay Yacoub	3454	3825	3814	3419	مولاي يعقوب
Sefrou	5 142	5 416	5 586	5 142	صفرو
Fès - Boulemane	**33 110**	**33 434**	**36 010**	**33 231**	**فاس ـ بولمان**

V.A.R : vaccin anti-rougeoleux
E.C.V : Enfants complètement vaccinés

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° 3.20: Activité du Programme National de Lutte Contre la Malnutrition des Enfants Ages de 0 – 11 mois par Province et Préfecture Année 2009

جدول رقم 20.3: نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية للأطفال البالغين 0 – 11 شهرا حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009

Province/Préfecture	عدد حالات سوء التغذية المشخصة Malnutris dépistés	الوزن/القامة (1) Poids/Taille (1)		الوزن/العمر (1) Poids/Age (1)		الأقاليم/العمالات
		العادي ≥ N ≥	العادي < N <	العادي ≥ N ≥	العادي < N <	
Boulemane	25	12 959	16	18 041	9	بولمان
Fès	23	140 620	20	140 582	45	فاس
Moulay Yacoub	67	24 754	60	25 153	66	مولاي يعقوب
Sefrou	9	32 740	10	32 698	52	صفرو
Fès - Boulemane	**124**	**211 073**	**106**	**216 474**	**172**	**فاس ـ بولمان**

< N :inférieur à la normale
≥ N supérieur ou égal à la normale
(1) Nombre de pesées

N > أ قل من العادي
N ≥ أكثر أو يساوي العادي
(1) يتعلق الأمر بوزن الأطفال

Tableau N° 3.20: Activité du Programme National de Lutte contre la Malnutrition des Enfants Agés de 0 – 11 mois par Province et Préfecture Année 2009 (Suite)

جدول رقم 20.3: نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء لتغذية للأطفال البالغون 0 – 11 شهرا حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009 (تابع)

Province/Préfecture	الحديد Fer	Vitamine A فيتامين (أ)			Vitamine D فيتامين (د)		الأقاليم/العمالات
		الجرعة الثالثة 3ème Prise	الجرعة الثانية 2ème Prise	الجرعة الأولى 1ère Prise	الجرعة الثانية 2ème Prise	الجرعة الأولى 1ère Prise	
Boulemane	-	120	432	3 430	3 601	3 981	بولمان
Fès	-	-	-	16 037	19 898	22 277	فاس
Moulay Yacoub	-	-	110	3 361	3 436	3 802	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	5 144	5 249	5 480	صفرو
Fès - Boulemane	**-**	**120**	**542**	**27 972**	**32 184**	**35 540**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 3.21: Activité du Programme National de Lutte contre les Maladies Diarrhéiques par Province et Préfecture Année 2009

جدول رقم 21.3: نشاط البرنامج الوطني لمحاربة أمراض الإسهال حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009

Province/Préfecture	حالات مستمرة Diarrhée Persistante	زحار Dysentérie	درجة الاجتفاف Degré de déshydratation				الأقاليم/العمالات
			(C) (ج)		(B) (ب)	(A) (أ)	
Boulemane	9	1	1		-	1 983	بولمان
Fès	90	114	4		19	5 432	فاس
Moulay Yacoub	5	64	1		9	1 568	مولاي يعقوب
Sefrou	-	8	-		5	1 156	صفرو
Fès - Boulemane	**104**	**187**	**6**		**33**	**10 139**	**فاس ـ بولمان**

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° 3.22: Activité du Programme National de la Planification Familiale par Province et Préfecture Année 2009

جدول رقم 22.3 : نشاط البرنامج الوطني للتخطيط العائلي حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009

Province/ Préfecture	عدد النســـــاء المتلقيات القديمات Effectifs des anciennes acceptantes				عدد النســـاء المتلقيات الجديدات Effectifs de nouvelles acceptantes					الأقاليم/العمالات
	الحقن Injections	اللوالب DIU	العازل االطبي Condom	الأقراص Pilule	ربط قنوات فالوب Ligature des trompes	الحقن Injections	اللوالب DIU	العازل االطبي Condom	الأقراص Pilule	
Boulemane	2 218	3	1 047	35 671	-	546	68	598	4 495	بولمان
Fès	2 854	21	13 848	77 943	1	1 354	3 023	2 656	15 186	فاس
Moulay Yacoub	1 042	5	1 000	25 457	-	292	188	319	4 558	مولاي يعقوب
Sefrou	2 074	6	1 208	34 485	-	700	279	350	3 906	صفرو
Fès-Boulemane	**8 188**	**35**	**17 103**	**173556**	**1**	**2 892**	**3 558**	**3 923**	**28 145**	**فاس ـ بولمان**

DIU : Dispositif intra-utérin

Tableau N° 3.23: Maladies sous surveillance les formations sanitaires publiques par Province et Préfecture Année 2009

جدول رقم 23.3: الأمراض المراقبة بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009

Province/ Préfecture	رمد Trach-ome	رمد حبيبي Conjon-ctivite	حمى التفويد Typho-ïde	إلتهاب السحايا Ménin-gite	داء السل Tuber-culose	الكزاز Tétanos	السعال الديكي Coque-luche	الحصبة Rouge-ole	الأقاليم/العمالات
Boulemane	-	3 268	-	7	77	-	-	-	بولمان
Fès	-	7 979	28	65	1 572	1	-	110	فاس
Moulay Yacoub	-	2 173	2	4	…	-	-	12	مولاي يعقوب
Sefrou	-	3 400	17	20	144	-	-	12	صفرو
Fès - Boulemane	**-**	**16 820**	**47**	**96**	**1 793**	**1**	**-**	**134**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 3.23: Maladies sous surveillance les formations sanitaires publiques par préfecture et provinces (suite) Année 2009

جدول رقم 23.3 : الأمراض المراقبة بالمؤسسات الصحية العمومية حسب العمالة والأقاليم (تابع) سنة 2009

Province/ Préfecture	إيدز (1) Sida(1)	التعفنات المنقولة جنسيا IST	زهري Syphilis	إلتهاب الإحليل Uréthrites	رثة مفصلية R.A.A	كباد حموي Hépatite	ملاريا Paludisme	الأقاليم/العمالات
Boulemane	-	1 980	-	968	16	-	1	بولمان
Fès	7	18 635	76	3 249	651	48	7	فاس
Moulay Yacoub	-	2 117	3	185	25	2	-	مولاي يعقوب
Sefrou	2	5 424	12	776	40	7	1	صفرو
Fès - Boulemane	**9**	**28 156**	**91**	**5 178**	**732**	**57**	**9**	**فاس ـ بولمان**

R.A.A. Rhumatisme Articulaire Aigu

NB : informations produites au niveau des formations des soins de santé de base les cas de paludisme enregistrés en 2009 sont importés de l'étranger, non compris18 cas de source inconnue

IST : infections sexuellement transmissibles

(1) Non compris 12 cas dans de source inconnue

ملحوظة : معطيات مستقاة من المؤسسات الصحية للعلاجات الأولية حالات الملاريا المسجلة في سنة 2009 مصدرها الخارج، لا يشمل 18 الحالة مصدرها غير معروف

(1) لا يشمل 12 حالة، مصدرها غير معروف

Source : Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

الفصل الرابع : التعليم والتكوين
Chapitre IV : Enseignement et Formation

يسير قطاع التعليم والتكوين العمومي من طرف عدد من الإدارات، وعلى وجه الخصوص وزارة التربية الوطنية، والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي، وزارة الشغل والتكوين المهني والتنمية الإجتماعية ةالتضامن وإنعاش الشغل، إضافة إلى إدارات أخرى.

موازاة مع هذا القطاع هناك التعليم والتكوين في القطاع الحر الذي يتكون من مؤسسات للتعليم الأولي، ابتدائي، إعداد، ثانوي وعالي.

تعريف المفاهيم :

1- التعليم

التعليم الأولي : ويشمل نوعين من المؤسسات

الكتاتيب القرآنية : ويعتبر الأكثر انتشارا بالنسبة للتعليم الأولي وهي توفر تعليما من نوع تقليدي.

دور الحضانة وروض الأطفال : وهي تمكن، من حيث التأطير والتجهيز، من توفير تعليم يعتمد على وسائل عصرية.

التعليم الابتدائي : يستمر ستة سنوات، ويستقبل الأطفال المتراوحة أعمارهم ما بين 6 و 11 سنة، ويؤدي عند نهايته إما إلى التعليم الثانوي الإعدادي أو إلى التكوين المهني حسب ميولات ومؤهلات وقدرات التلاميذ الذهنية والعلمية.

التعليم الثانوي الإعدادي : ومدته ثلاث سنوات ويستقبل التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالتعليم الابتدائي، والمتراوح أعمارهم ما بين 12 و 14 سنة.

التعليم الثانوي التأهيلي : مدة التعليم بهذا السلك تمتد إلى ثلاث سنوات، ويستقبل التلاميذ الذين أتموا بنجاح سنــة الثالثة من التعليم الثانوي الإعدادي، وتم توجيههم لإتمام دراستهم بإحدى شعب التعليم العام أو التقني.

تتراوح أعمار هذه الفئة من التلاميذ ما بين 15 و 17 سنة. هذه المرحلة من التعليم تمكن التلاميذ من الحصول على الباكالوريا التي تفتح الطريق لهم إلى التعليم العالي أو الإلتحاق بالتكوين المهني.

Le secteur public de l'Enseignement et Formation est géré par un certain nombre de départements; il s'agit plus particulièrement des ministères de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique, de l'Emploi, de la Formation Professionnelle, du Développement Social et de la Solidarité, de l'Office de la Formation Professionnelle et de la Promotion du Travail et d'autres départements Techniques.

Parallelement à ce secteur, il existe l'enseignement et la formation dans le secteur privé, qui se compose d'établissements de l'enseignement préscolaire, primaire, collégial, secondaire et supérieur.

DEFINITIONS DES CONCEPTS :

1 - L'ENSEIGNEMENT

↳ **L'ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE** : il est dispensé dans deux types d'établissements.

LES ECOLES CORANIQUES : qui constituent la formation de scolarisation la plus répandue. Elles dispensent un enseignement de type traditionnel rénové.

LES MATERNELLES ET JARDINS D'ENFANTS : dont l'encadrement et l'équipement permettent d'assurer une formation basée sur des méthodes modernes.

L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE : d'une durée de six ans, accueille les enfants du groupe d'âges 6 – 11 ans. qui ont pour la plupart bénéficié d'un enseignement préscolaire de quelques années.

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL : d'une durée de trois ans, reçoit les élèves qui ont terminé l'enseignement primaire. La tranche d'âges concernée est celle de 12 – 14 ans.

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT : LA DUREE des études dans ce cycle est de trois ans. Il accueille les élèves admis au terme de la 3ème année de l'enseignement secondaire collégial, orientés à poursuivre leurs études dans une section d'enseignement général ou technique

La tranche d'âges correspondante à ce cycle est celle de 15 à 17 ans. Cette phase conduit à l'obtention du baccalauréat qui ouvre la voie à l'enseignement supérieur, ou à défaut l'accès à la formation professionnelle.

L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR : les étudiants admis aux examens du baccalauréat poursuivent leurs études supérieures dans les universités, les écoles, les instituts ou les centres de formation professionnelle, au Maroc ou à l'étranger.

Quelques précisions :

Instituteur : Enseignant de l'enseignement primaire.

Professeur 1er Cycle : Professeur de l'enseignement collégial.

Professeur 2éme Cycle : Professeur de l'enseignement secondaire.

Professeur Universitaire : Professeur de l'enseignement superieur.

2 – La Formation Professionnelle

Technicien Spécialisé : Accessible après concours ou tests aux bacheliers. Il débouche sur le Diplôme de Technicien Spécialisé.

Technicien : Accessible aux élèves ayant terminé la 3ème année secondaire après concours, il débauche sur le Diplôme de Technicien.

Qualification : Accessible aux élèves ayant terminé la 9ème année de l'enseignement collégial, après concours, il débouche sur le Certificat de qualification professionnelle.

Spécialisation : Accessible aux élèves ayant terminé la 6ème année de l'enseignement primaire, après concours, il débouche sur le Certificat de FormationProfessionnelle. Ce cycle concerne essentiellement les métiers de l'artisanat, du bâtiment et de l'agriculture.

التعليم العالي : التلاميذ الحاصلون على شهادة الباكلوريا يتابعون دراساتهم بالجامعات، بالمدارس العليا، بمؤسسات أو بمراكز التكوين المهني التابعة للتعليم العالي بالمغرب أو بالخارج.

بعض التوضيحات

أستاذ التعليم الإبتدائي: مدرس بالتعليم الإبتدائي

أستاذ السلك الأول : مدرس بالتعليم الإعدادي

أستاذ السلك الثاني : أستاذ بالتعليم الثانوي.

أستاذ جامعي : أستاذ التعليم العالي.

2- التكوين المهني :

التقني المختص : مفتوح بعد إجراء مباراة أو امتحان للتلاميذ الحاصلين على الباكلوريا، ويمكن من الحصول على دبلوم التقني المختص.

التقني : مقبول في وجه تلاميذ السنة الثالثة من التعليم الثانوي بعد اجتياز مباراة، وتتوج الدراسة بالحصول على دبلوم تقني.

التأهيلي : مفتوح في وجه التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالسنة التاسعة من التعليم الاعدادي، بعد اجتياز مباراة، وتتوج الدراسة بتسليم شهادة التأهيل المهني.

التخصص : مفتوح في وجه التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالسنة السادسة من التعليم الأساسي، بعد اجتياز مباراة، ويمكن من الحصول على شهادة التكوين المهني، ويخص هذا السلك أساسا الحرف التقليدية، البناء والفلاحة

ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE

التعليم الأولي

Tableau N° 4.1: Educateurs et élèves des écoles coraniques par préfecture et provinces Année 2009-2010

جدول رقم 1.4 : المربون وتلاميذ الكتاتيب القرآنية حسب العمالة والأقاليم سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Elèves التلاميذ			المربون Educateurs	العمالة /الأقاليم
	الذكور Masculin	الإناث Féminin	**المجموع Total**		
Boulemane	756	767	**1 523**	55	بولمان
Fès	9 514	8 818	**18 332**	842	فاس
Moulay Yacoub	…	…	**…**	…	مولاي يعقوب
Sefrou	679	618	**1 297**	62	صفرو
Fès - Boulemane	**10 949**	**10 203**	**21 152**	**959**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 4.2: Educateurs et élèves de l'enseignement Préscolaire par préfecture et provinces Année 2009-2010

جدول رقم 2.4: المربون وتلاميذ التعليم الأولي العصري حسب العمالة والأقاليم سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Elèves التلاميذ			المربون Educateurs	العمالة /الأقاليم
	الذكور Masculin	الإناث Féminin	**المجموع Total**		
Boulemane	533	415	**948**	68	بولمان
Fès	4 950	4 424	**9 374**	456	فاس
Moulay Yacoub	129	118	**247**	10	مولاي يعقوب
Sefrou	1 185	963	**2 148**	73	صفرو
Fès - Boulemane	**6 797**	**5 920**	**12 717**	**607**	**فاس ـ بولمان**

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PUBLIC

التعليم الابتدائي العمومي

Tableau N° 4.3: Etablissements Scolaires Publics Année 2009-2010

جدول رقم 3.4: المؤسسات التعليمية العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		العمالة /الأقاليم
	المؤسسات Etablis	الفرعيات Satellite	المؤسسات Etablis	الفرعيات Satellite	**المؤسسات Etablis**	**الفرعيات Satellite**	
Boulemane	18	1	57	164	**75**	**165**	بولمان
Fès	149	1	7	19	**156**	**20**	فاس
My Yacoub	1	…	50	127	**51**	**127**	مولاي يعقوب
Sefrou	29	…	47	134	**76**	**134**	صفرو
Fès - Boulemane	**197**	**2**	**161**	**444**	**358**	**446**	**فاس - بولمان**

Etablis : Etablissement

Tableau N° 4.4: Salles Scolaires Publiques utilisées Année 2009-2010

جدول رقم 4. 4: الحجرات التعليمية العمومية المستعملة سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	الوسط الحضري Milieu Urbain	الوسط القروي Milieu Rural	**المجموع Total**	العمالة /الأقاليم
Boulemane	157	613	**770**	بولمان
Fès	1 865	107	**1 972**	فاس
My Yacoub	6	587	**593**	مولاي يعقوب
Sefrou	310	647	**957**	صفرو
Fès - Boulemane	**2 338**	**1 954**	**4 292**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PUBLIC

التعليم الابتدائي العمومي

Tableau N° 4.5: Classes Scolaires dans les Etablissements Publics Année 2009-2010

جدول رقم 5.4: الفصول التعليمية داخل المؤسسات العمومية سنة 2009-2010

Préfécture/provinces	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		المجموع Total		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	وظيفي Fonctionnel	المجموع Total	وظيفي Fonctionnel	المجموع Total	وظيفي Fonctionnel	
Boulemane	**229**	129	**809**	590	**1 038**	**719**	بولمان
Fès	**3 077**	864	**166**	90	**3 243**	**954**	فاس
My Yacoub	**12**	…	**881**	195	**893**	**195**	مولاي يعقوب
Sefrou	**448**	222	**817**	582	**1 265**	**804**	صفرو
Fès - Boulemane	**3 766**	**1 215**	**2 673**	**1 456**	**6 439**	**2 671**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.6: Effectifs des Eléves dans les Etablissements Publics Année 2009-2010

جدول رقم 6.4: أعداد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية سنة 2009 -2010

Préfécture/provinces	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		المجموع Total		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Boulemane	**6 805**	3 174	**17 532**	7 850	**24 337**	**11 024**	بولمان
Fès	**101 793**	49 218	**4 201**	2 005	**105 994**	**51 223**	فاس
My Yacoub	**366**	157	**21 436**	9 704	**21 802**	**9 861**	مولاي يعقوب
Sefrou	**13 026**	6 253	**15 883**	7 145	**28 909**	**13 398**	صفرو
Fès - Boulemane	**121 990**	**58 802**	**59 052**	**26 704**	**181 042**	**85 506**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.7: Nouveaux Inscrits en 1ère Année dans les Etablissements Publics Année 2009 - 2010

جدول رقم 7.4: المسجلون الجدد بالسنة الأولى داخل المؤسسات العمومية سنة 2009- 2010

Préfécture /provinces	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		المجموع Total		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Boulemane	**932**	429	**3 036**	1 477	**3 968**	**1 906**	بولمان
Fès	**15 170**	7 424	**706**	325	**15 876**	**7 749**	فاس
My Yacoub	**54**	25	**3 832**	1 794	**3 886**	**1 819**	مولاي يعقوب
Sefrou	**1 797**	907	**2 622**	1 260	**4 419**	**2 167**	صفرو
Fès - Boulemane	**17 953**	**8 785**	**10 196**	**4 856**	**28 149**	**13 641**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PUBLIC

التعليم الابتدائي العمومي

Tableau N° 4.8: Eléves de la 6ème Annee dans les Etablissements Publics Année 2009 - 2010

جدول رقم 8.4: تلاميذ السنة السادسة داخل المؤسسات العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	**1 084**	473	**2 276**	893	**3 360**	**1 366**	بولمان
Fès	**15 607**	7 654	**524**	251	**16 131**	**7 905**	فاس
My Yacoub	**58**	25	**2 281**	941	**2 339**	**966**	مولاي يعقوب
Sefrou	**2 369**	1 093	**2 123**	845	**4 492**	**1 938**	صفرو
Fès - Boulemane	**19 118**	**9 245**	**7 204**	**2 930**	**26 322**	**12 175**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.9: Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics Année 2009 - 2010

جدول رقم 9.4: هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	**247**	76	**811**	203	**1 058**	**279**	بولمان
Fès	**3 209**	2 145	**167**	83	**3 376**	**2 228**	فاس
My Yacoub	**12**	5	**888**	370	**900**	**375**	مولاي يعقوب
Sefrou	**471**	263	**821**	200	**1 292**	**463**	صفرو
Fès - Boulemane	**3 939**	**2 489**	**2 687**	**856**	**6 626**	**3 345**	**فاس - بولمان**

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PRIVE

التعليم الابتدائي الخصوصي

Tableau N° 4.10: Enseignement Primaire Privé Année 2009 - 2010

جدول رقم 10.4: التعليم الابتدائي الخاص سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Elèves		التلاميذ	ا العمالة /الأقاليم
	ذكور Masculin	إناث Féminin	**المجموع Total**	
Boulemane	320	249	**569**	بولمان
Fès	11 409	10 529	**21 938**	فاس
My Yacoub	-	-	**-**	مولاي يعقوب
Sefrou	1 921	1 575	**3 496**	صفرو
Fès - Boulemane	**13 650**	**12 353**	**26 003**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL PUBLIC — التعليم الثانوي الاعدادي العمومي

Tableau N° 4.11: Etablissements Collégiaux Publics Année 2009-2010

جدول رقم 11.4: المؤسسات الإعدادية العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Urbain حضري	Rural قروي	**Total المجموع**	العمالة /الأقاليم
Boulemane	70	24	13	بولمان
Fès	6	7	57	فاس
My Yacoub	55	2	8	مولاي يعقوب
Sefrou	1	7	16	صفرو
Fès - Boulemane	**70**	**24**	**94**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.12: Classes et Salles Utilisées dans les Etablissements Publics Année 2009-2010

جدول رقم 12.4: الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		العمالة /الأقاليم
	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	**الفصول Classes**	**الحجرات Salles**	
Boulemane	146	109	96	77	**242**	**186**	بولمان
Fès	1 485	1 051	22	18	**1 507**	**1 069**	فاس
My Yacoub	12	10	86	81	**98**	**91**	مولاي يعقوب
Sefrou	281	193	110	101	**391**	**294**	صفرو
Fès - Boulemane	**1 924**	**1 363**	**314**	**277**	**2 238**	**1 640**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.13: Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics Année 2009-2010

جدول رقم 13.4: هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	**222**	64	**132**	63	**354**	**127**	بولمان
Fès	**2 082**	1 150	**31**	15	**2 113**	**1 165**	فاس
My Yacoub	**24**	13	**177**	95	**201**	**108**	مولاي يعقوب
Sefrou	**425**	134	**192**	66	**617**	**200**	صفرو
Fès - Boulemane	**2 753**	**1 361**	**532**	**239**	**3 285**	**1 600**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.14: Effectif des Elèves dans les Etablissements Publics Année 2009-2010

جدول رقم 14.4: عدد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	**5 162**	1 924	**3 455**	1 118	**8 617**	**3 042**	بولمان
Fès	**54 230**	26 893	**626**	207	**54 856**	**27 100**	فاس
My Yacoub	**354**	112	**2 892**	943	**3 246**	**1 055**	مولاي يعقوب
Sefrou	**10 333**	4 354	**3 404**	1 200	**13 737**	**5 554**	صفرو
Fès - Boulemane	**70 079**	**33 283**	**10 377**	**3 468**	**80 456**	**36 751**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL PRIVE

التعليم الثانوي الاعدادي الخاص

Tableau N° 4.15: Effectif des Elèves dans les Etablissements Privés Année 2009-2010

جدول رقم 15.4: عدد التلاميذ داخل المؤسسات الخاصة سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Elèves		التلاميذ	ا العمالة /الأقاليم
	Masculin الذكور	Féminin الإناث	**Total المجموع**	
Boulemane		-	-	بولمان
Fès	2 011	1 790	**3 801**	فاس
My Yacoub		-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	418	267	**685**	صفرو
Fès - Boulemane	**2 429**	**2 057**	**4 486**	**فاس - بولمان**

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PUBLIC

التعليم الثانوي التأهيلي العمومي

Tableau N° 4.16: Etablissements de l'Enseignement Secondaire Public Année 2009-2010

جدول رقم 16.4: مؤسسات التعليم الثانوي العمومي سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		العمالة /الأقاليم
	Lycées الثانويات		Lycées الثانويات		Lycées الثانويات		
Boulemane	4		2		**6**		بولمان
Fès	32		-		**32**		فاس
Moulay Yacoub	-		2		**2**		مولاي يعقوب
Sefrou	7		2		**9**		صفرو
Fès - Boulemane	**43**		**6**		**49**		**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.17: Classes et Salles Utilisées dans les Etablissements de l'Enseignement Secondaire Public Année 2009-2010

جدول رقم 17.4: الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات الثانوية العمومية سنة 2009-2010

Préfécture /provinces	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		العمالة /الأقاليم
	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	**الفصول Classes**	**الحجرات Salles**	
Boulemane	104	84	44	20	**148**	**104**	بولمان
Fès	949	783	-	-	**949**	**783**	فاس
Moulay Yacoub	-	-	22	26	**22**	**26**	مولاي يعقوب
Sefrou	201	147	25	21	**226**	**168**	صفرو
Fès - Boulemane	**1 254**	**1 014**	**91**	**67**	**1 345**	**1 081**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PUBLIC — التعليم الثانوي التأهيلي العمومي

Tableau N° 4.18: Personnel Enseignant dans les Etablissements de l'Enseignement Secondaire Public Année 2009-2010

جدول رقم 18.4: هيئة التدريس داخل مؤسسات التعليم الثانوي العمومي سنة 2009-2010

préfécture / provinces	Urbain حضري		Rural قروي		Total المجموع		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Boulemane	**195**	48	**86**	30	**281**	**78**	بولمان
Fès	**1 756**	770	**1**	1	**1 757**	**771**	فاس
Moulay Yacoub			**51**	35	**51**	**35**	مولاي يعقوب
Sefrou	**367**	95	**75**	16	**442**	**111**	صفرو
Fès - Boulemane	**2 318**	**913**	**213**	**82**	**2 531**	**995**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.19: Elèves de l'Enseignement Secondaire Qualifiant Public Année 2009-2010

جدول رقم 19.4: تلاميذ التعليم الثانوي التأهيلي العمومي سنة 2009- 2010

préfécture / provinces	Urbain حضري		Rural قروي		Total المجموع		العمالة /الأقاليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Boulemane	**3 535**	1 513	**1 308**	454	**4 843**	**1 967**	بولمان
Fès	**36 428**	19 377	**-**	-	**36 428**	**19 377**	فاس
Moulay Yacoub	**-**	-	**594**	248	**594**	**248**	مولاي يعقوب
Sefrou	**7 357**	3 510	**778**	336	**8 135**	**3 846**	صفرو
Fès - Boulemane	**47 320**	**24 400**	**2 680**	**1 038**	**50 000**	**25 438**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 4.20: Répartition des candidats présentés et admis au baccalauréat dans la région selon le sexe

جدول رقم 20.4: توزيع المرشحين والناجحين في امتحانات الباكالوريا بالجهة حسب الجنس

Académie de Fès - Boulemane	2008		2007		أكاديمية فاس- بولمان
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Candidats présents à l'examen	**15 563**	7 546	**16 564**	8 055	المرشحون الحاضرون
Candidats admis	**7 059**	3 705	**8 104**	4 075	المرشحون الناجحون
% des admis	**45,4**	**49,1**	**48,9**	**50,6**	**%الناجحين**

Tableau N° 4. 21: Effectif des étudiants du Brevet de Technicien Supérieur par sexe et niveau Année 2009-2010

جدول رقم 21.4: أعداد طلبة شهادة التقني العالي حسب الجنس والمستوى سنة 2009-2010

Fès	2ème année السنة الثانية		1ère année السنة الأولى		Total المجموع		فاس
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	
	59	29	**65**	30	**124**	**59**	

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PRIVÉ — التعليم الثانوي التأهيلي الخاص

Tableau N° 4.22: Effectif des Elèves dans les Etablissements Secondaires Privés Année 2009-2010

جدول رقم 22.4: أعداد التلاميذ داخل المؤسسات الثانوية التأهيلية الخاصة سنة 2009-2010

préfécture /provinces	élèves		التلاميذ	ا العمالة /الأقاليم
	Masculin الذكور	Féminin الإناث	**Total المجموع**	
Boulemane	-	-	-	بولمان
Fès	1 532	1 386	**2 918**	فاس
My Yacoub	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	420	185	**605**	صفرو
Fès - Boulemane	**1 952**	**1 571**	**3 523**	**فاس - بولمان**

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PUBLIC — التعليم العالي العمومي

Tableau N° 4.23: Effectif des Etudiants dans les Classes Préparatoires aux Grandes Ecoles Année 2009-2010

جدول رقم 23.4: أعداد طلبة الأقسام التحضيرية للمدارس العليا سنة 2009-2010

Fès	2eme anneé السنة الثانية		1ere année السنة الأولى		Total المجموع		فاس
	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	**المجموع Total**	
	86	**202**	91	**205**	**177**	**407**	

Tableau N ° 4.24: Personnel Enseignant Permanent par Université et Grade Année 2008-2009

جدول رقم 24.4: هيئة التدريس المداومة حسب الجامعة والدرجة سنة 2008-2009

Grade	الذكور Masculin	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الدرجة
Université Mohammed Ben Abdellah	**893**	258	**1 151**	**جامعة محمد بن عبد الله**
Personnel Enseignant Chercheur dont :	**…**	**…**	**1 027**	**هيئة التدريس الباحثة منهم :**
prof.enseignement supérieur	…	…	**496**	أستاد التعليم العالي
professeur habilité	…	…	**73**	أستاد مؤهل
professeur assistant	…	…	**458**	أستاد محاضر
maître assistant	…	…	…	أستاد مساعد
Personnel Enseignant non chercheur	**…**	**…**	**124**	**هيئة التدريس غير الباحثة**
Université Quaraouiyine	**101**	24	**125**	**جامعة القرويين**
Personnel Enseignant Chercheur dont :		**…**	**111**	**هيئة التدريس الباحثة منهم :**
prof.enseignement supérieur	…	…	**40**	أستاد التعليم العالي
professeur habilité	…	…	**16**	أستاد مؤهل
professeur assistant	…	…	**55**	أستاد محاضر
maître assistant	…	…	…	أستاد مساعد
Personnel Enseignant non chercheur	**…**	…	**14**	**هيئة التدريس غير الباحثة**
Total	**994**	**282**	**1 276**	**المجموع**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

Tableau N ° 4.25: Etudiants du 1er et 2ème Cycle par Faculté et Université Année 2008-2009

جدول رقم 25.4: الطلبة بالسلكين الأول والثاني حسب الكلية والجامعة سنة 2008-2009

Universités et Facultés	المجموع Total		الأجانب Etrangers		المغاربة Marocains		الجامعات و الكليات
	المجموع Total	الإنـــاث Fém	المجموع Total	الإنـــاث Fém	المجموع Total	الإنـــاث Fém	
Université Mohammed Ben Abdellah-	**49 101**	**21 838**	**975**	**…**	**48 126**	**2709**	**جامعة محمد بن عبد الله**
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Dhar Mahraz	11 574	5 197	141	…	11 433	…	كلية الآداب والعلوم الإنسانية ظهر المهراس
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Saïss	4 775	1 250	77	…	4 698	…	كلية الآداب والعلوم الإنسانية سايس
Faculté des Sciences Juridiques Economiques et Sociales	16 738	8 147	331	…	16 407	…	كلية العلوم القانونية والإقتصادية والإجتماعية
Faculté de Médecine et de Pharmacie	1 697	840	91	…	1 606	…	كلية الطب والصيدلة
Faculté des Sciences Dhar Mahraz	5 471	2 006	230	…	5 241	…	كلية العلوم ظهر المهراس
Faculté des Sciences et Techniques Saïss	1 941	1 025	74	…	1 867	…	كلية العلوم والتقنيات سايس
Ecole Supérieure de Technologie	992	424	18	…	974	…	المدرسة العليا للتكنولوجيا
Faculté polydisciplinaire -Taza	5 475	2 709	-	-	5 475	2 709	كلية متعددة التخصص تازة
Ecole Nationale de Commerce et gestion	142	89	4	…	138	…	المدرسة الوطنية للتجارة والتدبير
Ecole Nationale des Sciences Appliquées	296	151	9	…	287	…	المدرسة الوطنية للعلوم التطبيقية
Université Quaraouiyine	**4 808**	**1 505**	**99**	**…**	**4 709**	…	**جامعة القرويين**
Faculté Chariaâ Fès	1 166	298	44	…	1 122	…	كلية الشريعة فاس
Faculté Chariaâ Agadir	1 678	442	9	…	1 669	…	كلية الشريعة أكادير
Faculté Ossoul Eddine Tétouan	1 132	523	42	…	1 090	…	كلية أصول الدين تطوان
Faculté Allogha Al Arabia Marrakech	832	242	4	…	828	…	كلية اللغة العربية مراكش
Total	**53 909**	**23343**	**1074**	**…**	**52835**	**2709**	**المجموع**

Tableau N° 4.26: Effectif des Etudiants Résidants dans les Cités Universitaires selon la Faculté et le Sexe Année 2008-2009

جدول رقم 26.4: الطلبة القاطنون بالأحياء الجامعية حسب الجامعة والجنس سنة 2008-2009

Cités Universitaires	المجمـوع Total		Etrangers الأجانب		المغاربة Marocains		الأحياء الجامعية
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	
Cité Universitaire Dhar Mehraz I	**1 070**	186	30	…	1 040	…	الحي الجامعي ظهر المهراس1
Cité Universitaire Dhar Mehraz II	**1 850**	1 850	39	…	1 811	…	الحي الجامعي ظهر المهراس2
Cité Universitaire Saïss	**1 771**	887	93	…	1 678	…	الحي الجامعي سايس
Ecole Sup. de Technologie	**589**	213	14	…	575	…	المدرسة العليا للتكنولوجيا
Total	**5 280**	**3 136**	**176**	**…**	**5 104**	**…**	**المجموع**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PUBLIC

التعليم العالي العمومي

Tableau N° 4.27: Repas Servis dans les Restaurants Universitaires

جدول رقم 27.4: الوجبات المتناولة بالمطاعم الجامعية

Cités Universitaires	2007-08	2006-07	2005-06	2004-05	2003-04	الأحياء الجامعية
Cité Universitaire Dhar El Mehraz	919 301	923 064	942 144	970 981	523 235	الحي الجامعي ظهر المهراس
Ecole Sup. de Technologie	141 162	112 700	112 622	108 558	141 510	المدرسة العليا للتكنولوجيا
Cité Universitaire Saïss	469 432	469 432	439 034	487 672	457 270	الحي الجامعي السايس
Total	**1529 895**	**1505196**	**1493800**	**1567211**	**1122015**	المجموع

Tableau N° 4.28: Lauréats des instituts et écoles supérieures

جدول رقم 4. 28: المتخرجون من المعاهد والمدارس العليا

Institut	2008-2009		2007-2008		المعهد
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	**المجموع Total**	الإنـــاث Féminin	
Institut de Formation aux Carriers de Santé : Fès	**138**	105	**121**	95	معهد تأهيل الأطر في الميدان الصحي : فاس

Tableau N° 4.29: Etudiants dans les instituts et les écoles supérieures

جدول رقم 29.4: الطلبة بالمعاهد والمدارس العليا

Institut	2009-2010		2008-2009		المعهد
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	**المجموع Total**	الإنـــاث Féminin	
Institut de Formation aux Carriers de Santé : Fès	**628**	**471**	**468**	**361**	معهد تأهيل الأطر في الميدان الصحي: فاس

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PRIVE

التعليم العالي الخاص

Tableau N° 4.30: Etudiants et diplômés par ville d'implantation Année 2008-2009

جدول رقم 4 .30: الطلبة والمتخرجون حسب المدينة سنة 2009-2008

ville	**المجموع Total**	الإناث Féminin	الطلبة الجدد المسجلون Nouveaux inscrits	الأجانب Etrangers	**المتخرجون سنة 2007-2006 Diplômés en 2006-2007**	المدينة
Fès	**2 322**	974	635	852	**320**	فاس

Tableau N° 4. 31: Etablissements et personnel enseignant par ville d'implantation Année 2008-2009

جدول رقم 31.4: المؤسسات وهيئة التدريس حسب المدينة سنة 2009-2008

ville	المؤسسات Etablissements	Personnel enseignant هـيـئـة التدريس			المدينة
		المجموع Total	المداومون Permanents	غير مداومين Vacataires	
Fès	**16**	**328**	77	251	فاس

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

FORMATION PEDAGOGIQUE

التكوين التربوي

Tableau N° 4.32: Effectif des stagiaires dans le centre d'agrégation Année 2008-2009

جدول رقم 32.4: أعداد المتدربين بمركزالتبريز سنة 2008 -2009

CENTRE	**مجموع Total**	السنة الرابعة 4ème Année	السنة االثالثة 3ème Année	السنة الثانية 2ème Année	السنة الأولى 1ère Année	المركز فاس
Fès	**18**	9	5	4	-	**فاس**

Tableau N° 4.33: Formation des Professeurs du Cycle Secondaire Collégial

جدول رقم 33.4: تكوين أساتذة السلك الثانوي الإعدادي

Centre Hassan Benchakroun	**2008-09**	**2007-08**	**2006-07**	**2005-06**	**2004-05**	مركز حسن بنشقرون
Masculin	78	46	71	82	55	الذكور
Feminin	-	41	65	66	61	الإناث
Total	**78**	**87**	**136**	**148**	**116**	**المجموع**

FORMATION PROFESSIONNELLE PUBLIQUE

التكوين المهني العمومي

Tableau N° 4.34: Effectif en Formation par Préfécture et Provinces selon le Sexe et le Niveau Année 2009-2010

جدول رقم 34.4: أعداد المتدربين حسب العمالة والأقاليم حسب الجنس والمستوى سنة 2009-2010

préfécture /provinces	**المجموع Total**	التقني المختص Technicien spécialisé	التقني Technicien	التأهيل Qualification	التخصص Spécialisation	ا العمالة /الأقاليم
Masculin	**6 482**	**1 538**	**2 235**	**1 950**	**759**	**الذكور**
Boulemane	**289**	-	17	222	50	بولمان
Fès	**5 181**	1 340	1 994	1 247	600	فاس
Sefrou	**1 012**	198	224	481	109	صفرو
My Yacoub	**411**	-	100	261	50	مولاي يعقوب
Féminin	**3 929**	**1 400**	**1 590**	**670**	**269**	**الإناث**
Boulemane	**122**	-	83	39	-	بولمان
Fès	**3 228**	1 210	1 251	521	246	فاس
Sefrou	**579**	190	256	110	23	صفرو
My Yacoub	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Total	**10 411**	**2 938**	**3 825**	**2 620**	**1 028**	**المجموع**
Boulemane	**411**	**-**	**100**	**261**	**50**	**بولمان**
Fès	**8 409**	**2 550**	**3 245**	**1 768**	**846**	**فاس**
Sefrou	**1 591**	**388**	**480**	**591**	**132**	**صفرو**
My Yacoub	**411**	**-**	**100**	**261**	**50**	**مولاي يعقوب**

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle, Secrétariat d'Etat Chargé de la Formation Professionnelle

المصدر: وزارة التشغيل والتكوين المهني، كتابة الدولة المكلفة بالتكوين المهني

FORMATION PEDAGOGIQUE

التكوين التربوي

FORMATION PROFESSIONNELLE PUBLIQUE ET PRIVE

التكوين المهني العمومي و الخاص

Tableau N° 4.35: Effectif en Formation selon le Sexe et le Niveau Année 2009-2010

جدول رقم 35.4: أعداد المتدربين حسب الجنس والمستوى سنة 2009-2010

Secteur	**المجموع Total**	التقني المختص Technicien Spécialisé	التقني Technicien	التأهيل Qualification	التخصص Spécialisation	القطاع
Masculin	**8133**	**2223**	**2780**	**2154**	**976**	**الذكور**
Privé	**1651**	685	545	204	217	الخاص
public	**6482**	1538	2235	1950	759	العام
Féminin	**6665**	**2 313**	**2245**	**1306**	**801**	**الإناث**
Privé	**2736**	913	655	636	532	الخاص
public	**3929**	1400	1590	670	269	العام
Total	**14798**	**4 536**	**5025**	**3460**	**1777**	**المجموع**
Privé	**4387**	1 598	1200	840	749	**الخاص**
public	**10411**	2938	3825	2620	1028	**العام**

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle, Secrétariat d'Etat Chargé de la Formation Professionnelle

المصدر: وزارة التشغيل والتكوين المهني، كتابة الدولة المكلفة بالتكوين المهني

الفصل الخامس : العدل وحماية الطفولة

Chapitre V : Justice et Protection de l'Enfance

Les informations sur les activités des tribunaux et la Sauvegarde de l'Enfance sont produites par la Division des Méthodes Statistiques et Informatiques, relevant respectivement du Ministère de la Justice et le service de Sauvegarde de l'Enfance qui dépend du Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Définitions des Concepts :

1 – Justice

* **Juridictions Communales et Arrondissement** : Les juges Communaux et les juges d'Arrondissements ont pour compétence de traiter les affaires relatives aux actions personnelles et mobilières intentées contre les personnes résidantes dans la circonscription dans laquelle ils exercent leur juridiction; s'il n'excède pas la valeur de 1000 dhs.

* **Les Tribunaux de Première Instance** : ils ont pour compétence de juger les affaires civiles, de statut personnel et successoral, commerciales et sociales, soit en premier et dernier ressort, soit à charge d'appel.

* **La Cour d'Appel** : Elles traitent les appels des jugements rendus par les Tribunaux de Première Instance, ainsi que des appels des ordonnances rendus par leurs présidents.

* **Le Tribunal Administratif** : est compétent pour juger, en premier ressort, les recours en annulation pour excès de pouvoir exercés contre les décisions des autorités administratives, les litiges aux contrats administratifs et les actions en réparation des dommages causés par les actes ou les activités des personnes publiques, et de connaître les litiges nés à l'occasion de l'application de la législation et de la réglementation des pensions et du capital décès des agents de l'Etat.

* **Les tribunaux commerciaux** : sont compétents pour connaître:

– des actions relatives aux contrats commerciaux;
– des actions entre commerçants à l'occasion de leurs activités commerciales;
– des actions relatives aux effets de commerce;
– des différends entre associés d'une société commerciale;
– des différends à raison de fonds de commerce;

2 – Sauvegarde de l'Enfance :

* **Etablissements de Protection de l'Enfance** : s'occupent de l'accueil, de l'encadrement et de la rééducation des jeunes mineurs âgés de moins de 18 ans impliqués, arrêtés et jugés et placés par décisions judiciaires dans ces établissements.

* **La Majorité Pénale** : est atteinte à l'âge de 16 ans révolus

المعلومات المتوفرة حول أنشطة المحاكم وحماية الطفولة مقدمة من طرف قسم المناهج الإحصائية والإعلاميات التابع لوزارة العدل وكذا مؤسسات حماية الطفولة التابعة لوزارة الشبيبة والرياضة.

تعريف المفاهيم :

1- العدل

* **محاكم الجماعات والمقاطعات** : يختص حكام الجماعات والمقاطعات في معالجة القضايا المتعلقة بالدعاوي الشخصية والمنقولة، المقدمة ضد الأشخاص المقيمين بدائرة نفوذهم والتي لا تتجاوز قيمتها 1000 درهم.

* **المحاكم الإبتدائية** : تعالج القضايا المدنية، قضايا الأحوال الشخصية والميراث وكذا القضايا التجارية والاجتماعية، إما بحكم ابتدائي أو نهائي أو بحفظ حق الإستئناف.

* **محكمة الإستئناف** : تختص في معالجة الأحكام المستأنفة المرجعة من طرف المحاكم الابتدائية، وكذا استئناف الأحكام الصادرة عن رؤساء هذه الأخيرة.

* **المحكمة الإدارية** : تختص بالبث ابتدائيا في طلبات إلغاء قرارات السلطات الإدارية بسبب تجاوز السلطة وفي النزاعات المتعلقة بالعقود الإدارية ودعاوي التعويض عن الأضرار التي تسببها أعمال ونشاطات أشخاص القانون العام، ماعدا الأضرار التي تسببها في الطريق العام مركبات أيا كان نوعها يملكها شخص من أشخاص القانون العام. وتختص كذلك بالنظر في النزاعات الناشئة عن تطبيق النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالمعاشات ومنح الوفاة المستحقة للعاملين في مرافق الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العامة وموظفي إدارة مجلس النواب وعن تطبيق النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالانتخابات والضرائب ونزع الملكية لأجل المنفعة العامة وبالبث في الدعاوي المتعلقة بتحصيل الديون المستحقة للخزينة العامة والنزاعات المتعلقة بالوضعية الفردية للموظفين والعاملين في مرافق الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العامة وتختص أيضا بفحص شرعية القرارات الإدارية.

* **المحكمة التجارية** : تختص المحاكم التجارية بالنظر في القضايا التالية :

– القضايا المتعلقة بالعقود التجارية.
– الدعاوي التي تنشأ بين التجار والمتعلقة بأعمالهم التجارية.
– الدعاوي المتعلقة بالأوراق التجارية.
– النزاعات الناشئة بين شركاء في شركة تجارية.
– النزاعات المتعلقة بالأصول التجارية.

2- حماية الطفولة :

* **مصالح حماية الطفولة** : وتتكلف باستقبال وتأطير وإعادة تربية الأطفال القاصرين الذين يقل سنهم عن 18 سنة، المتورطين الذين تم القبض عليهم وتمت محاكمتهم، وبالتالي أحيلوا على هذه المصالح بقرار قضائي.

* **سن الرشد الجنائي** : ويدرك ببلوغ سن 16 سنة كاملة

Tableau N° 5.1: Répartition des experts et interprètes agrées auprès des tribunaux selon la cour d'appel le sexe année 2009

جدول رقم 1.5: توزيع الخبراء القضائيين والتراجمة المقبولين لدى المحاكم حسب محكمة الاستئناف والجنس سنة 2009

Interprètes		التراجمة		Experts		الخبراء القضائيين	
Fès	**Total مجموع**	Féminin إناث	Masculin ذكور	**Total مجموع**	Féminin إناث	Masculin ذكور	فاس
	20	4	16	**196**	12	184	

Tableau N° 5.2: Répartition des copistes agrées auprès de la cour d'appel selon le sexe Année 2009

جدول رقم 2.5: توزيع النساخ المقبولين لدى محكمة الاستئناف والجنس سنة 2009

Cour d'appel Fès	**Total مجموع**	**Féminin إناث**	**Masculin ذكور**	محكمة الاستئناف بفاس
	38	5	33	

Tableau N° 5.3: Evolution des Effectif des Notaires selon la cour d'appel

جدول رقم 3.5: تطور عدد الموثقين حسب محكمة الاستئناف

Cour d'Appel Fès	**2009**	**2008**	**2007**	**2006**	محكمة الاستئناف بفاس
	40	30	31	29	

Tableau N° 5.4: Evolution des Effectif des adouls selon la cour d'appel

جدول رقم 4.5: تطور عدد العدول حسب محكمة الاستئناف

Cour d'Appel Fès	**2009**	**2008**	**2007**	**2006**	محكمة الاستئناف بفاس
	345	339	384	389	

Tableau N° 5.5: Répartition des huissiers selon la cour d'appel et le sexe Année 2009

جدول رقم : 5.5 – توزيع الأعوان القضائيين حسب محكمة الاستئناف والجنس سنة 2009

Cours d'appel Fès	**Total مجموع**	**Féminin إناث**	**Masculin ذكور**	محكمة الاستئناف فاس
	50	3	47	

Tableau N° 5.6: Répartition des avocats selon la cour d'appel et le sexe Année 2009

جدول رقم 6.5: توزيع المحامون حسب حسب محكمة الاستئناف والجنس سنة 2009

Cours d'appel Fès	المحامون المتمرنون Avocats stagiaires			المحامون الرسميون Avocats titulaires			محاكم الاستئناف فاس
	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	**Total مجموع**	إناث Féminin	ذكور Masculin	
	98	25	73	**807**	175	632	

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

Tableau N° 5.7: Activités de la Cour d'Appel de Fès
Année 2009

جدول رقم 7. 5: أنشطة محكمة الاستئناف بفاس
سنة 2009

Types Affaires		عدد القضايا Nombre d'affaires	نوع القضايا	
Civil	Affaires enregistrées	15 225	القضايا المسجلة	المدني
	Affaires jugées	15 007	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	6 748	القضايا المخلفة	
Pénal	Affaires enregistrées	3 917	القضايا المسجلة	الجنحي
	Affaires jugées	4 589	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	3 135	القضايا المخلفة	
Total	**Affaires enregistrées**	**19 142**	**القضايا المسجلة**	**المجموع**
	Affaires jugées	**19 596**	**القضايا المحكومة**	
	Affaires en instance	**9 883**	**القضايا المخلفة**	

Tableau N° 5.8: Activités des Tribunaux de Première Instance : Affaires Civiles année 2009

جدول رقم 8.5: أنشطة المحاكم الابتدائية : القضايا المدنية سنة 2009

Province ou préfecture	**Total dont:**	حوادث الشغل Accidents de travail	قضايا إستعجالية Affaires référées	الأحوال الشخصية Statut personnel	الحالة المدنية Etat civil	العـقـار Affaires immob.	نزاعات الشغل Contentieux du travail	**المجموع منه :**	العمالة أو الإقليم
AFFAIRES CIVILES ENREGISTREES					**القضايا المدنية المسجلة**				
Sefrou	**8 887**	67	180	739	4 970	304	99	**8 887**	صفرو
Fès	**61 477**	1 333	764	3 765	16 319	702	977	**61 477**	فاس
Boulemane	**5 263**	38	48	167	3 068	126	38	**5 263**	بولمان
Total	**75 627**	**1 438**	**992**	**4 671**	**24 357**	**1 132**	**1 114**	**75 627**	**المجموع**
AFFAIRES CIVILES JUGEES					**القضايا المدنية المحكومة**				
Sefrou	**7 707**	54	193	599	4 529	285	131	**7 707**	صفرو
Fès	**60 817**	1 356	723	3 382	16 544	629	466	**60 817**	فاس
Boulemane	**4 268**	34	46	163	3 100	131	34	**4 268**	بولمان
Total	**72 792**	**1 444**	**962**	**4 144**	**24 173**	**1 045**	**631**	**72 792**	**المجموع**
AFFAIRES CIVILES EN INSTANCE					**القضايا المدنية المخلفة**				
Sefrou	**4 329**	157	22	620	754	390	147	**4 329**	صفرو
Fès	**4 889**	-	-	-	-	-	-	**4 889**	فاس
Boulemane	**995**	69	12	198	202	113	17	**995**	بولمان
Total	**10 213**	**226**	**34**	**818**	**956**	**503**	**164**	**10 213**	**المجموع**

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

Tableau N° 5.9: Activités des Tribunaux de Première Instance : Affaires Pénales Année 2009

جدول رقم 9.5: أنشطة المحاكم الابتدائية : القضايا الجنحية سنة 2009

Province ou préfecture	**Total dont:**	حوادث السير Accidents de circulation	المخالفات Contraventions	قضايا الأحداث Affaires des mineurs	الجنح Délits	**المجموع منه :**	العمالة أو الإقليم
AFFAIRES PENALES ENREGISTREES				**القضايا الجنحية المسجلة**			
Sefrou	**6 792**	357	1 700	263	4 414	**6 792**	صفرو
Fès	**44 745**	3 253	13 248	1 185	26 521	**44 745**	فاس
Boulemane	**3 594**	117	546	33	1 596	**3 594**	بولمان
Total	**55 131**	**3 727**	**15 494**	**1 481**	**32 531**	**55 131**	**المجموع**
AFFAIRES PENALES JUGEES				**القضايا الجنحية المحكومة**			
Sefrou	**7 370**	433	1 700	307	4 838	**7 370**	صفرو
Fès	**44 085**	3 521	13 248	1 149	25 841	**44 085**	فاس
Boulemane	**1 450**	102	385	32	913	**1 450**	بولمان
Total	**52 905**	**4 056**	**15 333**	**1 488**	**31 592**	**52 905**	**المجموع**
AFFAIRES PENALES EN INSTANCE				**القضايا الجنحية المخلفة**			
Sefrou	**1 565**	270	-	101	1 031	**1 565**	صفرو
Fès	**8 263**	-	-	-	-	**8 263**	فاس
Boulemane	**2 144**	158	281	22	778	**2 144**	بولمان
Total	**11 972**	**428**	**281**	**123**	**1 809**	**11 972**	**المجموع**

Tableau N° 5.10: Activités des Tribunaux des Arrondissements Rattachés aux Tribunaux de Première Instance selon le ressort des cours d'appel de Fès Année 2008 (1)

جدول رقم 10.5: أنشطة محاكم المقاطعات التابعة للمحاكم الابتدائية حسب الدوائر الاستئنافية بفاس سنة 2008 (1)

Types Affaires		عدد القضايا Nombre d'affaires	نوع القضايا	
Civil	Affaires enregistrées	622	القضايا المسجلة	المدني
	Affaires jugées	443	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	184	القضايا المخلفة	
Pénal	Affaires enregistrées	980	القضايا المسجلة	الجنحي
	Affaires jugées	1 108	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	550	القضايا المخلفة	
Total	**Affaires enregistrées**	**1 602**	**القضايا المسجلة**	**المجموع**
	Affaires jugées	**1 551**	**القضايا المحكومة**	
	Affaires en instance	**734**	**القضايا المخلفة**	

(1) Non compris les activités des tribunaux communaux

(1) لاتضم نشاط محاكم الجماعات

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

Tableau N° 5.11: Activités des Centres Judiciaires selon Le Ressort des Cours d'Appel de Fès Année 2009 (2)

جدول رقم 11.5: أنشطة المراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية بفاس سنة 2009 (2)

Types Affaires		عدد القضايا Nombre d'affaires	نوع القضايا	
Civil	Affaires enregistrées	16 777	القضايا المسجلة	المدني
	Affaires jugées	17 187	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	1 343	القضايا المخلفة	
Pénal	Affaires enregistrées	4 491	القضايا المسجلة	الجنحي
	Affaires jugées	4 476	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	1 161	القضايا المخلفة	
Total	**Affaires enregistrées**	**21 268**	القضايا المسجلة	**المجموع**
	Affaires jugées	**21 663**	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	**2 504**	القضايا المخلفة	

(2) Englobe l'activité des arrondissements

(2) يشمل نشاط المقاطعات

Tableau N° 5.12: Activités des Arrondissements Rattachés aux Centres Judiciaire selon le Ressort des Cours d'Appel de Fès Année 2009 (1)

جدول رقم 12.5: أنشطة المقاطعات التابعة للمراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية بفاس سنة 2009 (1)

Types Affaires		عدد القضايا Nombre d'affaires	نوع القضايا	
Civil	Affaires enregistrées	325	القضايا المسجلة	المدني
	Affaires jugées	299	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	53	القضايا المخلفة	
Pénal	Affaires enregistrées	195	القضايا المسجلة	الجنحي
	Affaires jugées	297	القضايا المحكومة	
	Affaires en instance	81	القضايا المخلفة	
Total	**Affaires enregistrées**	**520**	**القضايا المسجلة**	**المجموع**
	Affaires jugées	**596**	**القضايا المحكومة**	
	Affaires en instance	**134**	**القضايا المخلفة**	

(1) Non compris les activités des tribunaux communaux

(1) لاتضم نشاط محاكم الجماعات

Tableau N° 5.13: Activités du Tribunal Administratif de Fès (Nombre d'Affaires) Année 2009 (1)

جدول رقم 13.5: أنشطة المحكمة الإدارية بفاس (عدد القضايا) سنة 2009 (1)

Types d'affaires	**Total dont :**	الشطط في استعمال السلطة Abus de pouvoir	الضرائب Impôts	الإنتخابات Elections	نزع الملكية Exprop-riation	قضايا إستعجالية Affaires référées	**المجموع منه :**	نوع القضايا
Affaires enregistrées	**1 631**	128	492	254	37	218	**1 631**	القضايا المسجلة
Affaires jugées	**1 686**	140	518	255	32	204	**1 686**	القضايا المحكومة
Affaires en instance	**585**	58	226	-	41	20	**585**	القضايا المخلفة

(1)Source : Ministère de la Justice
(2)Source : Ministère de la Jeunesse et des Sports

(1)المصدر : وزارة العدل
(2)المصدر : وزارة الشباب والرياضة

Tableau N° 5.14: Activités du Tribunal Commercial de Fès (Nombre d'Affaires) Année 2009 (1)

جدول رقم 14.5: أنشطة المحكمة التجارية بفاس (عدد القضايا) سنة 2009 (1)

Types d'affaires	**Total dont :**	الاستعجالي référées	قضايا الموضوع Affaires d'objet	تجاري متنوع Commercial divers	الأوامر بالأداء ordres de paiement	**المجموع منه :**	نوع القضايا
Affaires enregistrées							**القضايا المسجلة**
Commercial	**5 414**	489	-	-	472	**5 414**	تجارية
Cour d'appel commercial	**1 992**	216	701	628	218	**1 992**	استيناف تجارية
Affaires jugées							**القضايا المحكومة**
Commercial	**5 441**	530	-	-	472	**5 441**	تجارية
Cour d'appel commercial	**1 985**	220	699	626	200	**1 985**	استئناف تجارية
Affaires en instance							**القضايا المخلفة**
Commercial	**1 057**	31	-	-	-	**1 057**	تجارية
Cour d'appel commercial	**1 168**	53	614	322	87	**1 168**	استئناف تجارية

Tableau N° 5.15: Evolution des Effectifs des Mineurs Placés dans les Etablissements de Sauvegarde de l'Enfance (2)

جدول رقم 15.5: تطور عدد الأحداث المودعين داخل مؤسسات حماية الطفولة (2)

	Type d'établissement	2009	2008	2007	2006	2005	نوع المؤسسة	
Fès	F.A.S	60	58	71	59	92	ن.ع.إ.	فاس
	C.O.R	546	609	737	690	634	م.م.إ.ت.	
	C.O.R Ziat (filles)	230	182	206	163	166	م.م.إ.ت. زيات (بنات)	

C.O.R : Centres d'observation et de rééducation
F.A.S : Foyer d'action sociale
C.O.R : Centres d'observation et de rééducation Ziat fille

م.م.إ.ت. : مركز الملاحظة وإعادة التربية
ن.ع.إ.: نادي العمل الاجتماعي
م.م.إ.ت : مركز الملاحظة وإعادة التربية زيات (بنات)

(1)Source : Ministère de la Justice
(2)Source : Ministère de la Jeunesse et des Sports

(1)المصدر : وزارة العدل
(2)المصدر : وزارة الشباب والرياضة

الفصل السادس : التشغيل
CHAPITRE VI : EMPLOI

Les statistiques relatives à l'activité et l'emploi font l'objet d'une série d'enquêtes annuelles réalisées par la Direction de la Statistique, relevant du Haut Commissariat au Plan. Les détails des résultats de ces enquêtes sont mis à la disposition des chercheurs et différents utilisateurs sur différents supports. Les données relatives à l'offre et à la demande d'emploi, sont fournies par les délégations provinciales de l'emploi, ainsi que les conflits et le nombre de jours de travail perdus annuellement.

DEFINITIONS DES CONCEPTS :

* **LA POPULATION ACTIVE** : comprend toutes les personnes constituant la main-d'œuvre disponible pour la production de biens et services. Cette population se compose de la Population Active Occupée et la Population Activée en Chômage.

* **LA POPULATION ACTIVE OCCUPEE** : est constituée de toute personne âgée de 7 ans et plus, qui dispose d'un travail au moment de l'enquête. Ce concept englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers.

* **LA POPULATION ACTIVE EN CHôMAGE** : est constituée de toute personne âgée de 15 ans et plus, qui ne dispose pas d'un travail et qui cherche un emploi au moment de l'enquête.

*** LA POPULATION INACTIVE** : est constituée de toute personne quelque soit son âge, qui ne dispose pas d'un travail et qui n'est à la recherche d'un emploi au moment de l'enquête. il s'agit de toutes personnes qui n'est ni Active Occupée ni en Chômage, tel que les écoliers ou étudiants, femme au foyer, retraité, infirme ou malade, vieillard et autre inactif.

* **LE TAUX BRUT D'ACTIVITE** : c'est un indicateur du niveau de l'activité. Il reflète la part de la population qui participe ou cherche à participer à la production de biens et services dans la population totale.

* **LE TAUX D'ACTIVITE DE LA POPULATION AGEE DE 15 ANS ET PLUS** : c'est un indicateur qui reflète le degré de participation à l'activité de la population en âge d'activité (15 ans et plus).

* **LE TAUX DE CHOMAGE** : renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emploi. Il exprime la part de la population en âge d'activité dépourvue d'un emploi, mais qui cherche un travail. Ce taux est obtenu comme suit :(voir page qui suit)

تنبثق الإحصائيات المتعلقة بالنشاط والتشغيل عن سلسلة من البحوث السنوية المنجزة من طرف مديرية الإحصاء التابعة للمندوبية السامية للتخطيط، توضع النتائج المفصلة لهذه البحوث رهن إشارة الباحثين ومختلف المستعملين على أوعية وثائقية مختلفة. توفر المندوبيات الإقليمية للشغل المعطيات المتعلقة بعرض وطلب الشغل، هذا إضافة إلى النزعات وعدد أيام العمل الضائعة سنويا.

تعريف للمفاهيم :

* **السكان النشيطون :** وتشمل هذه الفئة كل الأشخاص المكونون لليد العاملة المستعدة للمساهمة في عملية إنتاج السلع والخدمات. وتتكون من السكان النشيطين المشتغلين ومن السكان النشيطين العاطلين.

* **السكان النشيطون المشتغلون :** وتتكون من كل شخص يبلغ سنه 7 سنوات فما فوق، ويتوفر على شغل خلال فترة مرجع البحث. هذا المفهوم يشمل جميع أنواع الشغل، بما في ذلك الشغل الصدفي، الشغل الغير منظم وكل أشكال الشغل الغير القار.

* **السكان النشيطون العاطلون :** تتكون من كل شخص يبلغ من العمر 15 سنة فأكثر، لا يتوفر على شغل وهو يبحث عن عمل خلال فترة مرجع البحث.

* **السكان الغير النشيطون :** وتشمل هذه الفئة كل شخص مهما بلغ سنه، لا يتوفر على عمل ولا يبحث عن عمل خلال فترة مرجع البحث. يتعلق الأمر بكل شخص لا بالنشيط المشتغل ولا بالعاطل كالتلاميذ أو الطلبة، ربة البيت، المتقاعد، العاجز أو المريض، المسن وغير نشيط آخر....

* **المعدل الخام للنشاط :** هو مؤشر لقياس مستوى النشاط، وهو يعكس نسبة السكان الذين يساهمون أو يبحثون عن أن يساهموا في إنتاج السلع والخدمات من مجموع السكان.

* **معدل النشاط للسكان البالغين من العمر 15 سنة فأكثر :** هو مؤشر لقياس مستوى مساهمة السكان البالغين سن العمل (15 سنة فأكثر) في النشاط الاقتصادي.

* **معدل البطالة :** وهو يبين عدم التوازن الحاصل بين العرض والطلب على مستوى الشغل، ويحدد نسبة السكان البالغين سن العمل، وهم بصدد البحث عن عمل (العاطلون) ويمكن الحصول على هذا المعدل كالتالي : (أنظر الصفحة الموالية)

* **LE PERSONNEL DE L'ETAT** : se sont les fonctionnaires mandatés par la Direction de la Rémunération et du Paiement des Pensions (D.R.P.P.). toutefois, elle ne comprend pas les départements de la Défense Nationale (F.A.R.), de la Gendarmerie Royale, des Forces Auxiliaires, de la Direction Générale de la Sûreté Nationale et de la Direction du Surveillance du Territoire.

* **موظفو الدولة :** هم الموظفون الذين يتقاضون أجورهم من مديرية التأجير وأداء المعاشات (م.ت.أ.م) باستثناء إدارات القوات المسلحة الملكية، الدرك الملكي، الحرس الملكي، القوات المساعدة، الإدارة العامة للأمن الوطني وإدارة مراقبة التراب الوطني.

$$\text{Taux Brut d'Activité en (\%)} = \frac{\text{Population Active}}{\text{Population Totale}} \text{ X } 100$$

$$\text{Taux d'Activité en (\%)} = \frac{\text{Population Active âgée de 15 ans et plus}}{\text{Population âgée de 15 ans et plus}} \text{ X } 100$$

$$\text{Taux de Chômage en (\%)} = \frac{\text{Population Active en Chômage}}{\text{Population Active âgée de 15 ans et plus}} \text{ X } 100$$

$$\text{المعدل الخام للنشاط ب \%} = \frac{\text{السكان النشيطون}}{\text{مجموع السكان}} \text{ X } 100$$

$$\text{نسبة النشاط \%} = \frac{\text{السكان النشيطون البالغون 15 سنة فأكثر}}{\text{السكان البالغون 15 سنة فأكثر}} \text{ X } 100$$

$$\text{معدل البطالة ب \%} = \frac{\text{السكان العاطلون}}{\text{السكان النشيطون البالغون 15 سنة فأكثر}} \text{ X } 100$$

EMPLOI

التشغيل

Tableau N° 6.1: Taux d'Activité Selon le Sexe et le milieu de résidence (en%) : Année 2009

جدول رقم 1.6: معدل النشاط ة حسب الجنس ووسط الإقامة (بالنسبة المئوية): سنة 2009

Milieu de résidence	ذكور + إناث Masculin + Féminin	Féminin إناث	Masculin ذكور	وسط الإقامة
Milieu urbain	**44,3**	19,9	69,9	الوسط الحضري
Milieu rural	**60,1**	39,3	80,8	الوسط القروي
Ensemble de la Région	**48,4**	**24,8**	**72,7**	مجموع الجهة

Tableau N° 6.2: Taux de chômage Selon le Sexe et le milieu de résidence (en%) : Année 2009

جدول رقم 2.6: معدل البطالة حسب الجنس ووسط الإقامة (بالنسبة المئوية) : سنة 2009

Milieu urbain de la Région	ذكور + إناث Masculin + Féminin	Féminin إناث	Masculin ذكور	الوسط الحضري للجهة
Milieu urbain	**9,2**	10,6	8,7	الوسط الحضري
Milieu rural	**2,5**	1,0	3,3	الوسط القروي
Ensemble de la Région	**7,0**	**6,8**	**7,1**	مجموع الجهة

Tableau N° 6.3: Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus par groupements de provinces ou préfecture (en %) Année 2009

جدول رقم 3.6: معدل النشاط للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم (أوالعمالة) (ب%) سنة 2009

groupements de provinces (ou préfectures)	Taux d'Activité		معدل النشاط	مجموعة الأقاليم (أوالعمالات)
	المجموع Ensemble	الوسط القروي Milieu rural	الوسط الحضري Milieu urbain	
Fès	**44,8**	43,7	44,8	فاس
My Yacoub+Sefrou+Boulmane	**54,4**	61,2	42,2	مولاي يعقوب + صفرو + بولمان
Fès - Boulemane	**48,4**	**60,1**	**44,3**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 6.4: Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus par groupements de provinces ou préfecture (en %) Année 2009

جدول رقم 4.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم (أوالعمالة) (ب%) سنة 2009

groupements de provinces (ou préfectures)	Taux de chômage		معدل البطالة	مجموعة الأقاليم (أوالعمالات)
	المجموع Ensemble	الوسط القروي Milieu rural	الوسط الحضري Milieu urbain	
Fès	**8,6**	7,4	8,6	فاس
My Yacoub+Sefrou+Boulmane	**4,9**	2,3	11,9	مولاي يعقوب + صفرو + بولمان
Fès - Boulemane	**7,0**	**2,5**	**9,2**	**فاس - بولمان**

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° 6.5: Personnel de l'Etat selon les provinces et préfectures Au 31-12-2009 (1)

جدول رقم 5.6: موظفو الدولة حسب الأقاليم والعمالات في 31 دجنبر 2009 (1)

provinces / préfectures	**Total** **المجموع**	Féminin إناث	Masculin ذكور	الأقاليم / العمالات
Boulemane	**3 387**	949	2 438	بولمان
Fès	**13 463**	5 914	7 549	فاس
My Yacoub	**3 264**	1 494	1 770	مولاي يعقوب
Sefrou	**3 716**	1 263	2 453	صفرو
Fès - Boulemane	**23 830**	**9 620**	**14 210**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 6.6: Salaire minimum garanti (Personnes âgées de 18 ans et plus) En DH (2)

جدول رقم 6.6: الحد الأدنى للأجور(للبالغين من العمر 18 سنة فأكثر) بالدرهم (2)

Date d'effet de la revalorisation	1-7-08	1-7-04	1-7-00	1-7-96	1-7-94	تاريخ نفاذ إعادة التقويم
Industrie, commerce et professions libérales (S.M.I.G)						**قطاع التجارة والصناعة والمهن الحرة**
Salaire horaire	10,14	9,66	8,78	7,98	7,26	أجر في الساعة
Salaire journalier (8h/j)	81,12	77,28	70,24	63,84	58,00	أجر في اليوم (8 ساعات في اليوم)
Salaire mensuel (208h/mois)	2 109,12	2 009,28	1 826,24	1 659,84	1 510,00	أجر في الشهر (208 ساعة في الشهر)
Agriculture (S.M.A.G)						**قطاع الفلاحة**
Salaire journalier	52,50	50,00	45,50	41,36	37,60	الأجرة اليومية

(1) Source : Ministère des Finances et de la Privatisation (P.P.R)
(2) Source : Bulletin Officiel

(1) المصدر : وزارة المالية والخوصصة (م.أ.ر)
(2) المصدر : الجريدة الرسمية

الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه
Chapitre VII : Sport, Culture et Loisirs

المعطيات المتوفرة حول الأنشطة الرياضية والثقافية والترفيه تصدرها وزارة الشبيبة والرياضة باستثناء المعطيات المرتبطة بالأنشطة السينمائية التي يصدرها المركز السينمائي المغربي.

هذا الفصل يتضمن المعلومات المتعلقة بالأنشطة التالية :

أنشطة الأندية النسوية

أنشطة رياض الأطفال

أنشطة دور الشباب

أنشطة مراكز الاستقبال

أنشطة المخيمات الصيفية

أنشطة الأندية الرياضية

التجهيزات الرياضية

الأنشطة السينمائية

Les données sur les activités Sportives, Culturelles et de Loisirs sont fournies par le Ministère de la Jeunesse et des Sports, exception faite des données relatives aux activités cinématographiques qui sont fournies par le Centre Cinématographique Marocain.

Ce chapitre contient des informations se rapportant aux activités suivantes :

ACTIVITES DES FOYERS FEMININS;

ACTIVITES DES JARDINS D'ENFANTS;

ACTIVITES DES MAISONS DES JEUNES;

ACTIVITES DES CENTRES D'ACCUEIL;

ACTIVITES DES COLONIES DE VACANCES;

ACTIVITES DES CLUBS SPORTIFS;

INFRASTRUCTURES SPORTIVES;

ACTIVITES CINEMATOGRAPHIQUES.

Tableau N° 7.1: Foyers Féminins Année 2009 **جدول رقم 1.7: الأندية النسوية سنة 2009**

Province/Préfecture	عدد المستفيدات Nombre de bénéficiaires		المربيات (1) Jardinières d'enfants (1)	عدد الأندية Nombre de foyers	الأقاليم/العمالات
	الأنشطة الإشعاعية + و.م Activités de rayonnement+UM	الأنشطة العادية Activités normales (2)			
Boulemane	2 765	239	17	7	بولمان
Fès	5 712	601	31	6	فاس
Sefrou	920	73	9	4	صفرو
My Yacoub	1 449	98	12	6	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**10 846**	**1 011**	**69**	**23**	**فاس- بولمان**

(1) Titulaires et auxiliaires
(2) Initiation professionnelle, alphabétisation, coopératives, micro-projet
UM : Unités mobiles d'alphabétisation et de formation

(1) مرسمون ومساعدون
(2) الإستئناس المهني، محو الأمية، التعاونيات والمشاريع الصغرى
و.م : وحدات متنقلة لمحو الأمية والتكوين

Tableau N° 7.2: Jardins d'Enfants sous Tutelle du Ministère de la Jeunesse et Sports Année 2009

جدول رقم 2.7: رياض الأطفال تحت وصاية وزارة الشبيبة والرياضة سنة 2009

Province/Préfecture	عدد المستفيد ين Nombre de bénéficiaires		المربيات Jardinières d'enfants		عدد المؤسسات Nombre d'établis-sements	الأقاليم/العمالات
	الأنشطة التربوية الإشعاعية (1) Activités éducatives de rayonnement (1)	الأنشطة المؤسساتية Activités institutionnelles	المساعدة Auxiliaires	القارة Fonction-naires		
Boulemane	3 570	252	16	2	9	بولمان
Fès	2 534	190	13	5	6	فاس
Sefrou	1 202	148	3	1	2	صفرو
Moulay Yacoub	280	28	-	2	2	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**7 586**	**618**	**32**	**10**	**19**	**فاس- بولمان**

(1) il s'agit des activités éducatives non institutionnelles et comprend aussi les bénéficiaires des activités d'initiation à la scolarité destinées aux enfants de 4 à 6 ans par le moyen des unités mobiles

(1) يتعلق الأمر بالأنشطة التربوية الغير المؤسساتية ويضم كذلك المستفيدين من أنشطة الوحدات المتنقلة في مجال التمدرس للأطفال البالغين 4 و6 سنوات

Tableau N° 7.3: Activités des Maisons des Jeunes Année 2009 **جدول رقم 3.7: أنشطة دور الشباب سنة 2009**

Province/Préfecture	Nombre de participants عـدد المشاركيـن			عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الأنشطة العادية Activités normales	الأنشطة الإشعاعية Activités de rayonnement		
Boulemane	**25 452**	11 559	13 893	6	بولمان
Fès	**143 336**	67 166	76 170	12	فاس
Sefrou	**6 600**	6 086	514	8	صفرو
Moulay Yacoub	**74 776**	25 466	49 310	9	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**250 164**	**110 277**	**139 887**	**35**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de la Jeunesse et des Sports

المصدر : وزارة الشباب و الرياضة

Tableau N° 7.4: Evolution des Effectifs Bénéficiers des Centres d'Accueil

جدول رقم 4.7 تطور عدد المستفيدين من مراكز الاستقبال

Désignation	تطور عدد الوافدين على المراكز Evolution des nombres des arrivés aux centres					الطاقة الإيوائية (بالأسرة) Capacité (en lits)	الخصائص
	2009	2008	2007	2006	2005		
Boulemane	-	0	0	40	0	40	بولمان
Fès (Al Qods)	2 322	2 785	2690	2 966	2 365	90	فاس (القدس)
Total	**2 322**	**2 785**	**2 690**	**3 006**	**2 365**	**130**	**المجموع**

Tableau N° 7.5: Participants aux colonies de vacances (Activités été) selon les provinces et préfectures Année 2009

جدول رقم 5.7: المشاركون في المخيمات الصيفية حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009

Province/Préfecture	**المجموع Total**	الأنشطة الصيفية القارة Activités été permanentes	الأنشطة الصيفية الحضرية Activités été Urbaines	العمالة/الأقاليم
Boulemane	**1 819**	1 122	697	بولمان
Fès	**7 345**	6 259	1 086	فاس
Sefrou	**780**	780	-	صفرو
Moulay Yacoub	**821**	821	-	مولاي يعقوب
Fés-Boulemane	**10 765**	**8 982**	**1 783**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 7.6: Installations Sportives Année 2009

جدول رقم 6.7: التجهيزات الرياضية سنة 2009

Province/ Préfecture	الكرة الطائرة Volley-Ball	كرة اليد Hand-Ball	كرة السلة Basket-Ball	كرة القدم Foot-Ball	الأقاليم/ العمالة
Boulemane	3	2	4	20	بولمان
Fès	4	5	7	22	فاس
Sefrou	3	2	2	14	صفرو
Moulay Yacoub	23	22	20	11	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**33**	**31**	**33**	**67**	**فاس- بولمان**

(1) y compris les infrastructures appartenant aux Collectivités Locales

(1) بما في ذلك التجهيزات التابعة للجماعات المحلية

Source : Ministère de la Jeunesse et des Sports

المصدر : وزارة الشباب و الرياضة

Tableau N° 7.6: Installations Sportives Année 2009 (suite) (1) **جدول رقم 6.7: التجهيزات الرياضية سنة 2009 (تابع)**

Province/Préfecture	قاعة الرياضة Salle de Sport	المسابح Piscine	ألعاب القوى Athlétisme	الكرة المستطيلة Rugby	الأقاليم/ العمالة
Boulemane	1	-	-	-	بولمان
Fès	3	4	3	1	فاس
Sefrou	1	1	-	3	صفرو
Moulay Yacoub	1	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**6**	**5**	**3**	**4**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 7.7: Activités Cinématographiques selon les Provinces et Préfectures Année 2009 (2) **جدول رقم 7.7: النشاط السينمائي حسب الأقاليم والعمالات سنة 2009 (2)**

Province/Préfecture	المدخول السنوي الخام (بألف درهم) Recettes annuelles brutes (en milliers dh)	عدد الدخول سنويا Nombre d'entrées annuelles	عدد المقاعد Nombre de places	عدد شاشات السينما Nombre d'écrans de cinéma	الأقاليم/ العمالة
Boulemane	-	-	-	-	بولمان
Fès	1 669	86 012	3 725	5	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	-	صفرو
Fès - Boulemane	**1 669**	**86 012**	**3 725**	**5**	**فاس - بولمان**

Source : (1) Ministère de la Jeunesse et des Sports
(2) Centre Cinématographique Marocain

المصدر : (1) وزارة الشباب و الرياضة
(2) المركز السينمائي المغربي

الفصل الثامن : التعاون الوطني
Chapitre VIII : Entraide Nationale

ENTRAIDE NATIONALE

Statut :

Créée, d'abord, sous forme d'établissement privé à caractère social par le dahir n° 1-57-099 du 27 avril 1957, l'Entraide Nationale a, ensuite, été suivant décret n° 2-71-625 du 28 février 1972, érigée en Etablissement Public doté de la personnalité civile et de l'autonomie financière, statut qu'elle conserve à ce jour.

L'Entraide Nationale est actuellement placé sous la tutelle du Ministère du Développement social, de la famille et de la Solidarité.

Missions :

L'Entraide Nationale a pour missions l'aide et l'assistance sous toutes formes aux populations démunies et de concourir à la promotion familiale et sociale.

Elle contrôle les œuvres privées d'assistance et de bienfaisance qu'elle subventionne.

Elle peut être consultée sur l'opportunité de la création de toute œuvre publique à caractère social ou charitable ainsi que sur les mesures générales ou particulières intéressant la solidarité et l'entraide.

Elle effectue la collecte, le stockage, la répartition et la distribution des dons et subventions dans le cadre des missions qui lui sont dévolues.

Elle contribue à la formation des agents affectés aux œuvres qu'elle contrôle.

التعاون الوطني

التأسيس

تكون التعاون الوطني أول الأمر على شكل مؤسسة خاصة ذات طابع اجتماعي حسب الظهير رقم 1- 57-099 بتاريخ 27 أبريل 1957، بعد ذلك صدر مرسوم آخر رقم 2-71-625 بتاريخ 28 فبراير 1972 الذي نص على كون التعاون الوطني مؤسسة عمومية ذات شخصية معنوية واستقلالية مالية.

وهذا القطاع يشتغل تحت وصاية وزارة التنمية الاجتماعية والأسرة والتضامن.

الإختصاصات

تتجلى المهام الأساسية لإدارة التعاون الوطني في :

مساعدة الساكنة الفقيرة والمساهمة في تطوير العائلة والمجتمع؛

مراقبة الأعمال الخاصة ومشاريع المساعدة والأعمال الخيرية التي تساهم فيها؛

يمكن استشارتها، حول جدوى إنشاء أي عمل عمومي ذا صبغة اجتماعية أو إحسانية وكذا حول الإجراءات العامة أو الخاصة التي تهم التضامن والتعاون؛

تقوم إدارة التعاون الوطني بجمع وتخزين وتوزيع التبرعات والمساعدات في إطار المهام المنوطة بها؛

تساهم في تكوين الأطر والأعوان المكلفين بتسيير المؤسسات التي يراقبها؛

يمكن للتعاون الوطني بدون رخصة استثنائية، أن يقوم بنداء للتبرع والتضامن الاجتماعي.

ENTRAIDE NATIONALE

التعاون الوطني

Tableau N° 8.1: - Centres d'éducation et de formation **جدول رقم 1.8: مراكز التعليم والتكوين**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطرون		Bénéficiaires المستفيدون		Centres المراكز		جهة فاس - بولمان
	2009	2008	2009	2008	2009	2008	
	333	**249**	**8 577**	**7 841**	**83**	**73**	

Tableau N° 8.2: - Centres de formation professionnelle **جدول رقم 2.8: مراكز التكوين المهني**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطرون		Bénéficiaires المستفيدون		Centres المراكز		جهة فاس - بولمان
	2009	2008	2009	2008	2009	**2008**	
	14	**13**	**377**	**342**	**3**	**3**	

Tableau N° 8.3: Etablissements de Protection Sociale (EPS) **جدول رقم 3.8: مؤسسات الرعاية الإجتماعية**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطرون		Pensionnaires المقيمون		الجمعيات الخيرية AMB		جهة فاس - بولمان
	2009	2008	2009	2008	2009	2008	
	190	**109**	**2 104**	**1 892**	**31**	**28**	

Tableau N° 8.4: Jardins d'enfants **جدول رقم 4.8: رياض الأطفال**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطرون		Pensionnaires المقيمون		رياض الأطفال Jardins d'enfants		جهة فاس - بولمان
	2009	2008	2009	2008	2009	2008	
	12	**3**	**760**	**677**	**21**	**18**	

Tableau N° 8.5: Coopératives Yousoufia des paralytiques et Organisations Alaouites pour la protection des mal voyants

جدول رقم 5.8: التعاونيات اليوسفية للمشلولين والمنظمات العلوية لحماية المكفوفين وضعف البصر

Région Fès – Boulemane	المؤطرون Encadrants		Bénéficiaires المستفيدون		عد د الجمعيات والتعاونيات Nbre d'associations et de coopératives		جهة فاس - بولمان
	2009	2008	2009	2008	2009	2008	
	3	**3**	**122**	**122**	**3**	**3**	

Tableau N° 8.6: Centres Dar Al Mouaten (DAM) Année 2009 **جدول رقم 6.8: مراكز دار المواطن سنة 2009**

Région Fès – Boulemane	المؤطرون Encadrants	المستفيدون Bénéficiaires	المراكز Centres	جهة فاس - بولمان
	19	**627**	**2**	

Tableau N° 8.7: Espaces Alphabétisation Année 2009 **جدول رقم 7.8: فضاءات محو الأمية سنة 2009**

Région Fès – Boulemane	المؤطرون Encadrants	المستفيدون Bénéficiaires	فضاءات Espaces	جهة فاس - بولمان
	28	**1 508**	**49**	

Source : Entraide Nationale

المصدر : التعاون الوطني

الفصل التاسع : الفلاحة و الغابات

Chapitre IX : Agriculture et Forêts

تعتبر الفلاحة والغابات من أهم القطاعات الاقتصادية بالجهة إذ يوفر فرص الشغل لحوالي ربع السكان النشيطين الجهويين، ومع ذلك يظل الإنتاج الزراعي جد مرتبط بالعوامل المناخية.

الزراعة

ترد المعطيات المتعلقة بهذا المجال، أساسا من المديريات الإقليمية لوزارة الفلاحة والتنمية القروية ومن المكتب الوطني المهني للحبوب والقطاني. وأهم مصادر المعلومات الفلاحية هي :

الإحصاء العام للفلاحة : أنجز سنة 1996، ومكن من تكوين ملف شامل حول مجموع الاستغلال الفلاحي كما مكن من توفير معطيات بنيوية حول المساحات المزروعة بالمغرب.

البحث الفلاحي السنوي (على مرحلتين) : المرحلة الأولى تنجز خلال أشهر فبراير ومارس وأبريل وتمكن من معرفة المساحات المزروعة. المرحلة الثانية وتنجز ما بين شهري ماي وشتنبر اعتمادا على أخد عينات من الإنتاج لتجديد جودة المردود

البحث الدائم حول الماشية (على مرحلتين) : المرحلة الأولى تتم خلال أشهر مارس وأبريل وتمكن من إحصاء أعداد رؤوس الماشية ومن دراسة بعض خصائصها كإنتاج الحليب، تنقلات قطيع الماشية. المرحلة الثانية تنجز ما بين شهري أكتوبر ونونبر وتمكن من مراجعة كل من الخاصيات التي تمت دراستها إبان المرحلة الأولى.

الغابات

تصدر الإحصاءات الواردة لهذا القطاع عن المديريات الإقليمية للمندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر. وهي تخص الإنتاجات الغابوية، مساحات الغابات الطبيعية والتشجير.

Le secteur Agricole et Forestier demeure l'un des composantes déterminant de l'activité économique de la région Fès-Boulemane. Il offre de l'Emploi à prés du quart de la Population Active Régionale. Cependant, la production agricole reste très liée aux aléas climatiques.

AGRICULTURE

Les données relatives à ce secteur proviennent principalement des Directions Provinciales du Ministère de l'Agriculture du Développement Rural et de l'Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses (O.N.I.C.L.). Les principaux supports d'informations Agricoles sont :

LE RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE : réalisé en 1996, a permis de constituer un Fichier sur l'ensemble des Exploitations Agricoles et de disposer des données structurelles sur la Spatialisation de l'Agriculture Marocaine.

L'ENQUETE ANNUELLE AGRICOLE (EN DEUX PASSAGES) : Le premier passage s'effectue au cours des mois de Février, Mars et Avril et permet de relever les superficies emblavées. Le deuxième passage se déroule du mois de Mai au mois de Septembre, et elle se fait par échantillon pour évaluer les rendements.

L'ENQUETE PERMANENTE SUR L'ELEVAGE (EN DEUX PASSAGES) : Le premier passage s'effectue au cours des mois de Mars et Avril et permet de recenser les effectifs de tous les animaux et d'étudier certaines caractéristiques telles que la production laitière, le mouvement des troupeaux. le deuxième passage se déroulera au cours des mois d'Octobre et de Novembre et permet de réexaminer tous les aspects étudiés lors du premier passage.

FORETS

Les statistiques de ce secteur sont communiquées par les directions provinciales du Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et la Lutte contre la Désertification. Elles se rapportent à la production forestière, aux superficies des Forêts Naturelles et aux reboisements.

LA CAMPAGNE AGRICOLE 2008-2009

CULTURES AGRICOLES

الموسم الفلاحي 2008-2009

المزروعات الفلاحية

Tableau N° 9.1: Superficies et Cultures des céréales

جدول رقم 1.9: المساحة وزراعة الحبوب

Superficie en milliers d'ha
Production en milliers de qx

المساحة بألف هكتار
الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2008-2009		2007-2008		2006-2007		المديرية الفلاحية
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Cultures des céréales				**زراعة الحبوب**			
Boulemane	599,6	42,8	661,4	42,4	298,3	37,1	بولمان
Fès	3 246,6	147,5	2 968,7	165,8	434,1	137,1	فاس
Total	**3 846,2**	**190,3**	**3 630,1**	**208,2**	**732,4**	**174,2**	**المجموع**
Culture de blé dur				**زراعة القمح الصلب**			
Boulemane	130,8	11,0	38,7	6,6	149,0	10,2	بولمان
Fès	586,7	24,0	30,5	20,3	840,3	30,0	فاس
Total	**717,5**	**35,0**	**69,2**	**26,9**	**989,3**	**40,2**	**المجموع**
Culture de blé tendre				**زراعة القمح الطري**			
Boulemane	133,4	9,0	67,3	9,2	90,7	7,6	بولمان
Fès	1 861,9	81,0	254,3	75,8	2 952,3	109,3	فاس
Total	**1 995,3**	**90,0**	**321,6**	**85,0**	**3043,0**	**116,9**	**المجموع**
Culture du maïs				**زراعة الذرة**			
Boulemane	4,2	0,7	1,2	0,4	4,8	0,6	بولمان
Fès	0,4	0,1	1,3	0,2	3,2	0,4	فاس
Total	**4,6**	**0,8**	**2,5**	**0,6**	**8,0**	**1,0**	**المجموع**
Culture de l'orge				**زراعة الشعير**			
Boulemane	329,7	21,9	191,2	20,9	204,7	18,3	بولمان
Fès	778,8	40,8	142,3	39,1	566,1	30,0	فاس
Total	**1 108,5**	**62,7**	**333,5**	**60,0**	**770,9**	**48,3**	**المجموع**

Les données des provinces de Sefrou et Moulay Yacoub sont inclues avec les données de Fès

المعلومات الواردة بفاس تتضمن أيضا المعلومات الخاصة بإقليمي بولمان وصفرو

Source : Ministère de l'Agriculture et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري

LA CAMPAGNE AGRICOLE 2008-2009
CULTURES AGRICOLES

الموسم الفلاحي 2008-2009
المزروعات الفلاحية

Tableau N° 9.2: Superficies, Culture des Légumineuses
Superficie en milliers d'ha
Production en milliers de qx

جدول رقم 2.9: المساحات، زراعة القطاني
المساحة بألف هكتار
الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2008-2009		2007-2008		2006-2007		المديرية الفلاحية
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Culture des Légumineuses				**زراعة القطاني**			
Boulemane	32,1	3,4	10,6	2,3	8,0	1,3	بولمان
Fès	493,7	47,4	240,2	40,2	114,6	35,3	فـاس
Total	**525,8**	**50,8**	**250,8**	**42,5**	**122,6**	**36,6**	**المجموع**
Culture des Fèves				**زراعة الفول**			
Boulemane	23,9	2,0	6,3	0,7	13,2	1,2	بولمان
Fès	365,4	28,6	77,2	22,1	294,1	22,2	فـاس
Total	**389,3**	**30,6**	**83,5**	**22,8**	**307,3**	**23,4**	**المجموع**
Culture des Petit-pois				**زراعة الجلبانة**			
Fès	36,6	5,9	3,2	3,2	38,5	5,0	فـاس
Total	**36,6**	**5,9**	**3,2**	**3,2**	**38,5**	**5,0**	**المجموع**
Culture des Pois chiches				**زراعة الحمـص**			
Fès	65,6	8,2	29,3	7,5	90,9	9,0	فـاس
Total	**65,6**	**8,2**	**29,3**	**7,5**	**90,9**	**9,0**	**المجموع**
Culture des Lentilles				**زراعة العد س**			
Boulemane	7,2	1,2	1,5	0,5	5,2	0,9	بولمان
Fès	11,1	2,1	3,3	1,0	6,0	1,0	فـاس
Total	**18,3**	**3,3**	**4,8**	**1,5**	**11,2**	**1,9**	**المجموع**

Les données des provinces de Sefrou et Moulay Yacoub sont inclues avec les données de Fès

المعلومات الواردة بفاس تتضمن أيضا المعلومات الخاصة بإقليمي بولمان وصفرو

Source : Ministère de l'Agriculture, et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري

Tableau N° 9.3: Evolution de la superficie et de la production des cultures oléagineuses et de Tournesol

Superficie en milliers d'ha
Production en milliers de qx

جدول رقم 3.9: تطور مساحة وإنتاج المزروعات الزيتية وعباد الشمس

المساحة بألف هكتار
الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2008-2009		2007-2008		2006-2007		المديرية الفلاحية
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Cultures oléagineuses				**المزروعات الزيتية**			
Boulemane	1,8	0,2	-	-	-	-	بولمان
Fès	-	-	-	-	-	-	فـاس
Total	1,8	0,2	-	-	-	-	**المجموع**
Culture de Tournesol				**زراعة عباد الشمس**			
Boulemane	1,8	0,2	-	-	-	-	بولمان
Fès	-	-	-	-	-	-	فـاس
Total	1,8	0,2	1,8	0,2	1,8	0,2	**المجموع**

Les données des provinces de Sefrou et Moulay Yacoub sont inclues avec les données de Fès

المعلومات الواردة بفاس تتضمن أيضا المعلومات الخاصة بإقليمي بولمان وصفرو

TABLEAU N° 9.4: Prix moyens payés aux producteurs des produits agricoles

En Dh/Kg[1]

جدول رقم 4.9: متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي المنتوجات الفلاحية

درهم/كلغ

variétés	2008-2009	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	متنوعات
Céréales						**الحبوب**
Blé dur	2,70	4,03	3,05	2,44	2,79	القمح الصلب
Blé tendre	2,40	3,16	2,74	2,21	2,52	القمح الطري
Orge	1,60	2,99	2,36	1,61	1,95	الشعير
Maïs	2,19	3,09	2,47	1,86	2,00	الذرة
Avoine	2,84	3,69	2,91	2,27	2,22	الخرطال
Sorgho	2,98	2,98	2,80	2,87	2,59	البشنة
Légumineuses						**القطـاني**
Fèves	4,47	5,06	3,92	3,14	3,39	الفول
Petits-pois	4,76	6,14	4,93	4,74	4,35	الجلبانة
Lentilles	7,29	8,83	5,89	4,27	6,32	العدس
Pois chiches	5,35	7,05	7,45	7,87	6,86	الحمص
Orobes	3,32	3,70	4,25	3,81	3,53	الكرسنة
Haricot sec	7,67	8,99	9,00	9,05	7,98	اللوبياء اليابسة
Oléagineuses						**الحبوب الزيتية**
Tournesol	4,48	4,46	4,07	4,07	4,23	عباد الشمس
Arachide	6,59	8,80	7,53	6,67	7,02	الفول السوداني
Maraîchage						**الخضروات**
Tomate	2,31	2,04	1,84	1,45	1,77	الطماطم
Pomme de terre	2,01	2,09	2,47	2,34	1,93	البطاطس
Oignon	1,55	1,46	1,46	1,29	1,33	البصل
Fruits						**الفواكه**
Olives	3,88	5,06	4,72	4,95	4,26	الزيتون
Amandes décortiquées	34,99	48,02	52,30	57,77	53,50	اللوز المقشر
Raisins	3,87	4,40	3,44	3,53	3,84	العنب

Source : Ministère de l'Agriculture, et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري

Tableau N° 9.5: Effectif du cheptel par provinces et wilaya Année 2009

جدول رقم 5.9: عدد رؤوس الماشية حسب الأقاليم والولاية سنة 2009

En milliers de têtes

بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	Caprins الماعز	Ovins الأغنام	Bovins الأبقار	المديرية الفلاحية
Boulemane	135,1	435,2	11,7	بولمان
Fès	137,1	407,6	50,2	فاس
Total	**272,2**	**842,8**	**61,9**	**المجموع**

Tableau N° 9.6: Effectif des Bovins par Race Année 2009

جدول رقم 6.9: عدد رؤوس الأبقار حسب السلالة سنة 2009

En milliers de têtes

بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	**المجموع Total**	المحسنة Améliorées	المحلية Locales	المديرية الفلاحية
Boulemane	**11,7**	-	11,7	بولمان
Fès	**50,1**	14,7	35,4	فاس
Ensemble	**61,8**	**14,7**	**47,1**	**المجموع**

Tableau N° 9.7: Effectif des Animaux de Trait Année 2009

جدول رقم 7.9: عدد حيونات الجر سنة 2009

En milliers de têtes

بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	الحمير Anes	البغال Mulets	الخيول Chevaux	**المديرية الفلاحية**
Boulemane	9,3	6,9	1,5	بولمان
Fès	25,9	17,4	3,0	فاس
Ensemble	**35,2**	**24,3**	**4,5**	**المجموع**

Les données des provinces de Sefrou et Moulay Yacoub sont inclues avec les données de Fès

المعلومات الواردة بفاس تتضمن أيضا المعلومات الخاصة بإقليمي بولمان وصفرو

Source : Ministère de l'Agriculture, et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري

LA CAMPAGNE AGRICOLE 2008-2009 — الموسم الفلاحي 2008-2009

FORETS — الغابات

Tableau N° 9.8: Superficies Reboisées (en Ha) (1) — **جدول رقم 8.9: المساحات المشجرة (بالهكتار) (1)**

Province/Préfecture	المساحة المشجرة حسب الحصيلة المؤقتة 2008-2009 Superficies reboisées provisoires 2008-2009	المساحة المشجرة المتواجدة برسم موسم 2008-2009 Superficies des reboisements existants à l'issue de la campagne 2008-2009	الأقاليم / العمالة
Boulemane	900	4 527	بولمان
Fès	-	895	فاس
Sefrou	900	11 651	صفرو
Fès - Boulemane	**1 800**	**17 073**	**فاس - بولمان**

(1) Il s'agit des superficies reboisées au 31 Mars de chaque année, sans tenir compte des reboisements exploités, incendiés...ou ayant connu un faible taux de reprise après deux années.

(1) يتعلق الأمر بالمساحات المشجرة في 31 مارس من كل سنة، ولا يتضمن المساحات المستغلة أوالمحروقة ... والتي عرف نموها نسبة ضئيلة بعد سنتين.

Tableau N° 9.9: Superficies des Essences Forestières Naturelles (en Ha) Année 2009(1) — **جدول رقم 9.9: المساحات المشجرة حسب أنواع الأشجار الطبيعية (بالهكتار) سنة 2009 (1)**

Province/Préfecture	**المجموع** **Total**	الحلفاء Alfa	نوع ماطورال Matorral	أنواع أخرى Autres	أشجار الوريق Feuillues	الأشجار الصمغية Essences Résineuses	الأقاليم / العمالة
Boulemane	**804 402**	719 500	2 551	124	53 849	28 378	بولمان
Fès	**79 100**	-	7 780	598	48 609	22 113	فاس
Fès - Boulemane	**883 502**	**719 500**	**10 331**	**722**	**102 458**	**50 491**	**فاس - بولمان**

(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National de 1994

(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

Tableau N° 9.10: Superficies des Essences Résineuses Naturelles (en Ha) Année 2009(1) — **جدول رقم 10.9: مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية (بالهكتار) سنة 2009(1)**

Province/Préfecture	**المجموع** **Total**	التنوب Sapin	العرعار Genévriers	الصنوبر Pins	العرعار(عفصية) Thuya	الأرز Cèdre	الأقاليم / العمالة
Boulemane	**28 378**	-	7 087	2 179	12 916	6 196	بولمان
Fès	**22 112**	-	-	-	20 572	1 540	فاس
Fès - Boulemane	**50 490**	**-**	**7 087**	**2 179**	**33 488**	**7 736**	**فاس - بولمان**

(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National de 1994

(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

Tableau N° 9.11: Superficies des Essences Feuillues Naturelles (en Ha) Année 2009 (1) — **جدول رقم 11.9: مساحات أشجار الوريق الطبيعية (بالهكتار) سنة 2009 (1)**

Province/Préfecture	**المجموع** **Total**	أركان Arganier	البلوط الزان Chêne zène	البلوط الفليني Chêne liège	البلوط الأخضر Chêne vert	الأقاليم / العمالة
Boulemane	53 849	-	-	-	53 849	بولمان
Fès	48 609	-	40	-	48 569	فاس
Fès - Boulemane	**102 458**	**-**	**40**	**-**	**102 418**	**فاس - بولمان**

(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National de 1994

(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

Source : Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la lutte contre la désertification

"المصدر : المندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر

الفصل العاشر : الصناعة
Chapitre X : Industrie

تتوفر جهة فاس-بولمان على إمكانيات طبيعية وتجهيزات استقبال مهمة تمكنها من المساهمة الفعالة في النمو السوسيو-اقتصادي خصوصا فيما يتعلق بإنعاش أنشطة الصناعة التحويلية، والصناعة التقليدية.

الصناعة العصرية

المعطيات المتعلقة بهذا القطاع تستخلص أساسا من البحث السنوي الذي تنجزه وزارة الصناعة والتجارة والصناعة التقليدية لدى المقاولات التي تشغل 10 عمال فأكثر، وكذا التي تشغل أقل من 10 مستخدمين لكن تحقق رقم معاملات سنوي لا يقل عن 100000 درهم.

وتهم المعلومات المطلوبة من هذه المقاولات في إطار هذا البحث بالمميزات الرئيسية للمقاولة، كقيمة المبيعات، القيمة المضافة للإنتاج، مستوى التشغيل، أجور المستخدمين، الاستثمارات إلخ....

هذه المعطيات تكون قاعدة يتم تحيينها سنويا، وتنشر بدليل الصناعات التحويلية، وتتوفر هذه المعطيات كذلك مصنفة حسب قطاع الإنتاج وحسب أقاليم أو عمالة جهة فاس بولمان.

Les potentialités naturelles que recèle la région de Fès-Boulemane et l'infrastructure d'accueil dont elle dispose lui permettent de participer amplement au développement socio-économique, en particulier par la promotion des activités de transformation industrielles et artisanales.

INDUSTRIE MODERNE

Les données relatives à ce secteur proviennent essentiellement de l'enquête annuelle menée par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat, auprès des entreprises employant 10 personnes et plus, ainsi que celles ayant moins de 10 employés mais réalisant un chiffre d'affaires annuel supérieur ou égal à 100000 Dh.

Les informations demandées à ces entreprises, dans le cadre de ladite enquête, se rapportent aux principales caractéristiques de l'entreprise telles que le chiffre d'affaires, la valeur ajoutée de la production, le niveau d'emploi, les salaires versés, les investissements etc….

Ces données constituent une base qui est mise à jour chaque année, et publiée dans « Répertoire des industries de transformation », elles sont également disponibles par secteur d'activité et par province ou préfecture de la région Fès-Boulemane.

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° 10.1: Grandeurs Industrielles par Province et Préfecture Année 2009

جدول رقم 1.10: مؤشرات صناعية حسب العمالة والإقليم سنة 2009

La valeur en mille DH

القيمة بألف درهم

Province / préfecture	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	العمالة أو الإقليم
Boulemane	2	431	431	243	-	-	بولمان
Fès	601	8 850 079	10 573 797	2 851 519	432 549	1 923 069	فاس
Sefrou	34	149 418	155 562	34 369	5 407	23 784	صفرو
Moulay Yacoub	16	36 303	48 898	9 663	3 467	3 259	مولاي يعقوب
Total	**653**	**9 036 231**	**10 778 688**	**2 895 794**	**441423**	**1 950 112**	**المجموع**

Tableau N° 10.2: Effectif des Employés dans l'Industrie par Province ou Préfecture Année 2009

جدول رقم 10. 2: عدد العمال بالأنشطة الصناعية حسب العمالة والإقليم سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Province / préfecture	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	العمالة أو الإقليم
Boulemane	10	3	21	7	31	139	بولمان
Fès	24 599	15 059	369	162	24 968	975 325	فاس
Sefrou	870	538	90	23	960	21 158	صفرو
Moulay Yacoub	153	34	13	13	166	3 377	مولاي يعقوب
Total	**25 632**	**15 634**	**493**	**205**	**26 125**	**999 999**	**المجموع**

Tableau N° 10.3: Grandeurs Industrielles Régionales par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 10. 3: مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	164	5 104 246	6 693178	1 174 155	234 054	518 262	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	251	1 796 173	1 856 437	719 720	64 840	13 84 403	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	138	1 634 539	1 720 775	848 783	122 105	8 174	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	91	423 632	422 355	112 498	11 285	38 258	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	9	77 641	85 943	40 642	9 139	1 015	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**653**	**9 036 231**	**10 778 688**	**2 895 794**	**441 423**	**19 50 112**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° 10.4: Effectif des Employés dans l'Industrie Régionale par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 10. 4: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH — القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	4030	879	343	166	4373	296262	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	17679	14193	47	28	17726	499754	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	2124	300	85	10	2209	119680	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	1654	222	16	0	1670	66780	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	145	40	1	0	146	17523	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**25632**	**15634**	**493**	**205**	**26125**	**999999**	**المجموع**

Tableau N° 10.5: Grandeurs industrielles de la Préfecture de Fès par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 5.10: مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH — القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	136	5 072 648	6 649 811	1 164 501	230 593	515 003	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	243	1 770 514	1 830 778	707 120	64 275	1 360 619	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	127	1 508 430	1 587 676	827 568	117 443	8 174	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	87	420 992	419 735	111 741	11 099	38 258	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	8	77 495	85 797	40 591	9 139	1 015	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**601**	**8 850 079**	**10 573 797**	**2 851 519**	**432 549**	**1 923 069**	**المجموع**

Tableau N° 10.6: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Préfecture de Fès par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 6.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH — القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	3 897	854	262	136	4 159	293 363	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	17 071	13 702	40	25	17 111	487 725	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	1 858	245	50	1	1 908	110 428	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	1 632	218	16		1 648	66 412	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	141	40	1		142	17 397	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**24 599**	**15 059**	**369**	**162**	**24 968**	**975 325**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies — المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° : 10.7- Grandeurs industrielles de la Province de Sefrou par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 7.10: مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	22	10 428	10 023	3 679	317	-	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	7	25 030	25 030	12 776	565	23 784	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	5	113 960	120 509	17 914	4 525	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**34**	**149 418**	**155 562**	**34 369**	**5 407**	**23 784**	**المجموع**

Tableau N° 10.8: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Séfrou par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 8.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	81	8	48	11	129	1 779	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	604	490	7	3	611	11 954	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	185	40	35	9	220	7 425	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**870**	**538**	**90**	**23**	**960**	**21 158**	**المجموع**

Tableau N° 10.9: Grandeurs industrielles de la Province de Moulay Yacoub par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 9.10: مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	4	20 739	32 913	5 732	3 144	3 259	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	1	629	629	176	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	6	12 149	12 590	3 301	137	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	4	2 640	2 620	757	186	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	1	146	146	51	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**16**	**36 303**	**48 898**	**9 663**	**3 467**	**3 259**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° 10.10: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Moulay Yacoub par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 10.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	42	14	12	12	54	981	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	4	1	-	-	4	75	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	81	15	1	1	81	1 827	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	22	4	-	-	22	368	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	4	-	-	-	4	126	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**153**	**34**	**13**	**13**	**166**	**3 377**	**المجموع**

Tableau N° 10.11: Grandeurs industrielles de la Province de Boulemane par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 11.10: مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	2	431	431	243	-	-	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	-	-	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**2**	**431**	**431**	**243**	**-**	**-**	**المجموع**

Tableau N° 10.12: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Boulemane par Grand Secteur Année 2009

جدول رقم 12.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	10	3	21	7	31	139	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	-	-	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	**10**	**3**	**21**	**7**	**31**	**139**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° 10.13: Grandeurs industrielles Régionale par Secteur Année 2009

La valeur en milliers de DH

جدول رقم 13.10: مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات سنة 2009

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الإستثمار Investis-sement	التصدير Exportation	القطاع
Industries Alimentaires	164	5 104 246	6 693 178	1 174 154	234 054	518 262	الصناعات الغذائية
Industrie textile	41	185 689	238 328	47 540	5 014	21 522	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement des fourrures	83	1 411 913	1 409 306	617 493	46 626	1 345 805	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	127	198 571	208 803	54 686	13 200	17 076	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	31	97 094	92 345	27 154	6 032	7 113	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	5	21 579	21 646	4 199	3 010	-	صناعة الورق والورق المقوى
Edition; Imprimerie; Reproduction	29	38 907	67 102	13 912	5 665	-	النشر والطباعة والنسخ
cokéfaction; Raffinage; industries nucléaire	1	2 288	366 500	36 976	6 837	-	التكرير والصناعات النووية
Industrie chimique	5	21 658	24 936	5 736	93	-	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	26	135 662	137 891	31 397	4 084	-	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	41	1 317 351	1 010 355	729 408	96 275	1 061	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Métallurgie	1	2 760	4 493	513	78	-	صناعة الصلب
travail des métaux	64	252 052	241 760	59 739	7 283	1 521	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	12	103 784	102 018	33 542	582	767	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	6	8 447	8 562	2 790	775	-	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments médiaux; de précision d'optique et d'Horlogerie	3	69 194	77 381	37 851	8 364	1 015	صناعة آلات وأدوات دقيق للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie Automobile	6	46 093	49 192	12 342	9	32 622	صناعة السيارات
Fabrication de meubles; industries diverses	8	18 943	24 892	6 361	3 333	3 348	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
Total	**653**	**9 036 231**	**10 778 688**	**2 895 794**	**441 314**	**1 950 112**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° 10.14: Effectif des Employés dans l'Industrie Régionale par Secteur Année 2009

جدول رقم 14.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية الجهوية حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاع
Industries Alimentaires	4 030	879	344	166	4 374	296 262	الصناعات الغذائية
Industrie textile	697	244	3	3	700	25 426	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement des fourrures	15 730	13 755	20	20	15 750	441 951	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	1 252	194	24	6	1 276	32 377	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	465	20	9	-	474	15 815	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	75	11	-	-	75	2 581	صناعة الورق والورق المقوى
Edition; Imprimerie; Reproduction	206	54	3	1	209	8 226	النشر والطباعة والنسخ
cokéfaction; Raffinage; industries nucléaire	50	2	36	-	86	9 458	التكرير والصناعات النووية
Industrie chimique	94	19			94	3 337	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	336	122	10	9	346	12 244	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	898	72	26	-	924	68 019	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Métallurgie	6		-	-	6	221	الـ صـ لب صناعة
travail des métaux	1 001	127	11		1 012	32 638	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	427	52	5	-	432	22 392	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	29	4	-	-	29	882	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments médiaux; de précision d'optique et d'Horlogerie	116	36	1	-	117	16 641	صناعة آلات وأدوات دقيق للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie Automobile	116	12	-	-	116	6 977	صناعة السيارات
Fabrication de meubles; industries diverses	104	31	-	-	104	4 552	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
Total	**25 632**	**15 634**	**493**	**205**	**26 125**	**999 999**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° 10.15: Grandeurs industrielles de la préfecture de Fès par Secteur Année 2009

جدول رقم 15.10: مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الإستثمار Investis-sement	التصدير Exportation	القطاع
Industries Alimentaires	136	6 649 811	515 003	5 072 648	230 593	1 164 501	الصناعات الغذائية
Industrie textile	39	237 362	21 522	184 723	5 014	47 615	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement des fourrures	79	1 385 201	1 322 021	1 387 808	46 061	605 096	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	125	208 215	17 076	197 983	13 200	54 409	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	30	91 169	7 113	95 517	5 988	26 499	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	5	21 646	-	21 579	3 010	4 199	صناعة الورق والورق المقوى
Edition; Imprimerie; Reproduction	29	67 102	-	38 907	5 665	13 912	النشر والطباعة والنسخ
cokéfaction; Raffinage; industries nucléaire	1	366 500	-	2 288	6 946	36 976	التكرير والصناعات النووية
Industrie chimique	4	17 038	-	13 850	-	3 732	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	24	99 790	-	97 561	2 563	23 745	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	34	924 431	1 061	1 238 728	93 271	718 505	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Métallurgie	1	4 493		2 760	78	513	ال صلب صناعة
travail des métaux	61	239 401	1 521	249 673	7 097	59 081	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	11	101 757	767	103 523	582	33 443	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	5	8 416	-	8 301	775	2 740	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments médiaux; de précision d'optique et d'Horlogerie	3	77 381	1 015	69 194	8 364	37 851	صناعة آلات وأدوات دقيق للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie Automobile	6	49 192	32 622	46 093	9	12 342	صناعة السيارات
Fabrication de meubles; industries diverses	8	24 892	3 348	18 943	3 333	6 361	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
Total	**601**	**10 573 797**	**1 923 069**	**8 850 079**	**432 549**	**2 851 519**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° 10.16: Effectif des Employés dans l'Industrie de la préfecture de Fès par Secteur Année 2009

جدول رقم 16.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاع
Industries Alimentaires	3 897	854	262	136	4 159	293 363	الصناعات الغذائية
Industrie textile	686	243	3	3	689	25 285	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement des fourrures	15 165	13 275	20	20	15 185	430 245	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	1 220	184	18	3	1 238	32 195	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	454	20	9	-	463	15 473	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	75	11	-	-	75	2 581	صناعة الورق والورق المقوى
Edition; Imprimerie; Reproduction	206	54	3	1	209	8 226	النشر والطباعة والنسخ
cokéfaction; Raffinage; industries nucléaire	50	2	36		86	9 458	التكرير والصناعات النووية
Industrie chimique	42	5	-	-	42	2 136	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	286	98	1		287	10 479	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	745	55	-	-	745	62 075	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Métallurgie	6	-	-	-	6	221	الـ صـ لب صناعة
travail des métaux	981	123	11		992	32 357	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	425	52	5		430	22 305	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	25	4	-		25	756	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments médiaux; de précision d'optique et d'Horlogerie	116	36	1		117	16 641	صناعة آلات وأدوات دقيق للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie Automobile	116	12	-	-	116	6 977	صناعة السيارات
Fabrication de meubles; industries diverses	104	31	-	-	104	4 552	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
Total	**24 599**	**15 059**	**369**	**162**	**24 968**	**975 325**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° 10.17 : Grandeurs industrielles de la province de Sefrou par Secteur Année 2009

جدول رقم 10. 17: مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	رقم المعاملات chiffre d'affaire	التصدير Exportation	الإنتاج Production	الإستثمار Investis-sement	القيمة المضافة Valeur ajoutée	القطاع
Industries Alimentaires	22	10 023	-	10 428	317	3 679	الصناعات الغذائية
Industrie textile	1	337	-	337	-	101	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement des fourrures	4	24 105	23 784	24 105	565	12 398	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	2	588	-	588	-	277	صناعة الجلد والأحذية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	1	36 301	-	36 301	1 521	7 304	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	4	84 208	-	77 659	3 004	10 610	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Total	**34**	**155 562**	**23 784**	**149 418**	**5 407**	**34 369**	**المجموع**

Tableau N° 10.18: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Sefrou par Secteur Année 2009

جدول رقم 18.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاع
Industries Alimentaires	81	8	48	11	129	1 779	الصناعات الغذائية
Industrie textile	7	-	-	-	7	66	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement des fourrures	565	480	-	-	565	11 706	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	32	10	7	3	39	182	صناعة الجلد والأحذية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	46	24	9	9	55	1 736	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	139	16	26	-	165	5 689	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Total	**870**	**538**	**90**	**23**	**960**	**21 158**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° 10.19: Grandeurs industrielles de la province Moulay Yacoub par Secteur Année 2009

جدول رقم 19.10: مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	رقم المعاملات chiffre d'affaire	التصدير Exportation	الإنتاج Production	الإستثمار Investis-sement	القيمة المضافة Valeur ajoutée	القطاع
Industries Alimentaires	4	32 913	3 259	20 739	3 144	5 732	الصناعات الغذائية
Industrie textile	1	629	-	629	-	176	صناعة النسيج
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	1	1 176	-	1 577	44	655	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie chimique	1	7 898	-	7 808	93	2 005	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	1	1 800	-	1 800	-	348	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	3	1 716	-	964	-	293	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
travail des métaux	3	2 359	-	2 379	186	658	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	1	261	-	261	-	99	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	1	146	-	146	-	51	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Total	**16**	**48 898**	**3 259**	**36 303**	**3 467**	**9 663**	**المجموع**

Tableau N° 10.20: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province Moulay Yacoub par Secteur Année 2009

جدول رقم 20.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاع
Industries Alimentaires	0	14	12	12	54	981	الصناعات الغذائية
Industrie textile	4	1	-	-	4	75	صناعة النسيج
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	11	-	-	-	11	342	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie chimique	52	14	1	1	52	1 201	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	4	-	-	-	4	29	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	14	1	-	-	14	255	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
travail des métaux	20	4	-	-	20	281	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	2	-	-	-	2	87	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	4	-	-	-	4	126	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Total	**153**	**34**	**13**	**13**	**166**	**3 377**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° 10.21: Grandeurs industrielles de la province de Boulemane par Secteur Année 2009

جدول رقم 21.10: مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	رقم المعاملات chiffre d'affaire	التصدير Exportation	الإنتاج Production	الإستثمار Investis-sement	القيمة المضافة Valeur ajoutée	القطاع
Industries Alimentaires	2	431	-	431	--	243	الصناعات الغذائية
Total	**2**	**431**	**-**	**431**	**-**	**243**	**المجموع**

Tableau N° 10.22: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Boulemane par Secteur Année 2009

جدول رقم 22.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات سنة 2009

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاع
Industries Alimentaires	10	3	21	7	31	139	الصناعات الغذائية
Total	**10**	**3**	**21**	**7**	**31**	**139**	**المجموع**

Tableau N° 10.23: Identification des sociétés et des coopératives de lait Année 2009

جدول رقم 23.10: تعريف شركات وتعاونيات الحليب سنة 2009

Société laitière du centre nord	Localisation	قدرة الإنتاج (لتر/ اليوم) Capacité (litre/j)	تاريخ الشروع في العمل Date de mise en service	الموقع	شركة الحليب للوسط الشمالي
	Fès	80 000	1979	فاس	

Tableau N° 10.24: Unités industrielles et mâasras Année 2009 (1)

جدول رقم 24.10 :الوحدات الصناعية والمعصرات سنة 2009 (1)

Localisation	عدد المعصرات Nombre de Mâasras	القدرة المخصصة للسحق(طن/السنة) Capacité nominale de trituration(T/An)	عدد الوحدات الصناعية Nombre d'unités industrielles	الموقع
Boulemane	500	-	-	بولمان
Fès + Taounate	2 879	205 000	84	فاس + تاونات

Tableau N° 10.25: Identification des huileries Année 2009(1)

جدول رقم 25.10: تعريف معامل الزيوت سنة 2009 (1)

Nom de l'établissement	Localisation	قدرة التكرير (طن في السنة) Capacité nominale de raffinage (T/AN)	الموقع	إسم المؤسسة
Somio	Fès	12 000	فاس	سوميو
Siof	Fès	12 000	فاس	سيوف
Somatazi	Fès	12 000	فاس	سوماتازي
Total		**36 000**	**المجموع**	

Tableau N° 10.26: Consommation du ciment dans la région

جدول رقم 26.10: استهلاك الإسمنت بالجهة

En tonne	2009	2008	2007	2006	2005	بالطن
Fès - Boulemane	558 716	491 048	426 344	402 912	369 400	فاس - بولمان

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

: (1) Ministère de l'Agriculture, et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

: (1) وزارة الفلاحة والتنمية القروية والصيد البحري

الفصل الحادي عشر : الصناعة التقليدية
Chapitre XI : Artisanat

تتوفر جهة فاس-بولمان على إمكانيات طبيعية وتجهيزات استقبال مهمة تمكنها من المساهمة الفعالة في النمو السوسيو-اقتصادي خصوصا فيما يتعلق بإنعاش أنشطة الصناعة التقليدية.

تلعب الصناعة التقليدية دورا مهما في النشاط السوسيو اقتصادي بالجهة ويرجع ازدهار هذا القطاع إلى مهارة الصناع التقليديين ونمو القطاع الفلاحي الذي يوفر المواد الأولية.

الإحصائيات المتعلقة بهذا القطاع يتم تجميعها لدى المندوبية الجهوية للصناعة التقليدية وتخص طبع الزرابي، صادرات منتوجات الصناعة التقليدية، القروض الممنوحة للصناع التقليديين وتعاونيات الصناع التقليديين.

Les potentialités naturelles que recèle la région de Fès-Boulemane et l'infrastructure d'accueil dont elle dispose lui permettent de participer amplement au développement socio-économique, en particulier par la promotion des activités de l'artisanat.

L'artisanat constitue une composante essentielle de l'activité socio-économique dans la région, son épanouissement trouve sa justification entre autre dans le savoir faire des artisans et le développement du secteur agricole qui assure son approvisionnement en matières premières.

Les statistiques relatives à ce secteur sont collectées auprès de la délégation régionale de l'artisanat. Elles concernent l'estampillage des tapis, les exportations des produits artisanaux, les crédits accordés aux artisans et les coopératifs d'artisans.

ARTISANAT

الصناعة التقليدية

Tableau N° 11.1: Tapis estampillés (1)

جدول رقم 1.11 :الزرابي المطبوعة (1)

Centre de Fès	2008	2007	2006	2005	2004	مركز فاس
Surface des tapis (en m^2)	…	39 471	45 405	43 384	30 762	مساحة الزرابي (بالمتر المربع)
Nombre de tapis	…	11 176	11 729	7 700	11 815	عدد الزرابي

Tableau N° 11.2: Exportations des produits artisanaux (1)

جدول رقم 2.11 : صادرات منتوجات الصناعة التقليدية (1)

En millions de DH

بمليون درهم

Centre de Fès	2009	2008	2007	2006	2005	مركز فاس
Fès	10	15	22	21	30	فاس

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية

COOPERATIVES

التعاونيات

Tableau N° 11.3: Organismes coopératifs et adhérents dans la région Année 2009 (2)

جدول رقم 3.11 : المؤسسات التعاونية والمنخرطون بالجهة سنة 2009 (2)

Fès - Boulemane	عـدد المشاركين Nombre d'adhérents	عـدد التعاونيات Nombre de coopératives	فاس - بولمان
	9 041	268	

Source : Office du Développement de la Coopération

المصدر :

Source : (1) Ministère du Tourisme et de l'Artisanat
(2) Office du Développement de la Coopération

المصدر : (1) وزارة السياحة والصناعة التقليدية
(2) مكتب تنمية التعاون

الفصل الثاني عشر : السياحة
Chapitre XII : Tourisme

تتوفر جهة فاس-بولمان على مؤهلات وإمكانيات سياحية غنية ومتنوعة، تلعب دورا حيويا في دعم وإنعاش النشاط الاجتماعي والاقتصادي خاصة في مجال الشغل.

تشتهر جهة فاس-بولمان بالسياحة الثقافية والحامات خصوصا بولاية فاس، وهي توفر إمكانية نمو وتطور أنواع أخرى من السياحة كسياحة الجبال.

ويتم تجميع المعطيات الإحصائية المتعلقة بهذا القطاع، أساسا من مختلف الأبحاث والدراسات المنجزة سنويا من طرف وزارة السياحة لدى مختلف المؤسسات الفندقية والشبه فندقية.

ويتعلق الأمر ب :

* البحث حول نفقات السياح واهتماماتهم.

* البحث حول عدد السياح الوافدين وعدد الليالي السياحية

* دراسة حول السياحة الداخلية

هذه المعطيات تخص :

* الإحصائيات حول وضعية التجهيزات الفندقية خصوصا الطاقة الإيوائية للفنادق.

* الإحصائيات حول الليالي السياحية بالفنادق المصنفة والفنادق الغير مصنفة، قرى الاصطياف، الإقامات السياحية والمخيمات.

La région de Fès-Boulemane dispose d'un patrimoine touristique riche et varié, jouant un rôle dynamique dans la promotion de l'activité socio-économique, surtout en matière d'emploi.

La région est réputée par son tourisme culturel et thermal, en particulier dans la Wilaya de Fès, mais elle offre la possibilité de développement d'autres créneaux, tels que le tourisme de montagne.

Les Informations statistiques régionales relatives à ce secteur proviennent essentiellement des différentes enquêtes et études réalisées annuellement par le Ministère du Tourisme auprès des différents établissements hôteliers et para hôteliers, il s'agit de :

* L'ENQUETE SUR LES DEPENSES ET LES MOTIVATIONS DES TOURISTES ;

* L'ENQUETE SUR LES ENTREES ET LES NUITEES TOURISTIQUES ;

* L'ENQUETE SUR LE TOURISME INTERIEUR.

Ces informations concernent :

* Les statistiques sur l'infrastructure hôtelière, notamment la capacité d'hébergement.

* Les statistiques sur les nuitées touristiques dans les hôtels classés et non classés, les villages de vacances, les résidences touristiques et les campings

Tourisme

السياحة

Tableau N° 12.1: Répartition Régionale des Arrivées dans les Etablissements Classés par type de Tourisme

جدول رقم 1.12: التوزيع الجهوي للقادمين للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

province / préfecture	2009			2008			الإقليم أوالعمالة
	المجموع Total	السياحة الداخلية Tourisme interne	السياحة الدولية Tourisme international	**المجموع Total**	السياحة الداخلية Tourisme interne	السياحة الدولية Tourisme international	
Boulemane	**2 027**	807	1 220	**341 076**	108 155	232 921	بولمان
Fès	**357 021**	117 243	239 778	**15 921**	12 552	3 369	فاس
Sefrou	**4 736**	4 257	479	**3 675**	2 920	755	صفرو
Moulay Yacoub	**14 498**	11 357	3 141	**2 255**	1 001	1 254	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**378 282**	**133 664**	**244 618**	**362 927**	**124 628**	**238 299**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 12.2: Evolution des Nuitées Touristiques Réalisées dans les Hôtels et les Etablissements Classés selon les provinces et préfectures

جدول رقم 2.12: تطور الليالي السياحية المنجزة بالفنادق والمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات

province / préfecture	2009	2008	2007	2006	2005	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	2 609	2 805	2 423	1 735	2 179	بولمان
Fès	812 474	738 940	729 597	678 000	675 716	فاس
Sefrou	5 794	5 174	3 475	2 725	1 978	صفرو
Moulay Yacoub	25 666	28 579	29 822	30 300	31 908	مولاي يعقوب
Fès – Boulemane	**846 543**	**775 498**	**765 317**	**712 760**	**711 781**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 12.3: Nuitées Touristiques Réalisées par Catégorie d'Hôtels Classés Année 2009

جدول رقم 3.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الفنادق المصنفة سنة 2009

province / préfecture	**المجموع Total**	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	**2 609**	-	-	1 720	889	-	بولمان
Fès	**748 888**	279 761	155 541	245 590	40 936	-	فاس
Sefrou	**5 794**	-	-	4 980	-	814	صفرو
Moulay Yacoub	**25 666**	-	21 968	-	3 698	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**782 957**	**279 761**	**177 509**	**252 290**	**45 523**	**814**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 12.4: Nuitées Touristiques Réalisées par Catégorie d'Etablissements Classés Année 2009

جدول رقم 4.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة سنة 2009

province / préfecture	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إق.سياحية وم.الإستجمام Résid. tour.	قرى العطل السياحية V.V.T.	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	-	-	-	63 586	-	-	فاس
Sefrou	-	-	-	-	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**-**	**-**	**-**	**63 586**	**-**	**-**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère du Tourisme, et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية

Tourisme

السياحة

TABLEAU N° 12.5: HOTELS HOMOLOGUES SELON LA CATEGORIE Au 31-12-2009

جدول رقم 5.12: الفنادق المصنفة حسب النوع إلى غاية 31-12-2009

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	2 نجوم 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoiles	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	**2**	-	-	1	1	-	بولمان
Fès	**30**	6	4	11	5	4	فاس
Sefrou	**4**	-	-	2	-	2	صفرو
Moulay Yacoub	**4**	-	1	-	3	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**40**	**6**	**5**	**14**	**9**	**6**	**فاس ـ بولمان**

TABLEAU N° 12.6: Etablissements Classés Selon les Provinces et Préfectures Au 31-12-2009

جدول رقم 6.12: المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات إلى غاية31-12-2009

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إق.سياحية وم.الإستجمام Résid. tour.	قرى العطل السياحية V.V.T.	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	-	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	**53**	-	-	1	52	-	-	فاس
Sefrou	-	-	-	-	-	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**53**	**-**	**-**	**1**	**52**	**-**	**-**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 12.7: Capacité en Lits des Hôtels Classés selon les Provinces et Préfectures Au 31-12-2009

جدول رقم 7.12: عدد الأسرة بالفنادق المصنفة حسب الأقاليم و العمالات إلى غاية 31- 12 -2009

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	**104**	-	-	72	32	-	بولمان
Fès	**6 355**	2 784	1 240	1 714	372	245	فاس
Sefrou	**232**	-	-	160	-	72	صفرو
Moulay Yacoub	**536**	-	398	-	138	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**7 227**	**2 784**	**1 638**	**1 946**	**542**	**317**	**فاس ـ بولمان**

TABLEAU N° 12.8: Capacité en Lits des Etablissements Classés selon les Provinces et Préfectures Au 31-12-2009

جدول رقم 8.12: عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات إلى غاية31-12-2009

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إق.سياحية وم.الإستجمام Résid. tour.	قرى العطل السياحية V.V.T.	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	-	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	**880**	-	-	42	838	-	-	فاس
Sefrou	-	-	-	-	-	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**880**	**-**	**-**	**42**	**838**	**-**	**-**	**فاس ـ بولمان**

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة، والصناعة التقليدية

Tourisme

السياحة

TABLEAU N° 12.9: CAPACITE HOTELIERE SELON LES PROVINCES ET PREFECTURES AU 31-12-2009

جدول رقم 9.12: الطاقة الإيوائية حسب الأقاليم والعمالات إلى غاية 31-12-2009

Province/ Préfecture	المؤسسات المصنفة Etablissements classés		الفنادق المصنفة Hôtels classés		الإقليم أوالعمالة
	الأسرة Lits	المؤسسة Etablissement	الأسرة Lits	الفنادق Hôtels	
Boulemane	-	-	104	2	بولمان
Fès	880	53	6 355	30	فاس
Sefrou	-	-	232	4	صفرو
Moulay Yacoub	-	-	536	4	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**880**	**53**	**7 227**	**40**	**فاس - بولمان**

TABLEAU N° 12.10: Capacité des Etablissements et Hôtels Classés Au 31-12-2009

جدول رقم 10.12: الطاقة الإيوائية للمؤسسات والفنادق المصنفة إلى 31-12-2009

Province/ Préfecture	الأسرة Lits	الغرف Chambres	المؤسسة أو فندق Etablissement ou hôtel	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	104	50	2	بولمان
Fès	7 235	3 624	83	فاس
Sefrou	232	116	4	صفرو
Moulay Yacoub	536	268	4	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**8 107**	**4 058**	**93**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 12.11: Taux d'Occupation des Hôtels Classés dans la Région En %

جدول رقم 11.12: نسبة التوافد على الفنادق المصنفة بالجهة بالنسبة المئوية

Années	**2009**	**2008**	**2007**	**2006**	**2005**	السنوات
Fès - Boulemane	37	34	35	33	33	فاس ـ بولمان

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة، والصناعة التقليدية

الفصل الثالث عشر : الطاقة والماء

Chapitre XIII : Energie et Eau

يتم إنتاج وتحويل وتوزيع الطاقة الكهربائية من أصل مائي أو حراري وكذا الماء الصالح للشرب، تحت إشراف كل من المكتب الوطني للكهرباء والمكتب الوطني للماء الصالح للشرب وكذا الوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بفاس.

يتكلف كل من هذين المكتبين، إضافة إلى الإنتاج، بتوزيع الطاقة الكهربائية والماء الصالح للشرب بالمناطق التي لا تتدخل الوكالة فيها، هذه الأخيرة تعمل على توفير الماء بالمناطق المتواجدة بالمجال الحضري لعمالة فاس وإقليم صفرو.

يتم تجميع المعطيات المتوفرة بخصوص هذا القطاع لدى المديرية الجهوية للمكتب الوطني للكهرباء والوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بفاس والمكتب الوطني للماء الصالح للشرب.

بعض التوضيحات :

إنتاج الماء هي الكمية المستخرجة من الطبقات الجوفية (عيون وآبار) أو السطحية (محطات التصفية).

توزيع الماء هي الكمية المقاسة عند رأس شبكة التزويد في المدينة أو المركز.

استهلاك أو مبيعات الماء هو حجم المياه المستهلكة من طرف المشتركين المباشرين لدى المكتب أو الوكالة.

La production, la transformation et la distribution de l'Energie Electrique d'origine hydraulique ou thermique et de l'Eau potable sont assurées respectivement par l'Office National de l'Electricité (O.N.E.), l'Office National de l'Eau Potable (O.N.E.P.) et la Régie Autonome de Distribution d'Electricité et d'Eau de Fès (R.A.D.E.E.F.).

Les deux Offices se chargent consécutivement, outre la production qui est de leur propre compétence, de la distribution de l'énergie électrique et de l'Eau Potable dans les zones où la régie n'intervient pas, alors que celle-ci assure l'approvisionnement des zones situées dans le périmètre urbain de la préfecture de Fès et la province de Séfrou.

Les données disponibles sur ce secteur sont collectées auprès de la Direction régionale de l'Office National d'Electricité et la Régie Autonome de Distribution d'Eau et d'Electricité de Fès ainsi que l'office national de l'eau potable.

Quelques précisions :

La production d'eau est la quantité prélevée à partir des eaux souterraines (sources et puits) ou superficielles (stations de traitements).

La distribution d'eau est la quantité livrée en amant du réseau de distribution d'une ville ou d'un centre.

La consommation ou les ventes d'eau sont les volumes consommés par les usagers directs de l'Office ou la Régie.

EAU

الماء

Tableau N° 13.1: Production d'eau superficielle

جدول رقم 1.13: إنتاج المياه السطحية

Préfecture	Nom du Oued	الإ نتاج (بأ لف م^3) Production (en milliers de m^3)				إسم الوادي	العمالة
		2008	**2007**	**2006**	**2005**		
Fès	Oued Sebou	18127	19 707	19 367	19 275	وادي سبو	فاس

Tableau N° 13.2: Activité de L'O.N.E.P selon les provinces et préfectures Année 2008

جدول رقم 2.13: نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

En milliers de m^3

بأ لف م^3

Province/ Préfecture	عدد المشتركين المستهلكين Nombre d'abonnés consommateurs	Ventes المبيعات		الإنتاج	الأقاليم/العمالات
		للمشتركين المستهلكين aux abonnés consommateurs	لوكالات التوزيع aux régies	Production	
Boulemane	12 938	1 378	-	1 992	بولمان
Fès	237 819	511	48 150	60 357	فاس
Sefrou	38 718	1 525	2 916	5 395	صفرو
My Yacoub	2 845	1 690	-	1 327	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**292 320**	**5 104**	**51 066**	**69 071**	**فاس - بولمان**

Tableau N° 13.3: Grands barrages dans la Région

جدول رقم 3.13: السدود الكبرى بالجهة

Nom du barrage	Utilisations eaux du barrage	Oued	السعة الطبيعية (مليون م^3) Capacité normale millions de m^3	تاريخ الشروع في العمل Date de mise en service	النهر	استعمالات مياه السد	إسم السد
Idriss 1er	I.E.IN	Inaouen	1 185,8	1973	إناون	ر.ط.ف	إدريس الأول
Allal Al Fassi	I.E.EP.EI	Sebou	81,5	1990	سبو	ط.م.مص. ر	علال الفاسي
Sidi Echahed	EI	Mikkes	170,0	1996	ميكس	م.ص	سيدي الشاهد
Aggay	IN	Aggay	1,3	1994	أجاي	ف	أجاي
Enjil	I.EP.EI	Taghoucht	12,7	1995	تاغوشت	ر.م.م.ص	إنجيل

E : Energie - I : Irrigation - IN : Inondation - EP : Eau Potable - EI : Eau Industrielle

ط : طاقة - م : ماء صالح للشرب - ر : ري

ف : درء الفيضان - م.ص : ماء للإستعمال الصناعي

Sources : Office National de de l'Eau Potable

المصدر : المكتب الوطني للماء الصالح للشرب المصادر

ENERGIE : ACTIVITE DE L'ONE

الطاقة: نشاط المكتب الوطني للكهرباء

Tableau N° 13.4: Production nette d'électricité dans la région selon les usines de l'O.N.E

جدول رقم 4.13: الإنتاج الصافي للكهرباء بالجهة حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء

En millions de Kwh

بمليون ك.و.س

Nom du barrage	2009	2008	2007	2006	2005	إسم السد
Allal El Fassi	297,4	162,7	82,7	145,7	78,0	علال الفاسي
Idriss 1er	160,1	30,0	51,1	40,7	50,9	إدريس الأول

Tableau N° 13.5: - Taux de remplissage des barrages hydroélectriques Au 31 Décembre En %

جدول رقم 5.13: نسبة ملء السدود الهيدروكهرمائية في 31 دجنبر بالنسبة المئوية

Nom du barrage	2008	2007	2006	2005	الحجم الطبيعي (بمليون متر3) Capacité normale en (millions de m3)	إسم السد
Allal Al Fassi	82,2	91,7	95,5	90,1	63,8	علال الفاسي
Idriss 1er	79,7	77,1	44,2	67,7	244,3	إدريس الأول

Sources : Office National de l'Eau Potable
Office National de l'Electricité

المصادر : المكتب الوطني للماء الصالح للشرب
المكتب الوطني للكهرباء

الفصل الرابع عشر: النقل
Chapitre XIV : Transport

Le secteur du transport est l'un des secteurs qui joue un rôle vital dans l'activité socio-économique régionale. Il constitue le vecteur de base d'une répartition équilibrée et intégrée du fruit de développement dans l'espace régional.

Cependant, son impact diffère selon le degré d'intégration des trois modes de transport dans le tissu régional, à savoir le transport routier, le transport aérien et le transport ferroviaire.

LE TRANSPORT ROUTIER

La région de Fès-Boulemane est dotée d'un réseau routier d'une longueur un peu plus de 2600 Km, dont 52% sont revêtues. En plus de sa liaison directe au réseau de l'autoroute National, ce réseau est hiérarchisé en quatre catégories à savoir :

Les routes nationales ;
Les routes régionales ;
Les routes provinciales ;
Les routes communales.

LE TRANSPORT FERROVIAIRE

La région de Fès-Boulemane est traversée dans sa partie Ouest à l'Est, par la voie ferrée via la ville de Fès. Les principaux types d'informations existantes concernent le trafic des voyageurs et de marchandises.

CENTRE D'IMMATRICULATION

Ce centre traite les imprimés des demandes de cartes grises qui sont déposées par les usagers, lors d'un achat de véhicule neuf ou d'occasion ou lors d'une déclaration de mise hors d'usage du véhicule, ces derniers parviennent mensuellement au centre, qui procède à leur exploitation et la mise à jour du fichier sur le parc automobile.

LE TRANSPORT AERIEN

La région de Fès-Boulemane dispose d'un aéroport international, il s'agit en l'occurrence de l'aéroport de Fès-Saïs. Les statistiques disponibles reflètent l'importance du trafic aérien de cet aéroport.

يلعب قطاع النقل دورا حيويا في النشاط السوسيو اقتصادي الجهوي، إذ يعتبر المحرك الأساسي لتقييم متوازن لنتائج النمو بالمجال الجهوي.

ويختلف تأثيره داخل النسيج الجهوي، حسب درجة اندماج الأنواع الثلاثة للنقل، وهي النقل الطرقي، النقل الجوي والنقل السككي.

النقل الطرقي

تتوفر جهة فاس-بولمان على شبكة طرقية يبلغ طولها أكثر من 2600 كلم، 52% منها معبدة، بالإضافة إلى اتصالها المباشر بشبكة الطريق السيار الوطنية. وهذه الشبكة الطرقية مقسمة إلى أربعة أنواع هي كالتالي :

* الطرق الوطنية
* الطرق الجهوية
* الطرق الإقليمية
* الطرق الجماعية

مركز تسجيل السيارات

يقوم هذا المركز بمعالجة واستخلاص وتحيين المعطيات المتوفرة بالورقة الرمادية. حيث يتم ترميز نسخ أوراق التسجيل التي تسلمها شهريا. وتتضمن هذه النسخ معلومات عن خصائص السيارة وعن مالكها. كما يعمل المركز على ترقيم السيارات المستعملة حديثا أو التي يتم إستيرادها او تلك التي يتم تنحيتها نهائيا، قصد تحيين جدادة مرآب السيارات.

النقل عبر السكك الحديدية

تعبر جهة فاس-بولمان سكة حديدية تربط شرق المغرب بغربه عبر مدينة فاس. وتتعلق أهم أنواع المعلومات المتوفرة بنقل المسافرين ورواج البضائع.

النقل الجوي

تتوفر جهة فاس-بولمان على مطار دولي وهو مطار فاس-سايس، وتعكس الإحصائيات المتوفرة مدى أهمية النقل الجوي بهذا المطار.

TRANSPORT ROUTIER(1)

النقل الطرقي(1)

Tableau N° 14.1: Longueur des Routes Construites et revêtues En Km Au 31 / 12 / 2009

جدول رقم 1.14: شبكة الطرق المشيدة والمعبدة بالكيلومتر في 31 دجنبر 2009

Région	الطـرق الإقليمية Routes provinciales		الطـرق الجهوية Routes régionales		الطـرق الوطنية Routes nationales		الجهة
	منها المعبدة Dont revêtues	**المجمـوع Total**	منها المعبدة Dont revêtues	**المجمـوع Total**	منها المعبدة Dont revêtues	**المجمـوع Total**	
Fès-Boulemane	928	**1 750**	570	**576**	316	**316**	فاس ـ بولمان

Tableau N° 14.2: Immatriculations des Véhicules selon les Centres et le Type Année 2009

جدول رقم 2.14: تسجيل السيارات حسب المراكز والنوع سنة 2009

Centres immatriculateurs	**المجموع العام Total général**	العربـات النفعيـة Véhicules utilitaires	السيارات السياحية Voitures de tourisme	الدراجات النارية Motocy-clettes	مراكز التسجيل
Fès	8 183	2 435	5 717	31	فاس
Sefrou	666	305	361		صفرو
Missour	187	128	59		ميسور
Fès-Boulemane	**9 036**	**2 868**	**6 137**	**31**	**فاس بولمان**

Tableau N° 14.3: Permis de Conduire Délivrés par Centres d'Examen

جدول رقم 3.14: رخص السياقة المسلمة حسب مراكز الامتحان

Centres d'Examen	2009		2008		2007		2006		مراكز الامتحان
	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	
Fès	1 700	**15 936**	1 024	**15 225**	1 683	**13 693**	1 205	**10 432**	فاس
Missour	21	**1 143**	81	**2 011**	170	**2 800**	103	**2 096**	ميسور
Sefrou	363	**2 499**	361	**2 513**	302	**2 805**	244	**2 427**	صفرو
Fès-Boulemane	**2 084**	**19 578**	**1 466**	**19 749**	**2 155**	**19 298**	**1 552**	**14 955**	**فاس ـ بولمان**

TRANSPORT AERIEN (2)

النقل الجوي (2)

Tableau N° 14.4: Mouvements des avions et des passagers selon les principaux types d'avions Année 2009

جدول رقم 4.14: حركات الطائرات والمسافرين حسب نوع الطائرات سنة 2009

Aéroport Fès-Saïs	Type d'avions نوع الطائرات						مطار فاس ـ سايس
	AB319	B 737	B747	B757	B767	EA 320	
Avions	-	4 051	30	44	26	162	الطائرات
Passagers	-	470 849	5 165	4 089	2 915	15 821	المسافرون

(1) Source : Ministère de l'Equipement et du Transport
(2) Source : Office National des Aéroports

(1) المصدر : وزارة التجهيز و النقل
(2) المصدر : المكتب الوطني للمطارات

TRANSPORT AERIEN (2)

النقل الجوي (2)

Tableau N° 14.5: Mouvements des avions Année 2009

جدول رقم 5.14: حركات الطائرات سنة 2009

Aéroport Fès-Saïs	المجموع العام Total général	Autres mouvements الحركات الأخرى					الحركات التجارية Trafic commercial			مطار فاس- سايس
		المجموع Total	الطائرات الأخرى (3) Autres avions	طائرات الدولة Avions de l'Etat	الطائرات العسكرية Avions militaires	طيران الخدمة Vol de service	المجموع Total	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Avions	**7984**	**2 594**	786	65	1 045	698	**5 390**	2 694	2 696	الطائرات

(3) Il inclut les mouvements des avions privés et des avions d'essai

(3) يتضمن حركات الطائرات الخاصة وطائرات التداريب

Tableau N° 14.6: 6 Mouvements des Passagers Année 2009

جدول رقم 6.14: حركات المسافرين سنة 2009

aéroport Fès-Saïs	المجموع العام Total général	الحركات الأخرى Autres mouvements	Trafic commercial الحركات التجارية				مطار فاس- سايس
			المجموع Total	العابرون Transit	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Passagers	**530 432**	3 252	**527 180**	8 759	258 142	260 279	المسافرون

Tableau N° 14.7: Trafic Aérien Commercial selon les Lignes Année 2009

جدول رقم 7.14: الرواج التجاري حسب الخطوط سنة 2009

Lignes (Aéroports Fès Saïs)	المجموع Total	الخطوط الأخرى Autres	نحو الشرق Orient	مجموع أوروبا Total Europe	باقي أوروبا Autres Europe	فرنسا France	إفريقيا Afrique	المغرب العربي Maghreb	داخل المغرب Intérieur	الخطوط (مطار فاس سايس)
Mouvements des avions	**5 390**	-	75	**3 637**	1 638	1 999	5	7	1 666	حركات الطائرات
Nombre des Passagers (1)	**527 180**	-	10 252	**466 470**	227 697	238 773	50	385	50 023	عدد المسافرين (1)
Frêt (tonne) (2)	**434,62**	-	-	**155,49**	-	155,49	-	-	279,14	الأمتعة (بالطن) (2)

(1) Nom compris les transits et les passagers des autres mouvements.

(2) Il s'agit du frêt payant

(1) لا يتضمن العابرين ومسافري الحركات الأخرى

(2) يتعلق الأمر بالأمتعة المؤدى عنها

Tableau N° 14.8: Trafic aérien commercial selon le type de vol Année 2009

جدول رقم 8.14: الرواج الجوي التجاري حسب نوعية الطيران سنة 2009

Type de vol	البريد(بالطن) Poste (tonne)		الأمتعة (بالطن) Frêt (tonne)		عدد المسافرين Passagers		حركات الطائرات Mouvements des avions		نوعية الطيران
	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	
Aéroports (Fès Saïs)	20	-	405 901	28 723	513 416	13 764	5 159	231	مطار (فاس– سايس)

Source : Office National des Aéroports

المصدر : المكتب الوطني للمطارات

الفصل الخامس عشر : البناء، العقار والتعمير

Chapitre XV : Construction, Foncier et Urbanisme

CONSTRUCTION :

La Direction de la statistique mène une enquête permanente sur le secteur de construction, auprès de toutes les communes urbaines. Les questionnaires sur lesquels se base cette enquête, sont constitués d'une copie des autorisations de construire délivrées par les communes urbaines aux promoteurs de projets de construction.

Les informations collectées par le biais de ces questionnaires se rapportent aux caractéristiques de la construction, telles que la valeur prévue, les surfaces bâties et celles des planchers, le type de construction… ainsi qu'aux renseignements sur les promoteurs du projet.

DEFINITIONS :

Logement : on entend par logement une pièce ou un ensemble de pièces comportant au moins une autre pièce de séjour etc…(W.C, cuisine…) avec une entrée indépendante.

Pièce d'habitation : sont considérées comme telles, les chambres à coucher, salles à manger, salon, pièces de séjour etc… en sont exclus les couloirs, les cuisines, W.C, salle de bains etc...

Surface bâtie : elle est définie comme étant égale à la surface couverte du rez-de-chaussée.

Surface de plancher : c'est la surface couverte du rez-de-chaussée plus celle de tous les étages constituant une construction.

Valeur de la construction : c'est la somme des dépenses liées directement à la construction à l'exclusion du prix du terrain.

Immeuble : c'est une construction pour habitation collective composée d'au moins 3 logements ou de 3 niveaux.

Villa : c'est une construction pour habitation, isolée du point de vue structure du plan, composée au plus de 2 logements ou de 2 niveaux avec éventuellement un jardin.

Habitation type marocain : construction destinée à l'habitation ne répondant pas aux critères des immeubles ou villas.

Bâtiments commerciaux et industriels : ce sont des ateliers, des hangars ou des magasins destinés au commerce, à l'industrie, à l'artisanat ou à des fonctions similaires.

Bâtiments administratifs : toute construction dont la structure du plan est destinée à servir comme local à usage administratif (ensemble de bureaux).

Autres constructions : toutes les constructions ne répondant pas aux critères précédents, comme les garages privés, les mosquées, écuries, etc…

البناء :

تقوم مديرية الإحصاء ببحث مستمر حول قطاع البناء لدى الجماعات الحضرية. وتتكون جميع الاستمارات التي يعتمد عليها البحث من نسخة من رخص البناء أو التشييد مسلمة من طرف الجماعات الحضرية للمنعشين العقاريين.

تتضمن المعلومات المجمعة عبر هذه الاستمارات مميزات البناية من حيث القيمة المقدرة، المساحة المبنية، مساحة السقوف، نوع البناية كما توفر المعلومات حول المستثمرين في المشروع.

التعاريف :

المسكن : نعني بمسكن غرفة واحدة فأكثر. ويضم على الأقل غرفة أخرى للجلوس إلخ....(مرحاض، مطبخ....) مع مدخل مستقل.

غرفة السكن : تعتبر كذلك كل من غرفة النوم، قاعة الأكل، قاعة الاستقبال، غرفة الجلوس إلخ.....مع عدم اعتبار الأروقة، المطابخ، المراحيض والحمامات إلخ...

المساحة المبنية : تساوي المساحة المغطاة للطابق الأرضي.

مساحة السقف : هي المساحة المغطاة للطابق الأرضي إضافة إلى مساحة كل الطوابق التي تكون نفس البناية.

قيمة البناية : هي مجموع النفقات المصروفة مباشرة على البناية باستثناء البقعة التي شيدت عليها البناية.

عمارة : بناية معدة للسكن الجماعي وتتكون من 3 مساكن أو 3 طوابق على الأقل.

فيلا : هي بناية للسكن منعزلة من حيث شكل تصميمها وتتكون من مسكنين أو طابقين على الأكثر مع حديقة.

بناية من صنف مغربي : بناية معدة للسكن ولا تستجيب للمعايير المعتمدة في العمارة أوالفيلا.

بنايات تجارية وصناعية : وهي ورشات، مستودعات أو محلات معدة للتجارة، للصناعة، للصناعة التقليدية أو لوظائف مشابهة.

البناية الإدارية : هي كل بناية ذات تصميم معماري معد لمحلات مخصصة لإغراض إدارية (مجموعة من المكاتب).

بنايات أخرى : كل بناية لا تستجيب للمعايير السالفة الذكر : كالمآرب الخاصة، المساجد والاصطبلات إلخ.....

LE FONCIER :

L'Administration de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Topographie est chargée de l'immatriculation et de la conservation de la propriété foncière, du cadastre et de la cartographie, elle est également chargée de l'inventaire foncier et intervient dans les études préalables aux aménagements fonciers.

L'immatriculation consiste à inscrire sur des livres fonciers, chaque bien immobilier avec les déterminations, topographiques et juridiques, propres à préciser avec exacte et définitive le droit de son propriétaire ainsi que les droits réels et charges foncières qui s'y rattachent. Ce régime permet l'établissement d'un titre foncier définitif et inattaquable.

DEFINITIONS :

Immatriculation foncière : c'est l'ensemble des opérations juridiques et topographiques menant à la purge d'un bien immobilier et à sa délimitation physique sur le terrain.

Réquisition : c'est une demande d'immatriculation d'un bien immobilier contenant des informations sur le requérant, la description du bien immobilier….

Titre foncier : appelé encore titre de propriété, constitue ainsi « l'état civil » de chaque bien immobilier immatriculé. Il permet de connaître l'histoire, la situation juridique et la connaissance matérielle du bien immobilier en cause.

Hypothétique : c'est un droit réel sur les biens immobiliers affectés à l'acquittement d'une obligation. Elle est de sa nature indivisible et subsiste en entier sur les biens immobiliers affectés. Ce droit est destiné à garantir le paiement d'une créance sans déposséder le propriétaire du bien immobilier grevé.

Recettes : c'est l'ensemble des droits perçus par la conservation foncière suite aux opérations d'immatriculation foncière, d'inscription, délivrance de certificats de propriété etc…

Plan cadastral : c'est un plan numérique, établi à la suite de l'immatriculation d'une propriété décrivant ses limites, sa position géographique, sa consistance et énonçant avec précision sa superficie.

العقار :

تتكلف إدارة المحافظة على الأملاك العقارية والمسح العقاري والخرائطية بمهمة تسجيل الأملاك العقارية والمحافظة عليها والمسح العقاري والخرائطية، وتتكلف إضافة إلى هذا بجرد العقارات وتتدخل في الدراسات التي تسبق أعمال التهيئة العقارية.

ويتركز التحفيظ العقاري بتسجيل كل ملك عقاري في سجل مسمى الكناش العقاري، مع تبيان الوضعية القانونية والهندسية للعقار، تظهر ملكية العقار لمالكه وكذلك جميع الحقوق العينية والتحملات العقارية المترتبة على العقار، هذا النظام يمكن من وضع رسم عقاري نهائي غير قابل للطعن.

تعاريف :

التحفيظ العقاري : هو مجموع الإجراءات القانونية والتقنية التي ترمي إلى تطهير العقار وضبط وضعه المادي.

مطلب التحفيظ : هو طلب تحفيظ عقار يتوفر على معلومات حول مالك العقار وكذا وصف للملك العقاري.

الرسم العقاري : ويسمى كذلك رسم الملكية. وهو يشكل الحالة المدنية، لكل ملك عقاري محفظ. ويمكن من معرفة التاريخ، الحالة القانونية ومعرفة الوضع المادي للملك العقاري.

الرهن : هو حق عيني يترتب على العقارات المحفظة أو التي في طور التحفيظ ويرمي إلى ضمان الوفاء بالديون التي التزم بها المالك.

المداخيل العقارية : تتكون من جميع الرسوم والواجبات المؤداة لمصلحة المحافظة على الأملاك العقارية نظير عمليات التحفيظ والتقليد بالسجلات العقارية ودفع الشهادات العقارية.....إلخ.

التصميم العقاري : هو تصميم رقمي يوضع بعد تسجيل العقار مبينا حدوده، موقعه الجغرافي، محتواه ويحدد بدقة مساحته.

CONSTRUCTION

البناء

Tableau N° 15.1: Autorisations de Construire Délivrées par les Communes urbaines de la Région Fès-Boulemane par Catégorie Année 2009

Surface en m^2
Valeur en milliers de DH

جدول رقم 1.15: رخص البناء المسلمة من الجماعات الحضرية بجهة فاس- بولمان حسب الصنف سنة 2009

المساحة بالمتر المربع
القيمة بألف درهم

Catégorie	غرف السكنى Nombre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد الرخص Nombre d'autorisa-tions	الصنف
Immeubles	13 358	4 026	455 738	117 184	378 901	1 155	عمارات
Villas	1 047	140	69 916	22 958	52 135	128	فيلات
Habitations type marocain	8 648	2 501	346 246	96 061	295 528	1 517	سكنى مغربية
Bâtiments commercial et industriels	-	-	183 571	59 258	151 675	510	بنايات صناعية وتجارية
Bâtiments administratifs	-	-	10 823	3 289	8 722	8	بنايات إدارية
Autres	-	-	1 361	430	791	6	بنايات أخرى
Fès - Boulemane	**23 053**	**6 667**	**1 067 655**	**299 180**	**887 752**	**3 324**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 15.2: Autorisations de Construire Délivrées par Province et Préfecture Année 2009

Surface en m^2
Valeur en milliers de DH

جدول رقم 2.15: رخص البناء المسلمة حسب العمالة والأقاليم سنة 2009

المساحة بالمتر المربع
القيمة بألف درهم

Province/ Préfecture	غرف السكنى Nombre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد الرخص Nombre d'autorisa-tions	العمالة/الأقاليم
Boulemane	2 039	684	73 860	35 643	72 149	332	بولمان
Fès	16 503	4 791	757 967	201 173	639 894	2 540	فاس
Sefrou	4 480	1 179	234 437	62 013	174 425	439	صفرو
My Yacoub	31	13	1 391	351	1 284	13	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**23 053**	**6 667**	**1 067 655**	**299 180**	**887 752**	**3 324**	**فاس-بولمان**

Tableau N° 15.3: Prix Moyen du m^2 Couvert des Constructions Nouvelles par Catégorie et par Province et Préfecture (en dh) Année 2008

جدول رقم 3.15: ثمن المتر المربع للبنايات الجديدة حسب الصنف وأقاليم والعمالة (بالدرهم) سنة 2008

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	بنايات أخرى Autres	بنايات إدارية أخرى bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بنايات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et Indus..	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeu-bles	العمالة/الأقاليم
Boulemane	**1 020**	-	2 000	-	-	1 000	1 024	1 125	1 000	بولمان
Fès	**1 163**	1 500	-	-	-	1 121	1 159	1 318	1 172	فاس
Sefrou	**1 314**	1 250	1 500	1 167	-	1 203	1 287	1 382	1 352	صفرو
My Yacoub	**1 073**	-	-	-	-	-	1 073	-	-	مولاي يعقوب
Fès Boulemane	**1 166**	**1 333**	**1 750**	**1 167**	**-**	**1 124**	**1 146**	**1 323**	**1 183**	**فاس بولمان**

Source : Direction de la Statistiqte

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° 15.4: Evolution des Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Urbain + rural

جدول رقم 4.15: تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري+قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العـــدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	3 274	11 273	57 569	2 028	8	8	بولمان
Fès	141	98	105	145	128	205	فاس
Sefrou	1 327	879	66 937	579	673	653	صفرو
My Yacoub	4 612	2 289	970	4 506	1 126	88	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**9354**	**14 540**	**125 580**	**7258**	**1 935**	**954**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 15.5: Evolution des Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Rural

جدول رقم 5.15: تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العـــدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	3 273	11 273	57 569	2 012	5	8	بولمان
Fès	25	41	-	3	1	-	فاس
Sefrou	1 109	821	66 652	336	471	521	صفرو
My Yacoub	4 604	2 281	970	4 452	1 093	79	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**9 012**	**14 416**	**125 190**	**6 803**	**1 570**	**608**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 15.6: Evolution des Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Urbain

جدول رقم 6.15: تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العـــدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	1	-	-	16	3	-	بولمان
Fès	116	58	105	142	127	205	فاس
Sefrou	218	58	285	243	202	132	صفرو
My Yacoub	8	8	0	54	33	9	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**342**	**124**	**390**	**455**	**365**	**346**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

Tableau N° 15.7: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural

جدول رقم 7.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	3	410	-	3	34	-	بولمان
Fès	45	28	19	155	155	82	فاس
Sefrou	319	3 916	750	178	496	688	صفرو
My Yacoub	364	6 733	70	112	146	60	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**730**	**11 087**	**838**	**448**	**831**	**830**	**فاس – بولمان**

Tableau N° 15.8: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la région: Milieu rural

جدول رقم 8.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط القروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	3	**404**	-	3	29	-	بولمان
Fès	10	2	9	2	1	2	فاس
Sefrou	267	3 898	714	120	380	623	صفرو
My Yacoub	358	704	37	100	123	17	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**638**	**5 008**	**759**	**225**	**533**	**642**	**فاس – بولمان**

Tableau N° 15.9: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la région: Milieu Urbain

جدول رقم 9.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	0	6	0	0	5	0	بولمان
Fès	35	26	10	153	154	80	فاس
Sefrou	52	18	36	58	116	65	صفرو
My Yacoub	5	6 028	33	12	23	43	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**92**	**6 079**	**79**	**223**	**298**	**188**	**فاس – بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

Tableau N° 15.10: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural

جدول رقم 10.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: حضري + قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	-	-	5	-	10	1	بولمان
Fès	117	249	187	5 241	5 055	6 470	فاس
Sefrou	275	315	149	1 681	841	1 526	صفرو
My Yacoub	128	306	252	6 966	4 841	3 982	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**519**	**871**	**593**	**13 888**	**10 747**	**11 979**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 15.11: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la région : Milieu rural

جدول رقم 11.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	-	-	5	-	-	1	بولمان
Fès	32	55	128	14	7	7	فاس
Sefrou	248	275	132	126	88	62	صفرو
My Yacoub	26	139	16	17	63	4	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**306**	**469**	**281**	**157**	**158**	**74**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 15.12: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain

جدول رقم 12.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط الحضري

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	84	194	59	5 227	5 048	6 463	فاس
Sefrou	27	40	17	1 555	753	1 464	صفرو
My Yacoub	102	167	235	6 949	4 778	3 978	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**213**	**402**	**311**	**13 731**	**10 589**	**11 905**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

Tableau N° 15.13: Evolution des Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural

جدول رقم 13.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي

Valeur en milliers de Dh — القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	2 065	1 577	-	19	7	-	بولمان
Fès	1 562 369	1 030 838	1 407 508	2 772	3 309	4 616	فاس
Sefrou	159 936	173 610	183 344	650	657	640	صفرو
My Yacoub	1 552 580	1 167 661	975 743	2 344	2 491	2 424	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**3 276 950**	**2 373 686**	**2 566 595**	**5 785**	**6 464**	**7 680**	**فاس – بولمان**

Tableau N° 15.14: Evolution des Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la région : Milieu rural

جدول رقم 14.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي

Valeur en milliers de Dh — القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	1 885	802	-	17	3	-	بولمان
Fès	-	3 445	1 446	-	1	1	فاس
Sefrou	54 195	62 398	34 338	193	196	171	صفرو
My Yacoub	139 447	264 733	39 904	92	76	85	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**195 527**	**331 378**	**75 688**	**302**	**276**	**257**	**فاس – بولمان**

Tableau N° 15.15: Evolution des Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain

جدول رقم 15.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Valeur en milliers de Dh — القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Boulemane	180	775	0	2	4	0	بولمان
Fès	1 562 369	1 027 393	1 406 062	2 772	3 308	4 615	فاس
Sefrou	105 741	111 212	149 006	457	461	469	صفرو
My Yacoub	1 413 133	902 928	935 839	2 252	2 415	2 339	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**3 081 423**	**2 042 308**	**2 490 907**	**5 483**	**6 188**	**7 423**	**فاس – بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

FONCIER

العقار

Tableau N° 15.16: Evolution des Recettes Réalisées par Conservation Foncière dans la région

جدول رقم 16.15: تطور المداخيل المنجزة حسب المحافظة العقارية بالجهة

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة					العمالة أو الإقليم
	2009	2008	2007	2006	2005	
Boulemane	144	223	10	-	-	بولمان
Fès	88 245	104 829	111 374	75 736	80 479	فاس
Sefrou	12 826	12 803	10 697	7 660	5 466	صفرو
My Yacoub	55 922	74 540	45 044	30 726	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**157 137**	**192 395**	**167 125**	**114 122**	**85 945**	**فاس ـ بولمان**

URBANISME

التعمير

Tableau N° 15.17: Evolution des Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la région : Urbain + rural

جدول رقم 17.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة : (حضري+قروي)

Préfecture ou Province	2009	2008	2007	2006	2005	العمالة أو الإقليم
Fès	5 870	6 050	6 304	7 448	11 633	فاس
Sefrou	4029	1 483	2 356	1 607	1 351	صفرو
My Yacoub	7 652	5 263	5 453	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**17 551**	**12 796**	**14 113**	**9 055**	**12 984**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 15.18: Evolution des Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la région : Milieu rural

جدول رقم 18.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: (الوسط قروي)

Préfecture ou Province	2009	2008	2007	2006	2005	العمالة أو الإقليم
Fès	8	9	100	77	64	فاس
Sefrou	2 603	464	651	992	570	صفرو
My Yacoub	988	185	377	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**3 599**	**658**	**1 128**	**1 069**	**634**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 15.19: Evolution des Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la région: Milieu Urbain

جدول رقم 19.15 : تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: الوسط الحضري

Préfecture ou Province	2009	2008	2007	2006	2005	العمالة أو الإقليم
Fès	5 862	6 041	6 204	7 371	11 569	فاس
Sefrou	1 426	1 019	1 705	615	781	صفرو
My Yacoub	6 664	5 078	5 076	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**13 952**	**12 138**	**12 985**	**7 986**	**12 350**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

الفصل السادس عشر : البيئة والمناخ
Chapitre XVI : Environnement et Climatologie

Les données présentées dans ce chapitre concernent les composantes de l'environnement suivant : l'eau, les déchets, le sol, l'air et la flore. Les principales sources d'informations sont : le Ministère de l'Equipement et du Transport, le Ministère de la Santé, le Ministère de l'Aménagement du Territoire, de l'Eau et de l'Environnement, le Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles technologies, le Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, la Direction Générale des Collectivités Locales, l'Office National de l'Eau Potable et le Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et la Lutte contre la Désertification.

Définitions

EAU : Les ressources renouvelables sont définies par les écoulements superficiels et souterrains formés ou entrant dans le territoire. Elles sont sujettes à différentes contraintes d'exploitabilité. Les ressources renouvelables sont chiffrées sur la base de données hydrologique, en se référant à une période assez longue pour que les valeurs moyennes utilisées puissent être considérées comme stables. Elles peuvent se subdiviser selon : l'origine (flux intérieur formé sur le territoire et extérieur), selon la variabilité d'occurrence (écoulement régulier c'est à dire disponible 95% du temps ou irrégulier), selon le milieu parcouru (écoulement superficiel ou souterrain), la qualité (eau douce, eau saumâtre)

L'eau de surface (douce) est l'eau qui coule ou qui stagne à la surface du sol : les masses d'eau naturelles, comme les fleuves, les rivières, les ruisseaux, les lacs, etc., et les masses d'eau artificielles comme les canaux d'irrigation, les canaux industriels et les canaux de navigation, les réseaux de drainage et les réservoirs artificiels.

Les eaux souterraines (douces) sont les eaux présentes et pouvant généralement être captées au sein ou au travers d'une formation souterraine. C'est à dire tout gisement d'eau, permanent ou temporaire, constitué naturellement ou artificiellement, présent dans le sous-sol en quantité suffisante pour assurer au moins une utilisation saisonnière.

Les précipitations annuelles (**P**) sont le volume total annuel des précipitations atmosphériques (pluie, neige, grêle,...)

Précipitations : Elles sont mesurées de 6 heures le jour à 6 heures le lendemain au moyen du pluviomètre placé à 1,5 m au dessus du sol. Une hauteur d'eau d'un millimètre équivaut pratiquement à 1 litre par mètre carré.

Jour de précipitation : est toute journée où la quantité d'eau de précipitation recueillie dans le pluviomètre correspond à une hauteur d'au moins 0,1 mm.

L'évapotranspiration annuelle (**ETR**) réelle est la somme total annuel de l'évaporation de l'eau de tous les réservoirs (naturels ou artificiels) et de l'évaporation par la végétation et les sols.

Le total des ressources comprend le ruissellement des eaux de pluie dans les eaux de surface et l'infiltration qui alimente les aquifères (équivaut à P-ETR).

L'apport externe annuel est le volume total annuel d'apport d'eaux de surface et d'eaux souterraines entrant dans un pays depuis un pays voisin.

Les eaux souterraines disponibles pour prélèvement annuel sont une évaluation du volume maximum d'eau qui peut être prélevé annuellement des ressources souterraines nationales, dans les conditions économiques et techniques existantes sans entraîner l'épuisement de la ressource de base à long terme. Les moyennes annuelles à long terme sont calculées sur une longue période, en général 20 années consécutives ou plus.

تتعلق المعطيات المقدمة بهذا الفصل من النشرة الإحصائية بالمكونات البيئية التالية: الماء والنفايات والتربة والهواء والحيوانات والنباتات. وقد تم تجميعها من عدة مصادر، وهي وزارة التجهيز والنقل وزارة الصحة ووزارة إعداد التراب الوطني والماء والبيئة ووزارة الصناعة والتجارة والتكنلوجيا الحديثة ووزارة الفلاحة والتنمية القروية، والمديرية العامة للجماعات المحلية والمكتب الوطني للماء الصالح للشرب والمندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر.

التعاريف

الماء : الموارد المتجددة تعني المياه السائلة السطحية والجوفية المجمعة أو الواردة على التراب الوطني، وقد تعتري استغلالها معيقات مختلفة. ويتم تقدير هذه الموارد على أساس معطيات هيدرولوجية على مدى حقبة طويلة لإضفاء نوع من الاستقرار على المعدلات الإحصائية المستعملة في التقديرات. وتتوزع الموارد حسب أصلها (كمية المياه المجمعة داخل التراب الوطني أو خارجه) وتغيير تدفقها (جريان منتظم أي متوفر بنسبة 95 % من الأوقات أو غير منتظم) والوسط الطبيعي الذي سلكته (جريان سطحي أو باطني) وجودتها (ماء عذب أو أجاج).

المياه السطحية (العذبة) تعني المياه السائلة والمجمعة على سطح الأرض أي كافة كتل المياه الطبيعية كالأنهار والجداول والبحيرات الخ ....بالإضافة إلى كتل المياه الاصطناعية كقنوات الري والقنوات الصناعية وقنوات الملاحة وشبكات التصريف والخزانات الاصطناعية.

المياه الجوفية (العذبة) تعني المياه الحالية والتي يمكن جرها عبر تشكيلات باطنية. وهذا يعني كافة الحقول المائية الجوفية سواء كانت قارة أو مؤقتة، مكونة بكيفية طبيعية أو اصطناعية، على أساس أنها موجودة في جوف الأرض بكمية تكفي على الأقل لإستعمال موسمي .

التساقطات السنوية (P) هي الحجم الإجمالي السنوي للتساقطات الجوية (المطر والثلج والبرد ...)

الأمطار : تقاس كمية الأمطار من الساعة السادسة صباحا إلى الساعة السادسة من صباح يوم الغد وذلك اعتمادا على ميزان الأمطار الذي يوجد على ارتفاع 1.5 متر فوق سطح الأرض، ويعتبر ارتفاع ملمتر واحد حوالي كمية لتر واحد في المتر مربع.

اليوم الممطر : هو كل يوم تبلغ فيه كمية الأمطار المتهاطلة والمقاسة بواسطة ميزان الأمطار علوا لا يقل عن 0.1 ملم.

التبخر السنوي (ETR) الحقيقي للمياه يعني الكمية الإجمالية التي تتبخر سنويا من كافة الخزانات (الطبيعية والإصطناعية) بالإضافة إلى التبخر الصادر عن النباتات والتربة.

مجموع الموارد (P-ETR) يعني مياه الأمطار الجارية ضمن المياه السطحية والنافذة إلى باطن الأرض لتغذية الطبقات المائية الجوفية.

المورد الخارجي السنوي يعني الحجم الإجمالي السنوي لموارد المياه السطحية والجوفية التي تنفذ إلى البلاد انطلاقا من بلد مجاور.

المياه الجوفية المتوفرة القابلة للاستغلال كل سنة هي الحجم التقديري الأقصى للمياه الممكن اغترافها سنويا من الموارد الجوفية الوطنية حسب الشروط الاقتصادية والتقنية، دون نفاد تلك الموارد الأصلية على المدى الطويل. ويتم احتساب المعدلات السنوية لمدة طويلة لا تقل على 20 سنة متوالية.

Les prélèvements bruts d'eau sont les volumes d'eau prélevés définitivement ou temporairement d'une source quelconque. En général, les autres sources d'approvisionnement (eaux marines ou saumâtres) ne sont utilisables qu'après des traitements spécifiques. On les appelle productions non conventionnelles ou productions artificielles. Dans cette catégorie, sont compris le dessalement d'eaux salées et saumâtres, la régénération d'eau (réutilisation des eaux usées des villes et des eaux de drainage)

Qualité des eaux de surface

La connaissance de la qualité de l'eau est basée sur la surveillance de nombreux paramètres, tels que:

- l'oxygène dissous, la saturation d'oxygène, DBO, DCO pour la pollution organique ;
- les azotates et le phosphore pour la pollution par les engrais ;
- la concentration de métaux pour la pollution industrielle.

Les niveaux suffisants d'oxygène dissous sont une condition pour la diversité de la faune et de la flore.

La Demande Biochimique en Oxygène (DBO) est la quantité d'oxygène dissous utilisée dans des conditions spécifiques (20°C, 5 jours) par l'oxydation biologique de matière organique ou inorganique présente dans l'eau.

Demande Chimique en Oxygène (DCO) (K2Cr2O7) est la quantité d'oxygène utilisée dans des conditions spécifiques par l'oxydation chimique, par le bichromate, de matière organique ou inorganique présente dans l'eau.

Température : La température indiquée est celle prise, à l'aide d'un thermomètre, sous abri à environ deux mètres au-dessus du sol.

La température minimale absolue est la plus basse des températures minimales quotidiennes (la température minimale quotidienne étant la plus basse température qui ait été observée entre 18 heures la veille et 18 heures le jour).

- La température maximale absolue est la plus haute des températures maximales quotidiennes (cette dernière étant la plus haute température qui ait été observée entre 18 heures la veille et 18 heures le jour).
- La température moyenne est égale à la moyenne arithmétique simple des deux moyennes suivantes : moyenne des minima quotidiens et moyens des maxima quotidiens.

DECHETS : La production de déchets solides par secteur permet de mieux connaître l'impact de l'activité humaine en fonction des principaux secteurs économiques sur l'environnement et la qualité de la vie. Les quantités produites dépendent des modes de production et des structures industrielles, mais également du niveau de consommation.

Le terme de déchets industriels désigne des matériaux qui ne sont pas des produits premiers (c.à.d. fabriqués en vue de la vente), et ne sont plus d'aucune utilité pour le producteur, que ce soit à des fins de production, de transformation ou de consommation, et qu'il désire éliminer. Ces déchets proviennent de l'extraction de matières premières, de sa transformation en matières intermédiaires et en produits finis, ou de toute autre activité humaine.

Sont exclus les résidus recyclés ou réutilisés à l'établissement où ils ont été produits, ainsi que les déchets directement rejetés dans l'eau ou l'air ambiant.

Les déchets municipaux sont traités comme un secteur à part, bien qu'ils ne correspondent pas à une activité économique particulière. Il s'agit des déchets collectés par ou pour une municipalité, et comprennent les déchets produits par les ménages (déchets de consommation), les déchets similaires des activités

الاغترافات الإجمالية هي أحجام المياه المغترفة بصفة نهائية أو مؤقتة من مورد مائي معين. وإجمالا فإن موارد التموين الأخرى (مياه بحرية أو ماء أجاج) غير قابلة للإستعمال دون معالجة خاصة. وتسمى إنتاج غير اعتيادي أو إنتاج اصطناعي. ويدخل في هذا الصنف تحلية ماء البحر والماء الأجاج، ومعالجة المياه العادمة (إعادة استعمال النفايات السائلة للمدن ومياه شبكة التصريف).

جودة المياه السطحية

ترتكز معرفة جودة الماء على مراقبة عدة متغيرات، منها:

- الأكسيجين المذاب، تشبيع الأكسجين، الطلب الأحيائي الكيماوي للأكسيجين، والطلب الكيماوي للأكسيجين بالنسبة للتلوث العضوي.
- آزوتات وفوسفور بالنسبة للتلوث عن طريق الأسمدة،
- تركيز المعادن بالنسبة للتلوث الصناعي.

يكون المستوى الكافي للأكسيجين المذاب شرطا لتنوع النباتات والحيوانات.

الطلب الأحيائي الكيماوي للأكسيجين هو كمية الأكسيجين المذاب المستعمل حسب شروط خاصة (20 درجة مئاوية و5 أيام) عن طريق أكسدة أحيائية لمادة عضوية أو غير عضوية موجودة بالماء.

الطلب الكيماوي للأكسجين هو كمية الأكسيجين المستعمل حسب شروط خاصة عن طريق أكسدة كيماوية أو ملح الحمض الكرومي الأحيائي لمادة عضوية أو غير عضوية موجودة بالماء.

درجة الحرارة : تقاس درجات الحرارة اعتمادا على ميزان الحرارة الذي تم وضعه تحت الظل على ارتفاع مترين فوق سطح الأرض تقريبا.

الحرارة الدنيا المطلقة هي أقل درجات الحرارة الدنيا اليومية (الحرارة الدنيا اليومية هي أدنى درجة سجلت بين الساعة السادسة مساءا والسادسة من مساء اليوم المنصرم.

- الحرارة القصوى المطلقة هي أعلى درجات الحرارة العليا المسجلة يوميا (وهي أعلى درجة حرارة لوحظت ما بين الساعة السادسة مساءا والسادسة من مساء اليوم المنصرم.
- الحرارة المتوسطة هي المعدل البسيط بين الدرجات الدنيا والدرجات العليا المسجلة يوميا.

النفايات : تمكن المعلومات المتعلقة بإنتاج النفايات الصلبة حسب القطاعات من معرفة وقع نشاط الإنسان في أهم القطاعات الإقتصادية على البيئة وجودة الحياة. وترتبط الكميات المنتوجة بأساليب الإنتاج والبنية الصناعية وكذلك مستوى الإستهلاك.

ومصطلح النفايات الصناعية يعني المواد التي ليست أولية (أي مصنعة لأجل البيع) ولم تعد لها منفعة للمنتج سواء في مجال الإنتاج أو التحويل أو الإستهلاك ويرغب في التخلص منها. وتنتج هذه النفايات عن استخراج المواد الأولية وتحويلها إلى مواد وسيطة أو مصنعة أو أي نشاط إنساني آخر. ولا تصنف في هذا النوع بقايا المواد التي أعيد تحويلها أو أعيد استعمالها بالمؤسسة التي أنتجتها، وكذا النفايات المقدوفة مباشرة في الماء أو في الهواء.

وتم التطرق إلى النفايات البلدية كقطاع منعزل رغم أنها لا تنطبق على أي نشاط اقتصادي معين، ويدخل في هذا الصنف النفايات المجمعة من طرف أو لفائدة البلديات، وتشمل النفايات

commerciales, des bureaux, des institutions (établissements d'enseignement, bâtiments administratifs, hôpitaux) et des petites entreprises.

La composition de déchets municipaux reflète principalement les modes de consommation des ménages fortement liés au niveau des revenus et au taux d'urbanisation. Elle influence fortement les stratégies nationales de gestion de déchets.

FORETS : La connaissance de la structure de la forêt permet de mieux évaluer les capacités de production et les risques de dégradation. Les forêts englobent toutes les terres dont la "couverture forestière" est généralement supérieure à 20 %, laquelle regroupe :

- les forêts de résineux (conifères) dont au moins 75% du volume sont constituées par des conifères entrant dans la catégorie des Gymnospermes tels que le sapin (Abies), le cèdre (Cedrus), le mélèze (Larix), l'épicea (Picea), le pin (Pinus), etc.
- les forêts de feuillus dont au moins 75% du volume sont constituées par des espèces entrant dans la catégorie des Angiospermes tels que l'érable (Alnus), le hêtre (Fagus), le peuplier (Populus), le chêne (Quercus), etc.

POLLUTION DE L'AIR : Les émissions de certains polluants de l'air ont un impact sur le réchauffement du climat. Les principales sources anthropiques sont différentes selon les polluants. La combustion d'énergie fossile et certaines productions industrielles sont, les principales sources de CO2 ou SO2.

La pollution de l'air ambiant augmente énormément avec la croissance du trafic routier. Le développement des transports publics est l'une des nombreuses solutions envisageables à ce problème. Aussi, les véhicules à moteurs sont-ils la principale source de pollution de l'air dans les zones urbaines. Les caractéristiques du parc automobile, telles le type de carburant et l'âge des véhicules, influencent fortement les émissions de polluants de l'air comme le plomb, le dioxyde de souffre et les matières en suspension.

En milieu urbain, la pollution de l'air n'est pas suffisamment évaluée et mesurée. Les études disponibles ont un caractère ponctuel et sont souvent qualifiées de peu représentatives. Les villes ayant fait l'objet d'études de cas sont, essentiellement, Casablanca, Rabat et Marrakech.

La pollution de l'atmosphère causée par l'industrie est particulièrement concentrée dans l'axe Mohammedia-Safi.

La qualité de l'air dans les villes est mesurée en terme de concentration des principaux polluants, ce qui nécessite l'existence d'un réseau de mesure efficace.

المنزلية (الناتجة عن استهلاك الأسر)، والنفايات الناتجة عن الأنشطة التجارية والمكاتب والمؤسسات (المؤسسات التعليمية والبنايات الإدارية والمستشفيات) والمقاولات الصغرى.

وتعكس تركيبة النفايات البلدية بالأساس أساليب استهلاك الأسر والمرتبطة ارتباطا وثيقا بمستوى الدخل ونسبة التمدن. كما أن لهذه التركيبة تأثير قوي على الإستراتيجيات الوطنية لتدبير النفايات.

الغابة : تمكن معرفة مكونات الغابة من تقييم أفضل لطاقة الإنتاج وأخطار التدهور. ويدخل ضمن الغابة الأراضي التي يكسو "الغطاء الغابوي" أكثر من 20 % من مساحتها. ويتكون هذا الغطاء من:

- غابات الصنوبريات التي تمثل على الأقل 75 % من الغطاء الغابوي، وهي تشمل كافة الصنوبريات من صنف العاريات كالتنوب والأرز والأرزية والبيسية والصنوبر الخ.....
- غابات الأصناف الوريقة التي تمثل على الأقل 75 % من الغطاء الغابوي، وهي تشمل كافة الأنواع من صنف الكاسيات كأشجار القيقب والزان (من البلوطيات) والصفصاف و البلوط الخ...

تلوث الهواء : لإنبعاث بعض المواد الملوثة للهواء وقع على ارتفاع درجة الحرارة بالجو. وتختلف أنواع التلوث حسب مصادرها الأساسية. ويكون احتراق الطاقة وبعض أنواع الإنتاج الصناعي مثلا أهم مصادر ثاني أوكسيد الكربون وثاني أوكسيد الكبريت.

ويعرف مستوى تلوث الهواء، ارتفاعا مهما تبعا لتطور حركة السير الطرقي. ولذا فإن تنمية وسائل النقل العمومي تكون أحد الحلول المتعددة لمواجهة هذا المشكل. وبالتالي تعتبر العربات ذات المحرك المصدر الرئيسي لتلوث الجو في المناطق الحضرية.

ولخصائص حظيرة السيارات، كنوع المحروقات المستعملة وعدد سنوات استعمال العربات، تأثير بالغ على إصدارات التلوث بالجو من رصاص وثاني أوكسيد الكبريت والمواد العالقة بالجو.

عتبر تقييم تلوث الهواء داخل المجال الحضري دون المستوى المطلوب، وهذا راجع لكون الدراسات المتوفرة غالبا ما تكون كافية أو ذات طابع محدد في الزمان والمكان وذات تمثيلية ضعيفة.

إن تلوث الجو الناتج عن القطاع الصناعي هو مركز بشكل خاص على طول المحور، المحمدية-آسفي. والمدن التي تمت بها دراسات من هذا القبيل هي على الخصوص الدار البيضاء، الرباط ومراكش.

وتقاس جودة الهواء بالمدن حسب كثافة العناصر الملوثة، وهذا يتطلب وجود شبكة قياس فعالة.

Tableau N° 16.1: Installations Météorologiques (1) **جدول رقم 1.16 : محطات الأرصاد الجوية (1)**

Station	Longitude خط الطول	Latitude خط العرض	Altitude الارتفاع	المحطات
Fès	04°58	33°55	569,33	فاس

Tableau N° 16.2 : Pluviométrie Annuelle (2) **جدول رقم 2.16: مقاييس الأمطار السنوية (2)**

En millimètres	2008-2009	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	بالملمتر
Fès	870,9	390,1	402,6	599,7	291,7	فاس
Moyenne nationale	543,6	267,3	223,1	375,4	228,4	لمعدل الوطني

Note : La campagne agricole débute au mois de Septembre de l'année et se termine au mois de Mai de l'année suivante.

توضيح : يبتدئ الموسم الفلاحي من شهر شتنبر من السنة وينتهي في شهر ماي من السنة الموالية

Tableau N° 16.3 : Principaux fleuves dans la région **جدول رقم 3.16: الأنهار الرئيسية بالجهة**

Fleuves	Source	Embouchure	Longueur en Km الطول بالكلم	المصب	المنبع	الأنهار
Sebou	Moyen Atlas Oued Guigou Oued Fès Oued Mikès		500		الأطلس المتوسط وادي كيكو وادي فاس وادي مكس	سبو
	Rif Oued Ouargha Oued Léban	Océan Atlantique Kenitra (Mehdya)		المحيط الأطلسي القنيطرة (مهدية)	الريف وادي ورغة وادي اللبان	

Tableau N° 16.4: Critères d'Appréciation de la Qualité des Eaux de Surface (1)

جدول رقم 4.16 : عناصر تقييم جودة المياه السطحية (1)

Paramètres	Classe de qualité		درجة الجودة			إعدادات
	سيئة جدا Très mauvaise	سيئة Mauvaise	متوسطة Moyenne	جيدة Bonne	ممتازة Excellente	
Température (°C)	>35	30 à 35	25 à 30	20 à 25	<20	الحرارة (°C)
Conductivité (µs/cm)	>3000	2700 à 3000	1300 à 2700	750 à 1300	<750	التوصيل (/ µs/cm)
Oxygène dissous(mg/l)	<1	3 à 1	5 à 3	7à5	>7	الأوكسجين المذاب(مغ/لتر)
DBO_5 (mg/l)	>25	10 à 25	5 à 10	3 à 5	<3	الحاجيات البيولوجية من الأوكسجين خلال 5 أيام (مغ/لتر)
DCO (mg/l)	>80	40 à 80	35 à 40	30 à 35	<30	الحاجيات الكيماوية من الأوكسجين (مغ/لتر)
Ammonium (mg/l)	>8	2 à 8	0,5 à 2	0,1 à 0,5	<=0,1	الأمونيوم (مغ/لتر)
Phosphore total (mg/l)	>3	0,5 à 3	0,3 à 0,5	0,1 à 0,3	<=0,1	الفسفور الكلي (مغ/لتر)
Coliformes fécaux (/100ml)	-	>20000	2 000 à 20 000	20 à 2000	<=20	البكتريا البرازية(/ مائة مللتر)
Fe (mg/l)	>5	2 à 5	1 à 2	0.5 à 1	<0.5	المعادن الحديدية (مغ/لتر)

Source : (1) Direction de la Météorologie Nationale
(2) Ministère de l'Agriculture, Pêches Maritimes

المصدر : (1) مديرية الأرصاد الجوية
(2) وزارة الفلاحة والصيد البحري

Tableau N° 16.5: Rejets d'eaux usées et flux de matières polluantes

جدول رقم 5.16: إفراغات المياه المستعملة وتدفق الواد الملوثة

Bassin versant	التلوث بالطن Pollution en tonne		الإفراغات السائلة بألف متر مكعب Rejets liquides en 10^3 m^3		الحوض المائي
	2007	**2000**	**2007**	**2000**	
Sebou	76 000	103 000	80 000	133 000	سبو

Tableau N° 16.6: Production des déchets ménagers

جدول رقم 6.16: إنتاج النفايات المنزلية

Région	**2003**		**2000**		الجهة
	طن/اليوم t/jour	كلغ/للساكن/اليوم Kg/Hab/jour	طن/اليوم t/jour	كلغ/للساكن/اليوم Kg/Hab/jour	
Fès - Boulemane	797	0,71	751,50	0,75	فاس - بولمان

Tableau N° 16.7: Quantité des déchets médicaux (t/an)

جدول رقم 7.16: كمية النفايات الطبية

Région	المجموع (طن/السنة) Total (t/an)		الكمية المنتجة من طرف المستشفيات الخصوصية (طن/السنة) Quantité produite par les hôpitaux privés(t/an)		الكمية المنتجة من طرف المستشفيات العمومية (طن/السنة) Quantité produite par les hôpitaux publics (t/an)		الجهة
	2008	**2000**	**2008**	**2000**	**2008**	**2000**	
Fès - Boulemane	344	710	-	50	-	660	فاس - بولمان

Source : Secrétariat d'Etat chargé de l'Eau et de l'Environnement

المصدر : كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة

الفصل السابع عشر : الأسعار
Chapitre XVII : Prix

La direction de la statistique a entamé depuis 2005, une reforme radicale de l'enquête sur le prix. Celle-ci a donné à un nouvel Indice baptisé : Indice des prix à la consommation (IPC) dont les caractéristiques sont les suivantes :

L'Indice des prix à la consommation (IPC) a pour année de base 2006 et il est calculé sur la base d'un panier de 478 articles et 1067 variétés au lieu de l'indice des prix à la consommation (ICV) qui avait 1989 comme année de base et son panier était composé de 385 articles et 768 variétés seulement.

- Le champ de couverture géographique de l'ICP a été élargi pour couvrir 17 villes représentant les 16 régions du royaume au lieu de 11 villes auparavant.
- L'IPC cible actuellement toute la population urbaine, toute catégorie socioprofessionnelle confondue, contrairement à l'ICV qui ne cible qu'une frange de la population dont les conditions de vie dites modestes (cadres moyens, commerçants, indépendant non agricole, employés dans les bureaux et ouvriers non agricoles).
- L'IPC est calculé selon les 12 divisions (groupes de produits) conformément à la nouvelle nomenclature des nations unies contre 8 seulement pour les ICV.
- L'IPC a intégré dans son champ de collecte les grandes surfaces comme des points de vente pour la collecte des prix.

La périodicité varie selon la nature des produits à observer, on a retenu 4 catégories d'articles :

* Les articles dont les prix sont observés 4 fois par mois ;

* Les articles dont les prix sont observés 1 fois tous les 2 mois ;

* Les articles dont les prix sont observés 1 fois par mois ;

* Les articles dont les prix sont observés 1 fois tous les 4 mois; (il s'agit des prix du loyer).

La formule de calcul utilisée est celle de Laspeyres en chaine dont le principal avantage est de permettre l'actualisation du panier de produits et des structures de pondération. L'indice des prix à la consommation est calculé mensuellement selon les divisions des produits.

Prix réglementés

Les prix de certains produits sont fixés par l'Etat ? soit parce qu'il est responsable de la production ou la transformation de ces produits, soit pour la protection des consommateurs contre la spéculation sur le marché. Ces prix sont fournis par un certain nombre de départements tels que le Ministère Délégué auprès du Premier Ministre chargé des Affaires Economiques et Générales, les régies et sociétés de distribution d'eau et d'électricité, l'Office National des Chemins de Fer, ...etc.

شرعت مديرية الإحصاء منذ عام 2005، في إصلاح شامل للبحث الوطني حول الأثمان. حيث تم إعتماد رقم استدلالي جديد يسمى الرقم الاستدلالي لأسعار عند الاستهلاك، ويتميز بالخاصيات التالية :

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك الذي يعتمد سنة الأساس 2006، ويتم حسابه على أساس سلة تتكون من 478 مادة و 1067 صنف، عوض الرقم الإستدلالي لتكلفة المعيشة الذي يعتمد سنة الأساس 1989، ويرتكز على 385 مادة و 768 صنف؛

- توسيع المجال الجغرافي للرقم الاستدلالي عند لاستهلاك، ليشمل 17 مدينة تمثل 16 جهة بالمملكة عوض 11 مدينة سابقا؛
- يستهدف الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك كل السكان الحضريين بمختلف شرائحهم السوسيوالمهنية، خلافا للرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة الذي كان يهم فقط السكان ذوي الدخل المحدود، المكونون من الفئات السوسيو اقتصادية التالية : الأطر المتوسطة، التجار، المستقلون الغير الفلاحون، مستخدمو الإدارة والخدمات والعمال الغير فلاحيون؛
- يحسب الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك على أساس 12 قسما تبعا للتصنيف الجديد؛
- أدرج الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك المساحات الكبرى كنقط البيع.

وتتم مراقبة الأسعار بصفة دورية حسب أنواع المواد التي يمكن تقسيمها إلى 4 فئات :

* مواد تسجل أسعارها أربع مرات في الشهر؛
* مواد تسجل أسعارها مرة كل شهرين؛
* مواد تسجل أسعارها مرة واحدة في الشهر؛
* مواد تسجل أسعارها مرة كل أربعة أشهر (ويهم أثمنة الكراء).

وتعتبر طريقة لاسبير التسلسلية الطريقة الأكثر استعمالا لحساب الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة، لكونها تمكن من تحيين سلة المواد والخدمات من جهة ومعاملات الترجيح لمختلف المواد من جهة أخرى.

الأسعار المقننة من طرف الدولة :

أما بالنسبة لبعض المواد فإن أسعارها تحدد من طرف الدولة إما لأنها مسؤولة عن إنتاجها أو تحويلها أو لحماية المستهلك أو لضمان تسويقها أو للحد من المضاربة في مستوى سعرها. ويتم الحصول على هذه المعلومات من عدة مصالح كالوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الاقتصادية والعامة ووكالات وشركات توزيع الماء والكهرباء والمكتب الوطني للسكك الحديدية،... إلخ

Tableau N° 17.1: Indice des Prix à la Consommation par Division de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 1.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك حسب أقسام المواد (مدينة فاس) (1)

Divisions de Produits	2009	2008	2007	أقسام المواد
Alimentaires et boissons non alcoolisées	113,8	112,5	104,9	الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	107,3	104,2	102,0	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	106,0	104,9	101,4	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	102,0	101,7	100,9	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	106,4	103,7	100,3	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	104,4	104,2	102,9	الصحة
Transports	100,9	101,9	100,5	النقل
Communications	90,9	94,9	96,7	المواصلات
Loisirs et culture	92,6	95,9	98,0	الترفيه والثقافة
Enseignement	103,7	100,9	100,0	التعليم
Restaurants et hôtels	114,3	111,7	110,7	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	111,4	106,5	102,6	مواد وخدمات اخرى
Indice général	**107,7**	**106,7**	**102,7**	**الرقم الاستدلالي العام**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.2: Indice des Prix à la Consommation des produits alimentaires et boissons non alcoolisées (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 2.17 : الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية (مدينة فاس) (1)

Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2009	2008	2007	سلع الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Produits alimentaires	114,1	113,0	105,1	المواد الغذائية
Boissons non alcoolisées	104,7	100,5	100,3	المشروبات غير الكحولية
Indice de l'ensemble des Produits	**113,8**	**112,5**	**104,9**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.3: Indice des Prix à la Consommation des produits boissons alcoolisées et tabac (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 3.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد المشروبات الكحولية و التبغ (مدينة فاس) (1)

Produits boissons alcoolisées et tabac	2009	2008	2007	سلع المشروبات الكحولية والتبغ
Boissons alcoolisées	103,1	103,5	101,2	المشروبات الكحولية
Tabac	107,3	104,2	102,0	التبغ
Indice de l'ensemble des Produits	**107,3**	**104,2**	**102,0**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Source : Direction de la statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° 17.4: Indice des Prix à la Consommation des Produits habillement et chaussures (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 4.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الملابس والأحذية (مدينة فاس) (1)

Produits habillement et chaussures	2009	2008	2007	سلع الملابس والأحذية
Articles d'habillement	106,5	105,4	101,3	الملابس
Chaussures	104,4	103,2	101,7	الأحذية
Indice de l'ensemble des Produits	**106,0**	**104,9**	**101,4**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.5: Indice des Prix à la Consommation des produits logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 5.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى (مدينة فاس) (1)

Produits logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	2009	2008	2007	سلع السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Loyers effectifs	100,2	100,0	100,0	الكراء الفعلي
Entretien et réparation des logements	106,4	105,0	99,3	صيانة وإصلاح المساكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	100,0	100,0	100,0	التزويد بالماء وخدمات مختلفة متعلقة بالسكن
Electricité, gaz et autres combustibles	102,4	102,5	102,4	الكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Indice de l'ensemble des Produits	**102,0**	**101,7**	**100,9**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.6: Indice des Prix à la Consommation des produits meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 6.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل (مدينة فاس) (1)

Produits meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	2009	2008	2007	سلع الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Meubles, articles d'ameublement, tapis et autres revêtements de sol	109,6	107,2	103,4	الأثاث ومواد التأثيث والزرابي وأفرشة أرضية أخرى
Articles de ménage en textiles	100,0	99,6	99,3	مواد منزلية من النسيج
Appareils ménagers	101,4	104,1	99,9	الأجهزة المنزلية
Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage	97,1	98,2	99,7	مواد زجاجية، أواني وأدوات منزلية
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	104,0	103,2	101,6	الأدوات والمعدات الأخرى للمنزل والحديقة
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	110,5	103,6	99,1	مواد وخدمات متعلقة بالصيانة المنزلية
Indice de l'ensemble des Produits	**106,4**	**103,7**	**100,3**	**الرقم الإستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Source : Direction de la statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° 17.7: Indice des Prix à la Consommation des produits santé (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 7.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الصحة (مدينة فاس) (1)

Produits santé	2009	2008	2007	سلع الصحة
Produits, appareils et matériels médicaux	101,0	100,8	100,0	مواد وأجهزة ومعدات طبية
Services ambulatoires	108,1	107,9	106,9	الخدمات الإسعافية
Services hospitaliers	105,3	104,9	101,5	الخدمات الاستشفائية
Indice de l'ensemble des Produits	**104,4**	**104,2**	**102,9**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.8: Indice des Prix à la Consommation des produits transports (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 8.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد النقل (مدينة فاس) (1)

Produits transports	2009	2008	2007	سلع النقل
Achat de véhicules	100,3	101,9	101,3	شراء العربات
Dépenses d'utilisation des véhicules	101,6	102,1	99,4	نفقات استعمال العربات
Services de transport	101,2	101,4	101,0	خدمات النقل
Indice de l'ensemble des Produits	**100,9**	**101,9**	**100,5**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.9: Indice des Prix à la Consommation des produits communications (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 9.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد المواصلات (مدينة فاس) (1)

Produits communications	2009	2008	2007	سلع المواصلات
Services postaux	117,2	116,2	115,9	خدمات بريدية
Matériel de téléphonie et de télécopie	89,0	89,0	92,7	معدات الهاتف والفاكس
Services de téléphonie et de télécopie	90,9	95,6	97,1	خدمات الهاتف والفاكس
Indice de l'ensemble des Produits	**90,9**	**94,9**	**96,7**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.10: Indice des Prix à la Consommation des produits loisirs et culture (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 10.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الترفيه والثقافة (مدينة فاس) (1)

Produits loisirs et culture	2009	2008	2007	سلع الترفيه والثقافة
Matériel audiovisuel, photographique et de traitement de l'information	84,3	92,3	96,8	المعدات السمعية البصرية والفوتوغرافية ومعدات معالجة المعلومات
Autres articles et matériel de loisirs, de jardinage et animaux de compagnie	99,8	98,7	99,1	مواد ومعدات أخرى للترفيه والبستنة والحيوانات الأليفة
Services récréatifs et culturels	97,6	97,6	97,8	خدمات الترفيه والثقافة
Journaux, livres et articles de papeterie	102,5	100,9	100,5	الصحف والكتب والمواد الورقية
Forfaits touristiques	100,0	100,0	100,0	الواجبات السياحية الجزافية
Indice de l'ensemble des Produits	**92,6**	**95,9**	**98,0**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Source : Direction de la statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° 17.11: Indice des Prix à la Consommation des produits enseignement (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 11.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد التعليم (مدينة فاس) (1)

Produits enseignement	2009	2008	2007	سلع التعليم
Enseignement préélémentaire et primaire	105,4	101,3	100,0	التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي
Enseignement secondaire	104,3	101,4	100,0	التعليم الثانوي
Enseignement postsecondaire non supérieur	96,0	98,7	100,0	التعليم ما بعد المرحلة الثانوية غير العالي
Enseignement supérieur	100,0	100,0	100,0	التعليم العالي
Enseignement non défini par niveau	100,0	100,0	100,0	التعليم غير المحدد بالمستوى
Indice de l'ensemble des Produits	**92,6**	**95,9**	**98,0**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.12: Indice des Prix à la Consommation des produits restaurants et hôtels (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 12.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد مطاعم وفنادق (مدينة فاس) (1)

Produits restaurants et hôtels	2009	2008	2007	سلع مطاعم وفنادق
Services de restauration	114,5	111,9	110,9	خدمات المطاعم
Services d'hébergement	100,9	100,0	100,0	خدمات الإيواء
Indice de l'ensemble des Produits	**114,3**	**111,7**	**110,7**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Tableau N° 17.13: Indice des Prix à la Consommation des produits biens et services divers (Ville de Fès) (1)

جدول رقم 13.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد مواد وخدمات اخرى (مدينة فاس) (1)

Produits biens et services divers	2009	2008	2007	سلع مواد وخدمات اخرى
Soins corporels	115,2	106,9	103,2	العناية بالجسد
Effets personnels non classés ailleurs	135,6	137,0	110,1	أدوات شخصية غير مصنفة في مكان آخر
Assurance	100,0	100,0	100,0	التأمين
Autres services	99,8	99,8	99,9	خدمات أخرى
Indice de l'ensemble des Produits	**111,4**	**106,5**	**102,6**	**الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد**

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

Source : Direction de la statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° 17.14: Prix réglementés de l'eau potable (Fès) en DH/m3 /mois

جدول رقم 14.17: الأسعار المقننة للماء الصالح للشرب (فاس) بالدرهم /م3 /شهر

Tranches de Consommation	06/02/06	25/04/03	1/11/00	1/1/99	1/7/98	أشطر الاستهلاك
Usage domestique						**الإستعمال المنزلي**
- 0 à 6 m^3	1,95	1,95	1,51	1,51	1,51	- من 0 إلى 6 $م^3$
- 6 à 20 m^3	7,07	7,07	6,24	5,62	4,74	- من 6 إلى 20 $م^3$
- 20 à 40 m^3	8,79	8,79	7,76	6,99	5,89	- من 20 إلى 40 $م^3$
- Plus de 40 m^3	8,84	8,84	7,81			- أكثر من 40 $م^3$
Consommation industrielle	**5,32**	**5,32**	**5,25**	**4,73**	**3,99**	**الإستعمال الصناعي**

Tableau N° 17.15: Prix de vente réglementés par l'Etat des produits pétroliers : Année 2009

جدول رقم 15.17: أسعار البيع المقننة من طرف الدولة للمواد البترولية : سنة 2009

(En DH/L) (بالدرهم للتر)

période	الغازوال Gasoil 350	الغازوال Gasoil (2)	الفيول (1) Fuel oil	البنزين الممتاز Essence Super	الـ فـ ترة
Janvier	10,13	7,22	3 374	11,25	يناير
Février	10,13	7,22	3 374	11,25	فبراير
Mars	7,48	7,20	3 069	10,23	مارس
Avril	7,48	7,20	3 069	10,23	أبريل
Mai	7,15		2 969	10,18	ماي
Juin	7,15		2 969	10,18	يونيو
Juillet	7,15		2 969	10,18	يوليوز
Aout	7,15		2 969	10,18	غشت
Septembre	7,15		2 969	10,18	شتنبر
Octobre	7,15		2 969	10,18	أكتوبر
Novembre	7,15		2 969	10,18	نونبر
Décembre	7,15		2 969	10,18	دجنبر
Prix annuel moyen	7,15		2 969	10,18	**معدل السعر السنوي**

(1) : l'unité du fuel oil est le DH/T

(2) : Le gazoil n'est plus commercialisé à compter du 1er avril 2009

(1) الوحدة بالنسبة للفيول هي بالدرهم للطن

(2) الغازوال لم يعد معروضا للبيع ابتداءا من فاتح أبريل 2009

Tableau N° 17.16: Prix de Gaz de pétrole liquifiés conditionnés

جدول رقم 16.17: أ سعار غاز البترول السائل

Type de charge	2009	2008	2007	نوع الحمولة
Charge supérieure à 5 kg	3 333,33	3 333,33	3 333,33	حمولة تفوق 5 كلغ بالدرهم للطن
Charge inférieure ou égale à 5 kg en DH / T	3 333,33	3 333,33	3 333,33	حمولة تعادل أوتقل عن 5 كلغ بالدرهم للطن

Sources : Bulletin Officiel
Ministère Délégué auprès du Premier Ministre Chargé des Affaires Economiques et Générales

المصادر: الجريدة الرسمية
الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الإقتصادية والعامة)

Tableau N° 17.17: Prix réglementés pour les produits du tabac **جدول رقم 17.17: الأسعار المقننة لمنتوجات التبغ**

En DH بالدرهم

Produits	27/04/09	05/06/08	15/06/06	27/07/05	04/08/03	منتجات
Produits de fabrication marocaine						**منتجات الصنع المغربي**
Cigarettes						**السجائر**
Casa sports	9,50	8,50	8,50	7,50	6,00	كازا سبور
Olympique rouge R.S	…	…	8,50	7,50	7,00	أولمبيك الحمراء R.S
Olympique bleue R.S	11,00	10,00	10,00	9,00	7,50	أولمبيك الزرقاء R.S
Olympique rouge K.S	…	…	8,50	7,50	7,00	أولمبيك الحمراء K.S
Olympique bleue K.S	11,00	10,00	10,00	9,00	7,50	أولمبيك الزرقاء K.S
Maghreb	11,00	10,00	10,00	9,50	8,00	المغرب
Dakhla	…	…	10,00	9,00	8,50	الداخلة
Marquise	(1) 17.50	(1) 16.50	(1) 16.50	(1) 16.00	15,00	ماركيز
Tabacs						**التبغ للتلفيف**
Nefha supérieure	5,70	5,50	5,50	5,50	5,00	النفحة الممتازة
Tabac Ktami	5,70	5,50	5,50	5,50	5,00	التبغ الكتامي
Zlag Chtouka	8,20	8,00	8,00	8,00	7,50	زلاك شتوكة
Produits importés						**المنتوجات المستوردة**
Cigarettes goût américain						**سجائر المذاق الأمريكي**
Marlboro K.S	32,00	32,00	32,00	32,00	30,00	مارلبورو K.S
Kent super	(2) 34.00	(2) 34.00	(2) 34.00	(2) 34.00	32,00	كانت الممتازة
Cigarettes goût anglais						**سجائر المذاق الأنجليزي**
Dunhill	34,00	33,00	33,00	33,00	31,00	دانهيل
Cigarillos						**السيكارالصغير**
Panter Mignon	(3) 70.00	(3) 70.00	(3) 61.00	(3) 55.00	8,50	بانترمينيون
Altorette	(4) 150.00	(4) 150.00	(4) 131.00	(4) 130.00	6,00	الطوريت
Robert Burns	(5) 33.00	(5) 33.00	(5) 28.50	(5) 25.00	6,50	روبير بورنس
Tipparillo	(5) 33.00	(5) 33.00	(5) 28.50	(5) 25.00	7,00	تيباريوس
Café crème	(3) 65.00	(3) 65.00	(3) 56.00	(3) 55.00	7,00	كافي كريم
Cigares Havanes						**سيكار هافانا**
Monte Cristo Esp 1	120,00	120,00	103,00	103,00	140,00	مونتي كريستواسب 1
Monte Cristo Esp 2	110,00	110,00	95,00	95,00	120,00	مونتي كريستو اسب 2
Quintero Panatelas	15,00	15,00	14,00	11,00	35,00	كنطروس بناتيلاس
Quintero Nacionales	20,00	20,00	18,00	15,00	43,00	كنطروس نسيونياليس
Tabacs						**التبغ للتلفيف**
Amsterdamer	35,00	32,00	32,00	32,00	27,00	أمسطيردامير
Clan	32,00	32,00	32,00	32,00	32,00	كلان

(1) Il s'agit de Marquise souple ff, Marquise souple light
(2) Il s'agit de Kent1 ; Kent3 ; Kent6 ; Kent9
(3) Il s'agit d'un paquet de 10 cigarillos
(4) Il s'agit d'un paquet de 20 cigarillos
(5) Il s'agit d'un paquet de 5 cigarillos

(1) يتعلق الأمر بماركيز سوبل فول فلافور ، ماركيز لايت سوبل.
(2) يتعلق الأمر بكانت1 ، كانت3 ، كانت6 ، كانت9.
(3) يتعلق الأمر بعلبة 10 سيكاريوس
(4) يتعلق الأمر بعلبة 20 سيكاريوس
(5) يتعلق الأمر بعلبة 5 سيكاريوس

Sources : Bulletin Officiel
Ministère Délégué auprès du Premier Ministre Chargé des Affaires Economiques et Générales)

المصادر : الجريدة الرسمية
الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الاقتصادية والعامة)

Tableau N° 17.18: Prix réglementés dans le secteur de l'énergie: tarifs de l'électricité

جدول رقم 18.17: الأسعار المقننة في قطاع الطاقة : تعرفة الكهرباء

En DH/Kwh

بالدرهم للكيلواط ساعة

BASSE TENSION	25/02/09	14/02/06	01/10/00	01/07/98	01/10/97	الجهد المنخفض
Usage domestique						**الإستعمال المنزلي**
- Moins de 100 Kwh/mois	0,901	0,901	0,842	0,842	0,842	- أقل من 100 ك.و.س/شهر
- 101 à 200 Kwh/mois	0,969	0,969	0,906	0,906	0,906	- من 101 إلى 200 ك.و.س/شهر
- 201 à 500 Kwh/mois	1,054	1,054	0,985	0,985	0,985	- من 201 إلى 500 ك.و.س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,441	1,441	1,346	1,346	1,346	- أكثر من 500 ك.و.س/شهر
Eclairage privé						**الإنارة الخاصة**
- Moins de 100 Kwh/mois	0,901	0,901	0,842	0,842	0,842	- أقل من 100 ك.و.س/شهر
- 101 à 200 Kwh/mois	0,969	0,969	0,906	0,906	0,906	- من 101 إلى 200 ك.و.س/شهر
- 201 à 500 Kwh/mois	1,054	1,054	0,985	0,985	0,985	- من 201 إلى 500 ك.و.س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,441	1,441	1,346	1,346	1,346	- أكثر من 500 ك.و.س/شهر
Eclairage patenté						**الإنارة الخاضعة للضريبة**
- Moins de 150 Kwh/mois	1,322	1,259	1,177	1,177	1,177	- أقل من 150 ك.و.س/شهر
- Plus de 150 Kwh/mois	1,492	1,400	1,308	1,308	1,308	- أكثر من 150 ك.و.س/شهر
Eclairage administratif	1,436	1,306	1,220	1,220	1,220	**الإنارة الإدارية**
Eclairage public	1,184	1,076	1,006	1,006	1,006	**الإنارة العمومية**
Force motrice						**القوة المحركة**
- Moins de 100 Kwh/mois	1,191	1,134	1,060	1,060	1,060	- أقل من 100 ك.و.س/شهر
- 101 à 500 Kwh/mois	1,280	1,191	1,113	1,113	1,113	- من 101 إلى 500 ك.و.س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,463	1,361	1,272	1,272	1,272	- أكثر من 500 ك.و.س/شهر
MOYENNE TENSION (tarif général industriel)						**الجهد المتوسط** (التعريفة العامة للإستعمال الصناعي)
Redevance de puissance DH/KVA par an	381	332	291	291	291	المنحة الثابتة (بالدرهم للكيلوفولط أمبير في السنة)
Redevance de consommation						**إتاوة الإستهلاك**
- Heures de pointes	1,226	1,125	1,061	1,166	1,166	ساعات الذروة
- Heures pleines	0,805	0,765	0,722	0,925	1,007	الساعات التامة
- Heures creuses	0,524	0,514	0,484	0,637	0,704	الساعات الفارغة
TRES HAUTE ET HAUTE TENSION						**الجهد العالي جدا والجهد العالي**
Redevance de puissance DH/KVA par an	372	324	280	280	280	المنحة الثابتة (بالدرهم للكيلوفولط أمبير في السنة)
Redevance de consommation						**إتاوة الإستهلاك**
- Heures de pointes	1,301	1,041	0,977	1,039	1,039	ساعات الذروة
- Heures pleines	0,918	0,765	0,718	0,827	0,827	الساعات التامة
- Heures creuses	0,565	0,514	0,482	0,640	0,640	الساعات الفارغة

KWH : Kilowatt heure

KVA : Kilovolt ampère

ك.و.س : كيلواط ساعة

Sources : Bulletin Officiel
Secrétariat Général du Gouvernement
Ministre Chargé des Affaires Economiques et Générales

المصادر : الجريدة الرسمية
الكتابة العامة للحكومة
الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الاقتصادية والعامة

الفصل الثامن عشر : النقد والحسابات الجهوية والمالية العمومية

Chapitre XVIII : Monnaie, Comptes régionaux et finance publique

النقد والقروض

الإطار القانوني

يحدد القانون التنظيمي لمعهد الإصدار بمقتضى الظهير الشريف رقم 233-59-1 بتاريخ 30 يونيو 1959 الذي نص على مهام بنك المغرب ودوره في توجيه وتطبيق السياسة النقدية تمشيا مع السياسة الاقتصادية والمالية المقررة من طرف الحكومة.

يتم تتبع ومراقبة نشاط المؤسسات البنكية من طرف بنك المغرب وذلك بمقتضى القانون البنكي رقم 147-93-1 بتاريخ 6 يوليوز 1993.

ومن أهم مقتضيات هذا القانون :

- توحيد الإطار القانوني المطبق على مؤسسات القروض (أبناك وشركات التمويل)
- توسيع وتعميم مبدأ التشاور
- توفير الضمانة والحماية اللازمة للمودعين والمقترضين

تعـــاريف:

ابتدءا من دجنبر 2004 ، يتم إعداد الوضعية المحاسباتية لبنك المغرب وفق المخطط المحاسباتي الجديد. أما الإنشاء النقدي ذو الطابع الداخلي فيتمثل في مجمع" الائتمان الداخلي ذو الطابع النقدي " المحصل عليه من الائتمان الداخلي الإجمالي الذي يحتوي على الديون على الخزينة، القروض المقدمة للاقتصاد ومقابل الموجودات في الحسابات على دفاتر لدى صندوق التوفير الوطني. ويتم احتساب الائتمان الداخلي ذي الطابع النقدي انطلاقا من " الائتمان الداخلي الإجمالي" بعد طرح مبلغ الموارد ذات الطابع غير النقدي للنظام المصرفي.

القروض الموزعة من طرف البنوك على إثر دخول المخطط المحاسباتي الجديد لمؤسسات الائتمان إلى حيز التطبيق في سنة 2000، تم اعتماد توزيع جديد للقروض البنكية حسب أغراضها، والذي لا يتوفر إلا ابتداء من شهر يناير من هذه السنة. وتم إنجاز تصنيف القروض عند نهاية دجنبر2000، حسب الآجال وفئات الفاعلين الاقتصاديين بناءا على معطيات مقدرة على أساس القروض المصرح بها لبنك المغرب.

نسبـــة الفائـــدة :

تبين المعطيات في هذا االباب نسبة الفوائد الدائنية والمدينية وأيضا نسبة الفائدة المعمول بها بين الأبناك.

السعر السنوي لصرف العملة :

هو متوسط الأسعار الشهرية لصرف العملات، والتي تحتسب كمعدل سعر لتحويل العملات عند البيع والشراء في آخركل شهر.

MONNAIE ET CREDIT

Réglementation

Les statuts de l'Institut d'Emission (Dahir n°1-59-233 du 30 Juin 1959 tel qu'il a été modifié) définissent les fonctions de Bank Al-Maghrib et son rôle dans l'élaboration et la mise en œuvre de la politique de la monnaie et du crédit en accord avec la politique économique et financière arrêtée par le Gouvernement.

L'activité des établissements de crédit et leur contrôle par Bank Al-Maghrib sont réglementés par la loi bancaire n°1-93-147 du 6 Juillet 1993.

Les principaux apports de cette nouvelle loi sont:

-L'unification du cadre juridique applicable aux établissements de crédits (Banques et sociétés de financement) ;

-L'élargissement et la généralisation de la concertation ;

-La protection des déposants et des emprunteurs.

Définitions

L'entrée en vigueur, en l'an 2004, du nouveau plan comptable des établissements de crédit a donné lieu à une nouvelle répartition des crédits bancaires selon leur objet, laquelle n'est disponible qu'à compter du mois de janvier de cette année.

Suite à l'application du nouveau plan comptable en 2000, par les établissements financiers, les crédits octroyés par les banques sont repartis selon leurs objectifs, qui sont uniquement disponible à partir de janvier de la même année, cela à partir d'estimations effectuées sur la base des déclarations communiquées à Bank Al-Maghrib.

- Les taux d'intérêt

Sont présentés, les principaux taux débiteurs (coût pour l'emprunteur) et créditeurs (rémunération des placements) ainsi que les taux interbancaires.

- Le taux de change annuel

C'est la moyenne des taux de change mensuels qui sont la moyenne du cours de virement à l'achat et à la vente des devises à la fin de chaque mois.

TABLEAU N° 18.1: Produit intérieur brut par secteur d'activité de la région Fès - Boulemane

جدول رقم 1.18: الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بجهة فاس بولمان

Valeur en millions de DH

القيمة بمليون درهم

Secteurs d'activité	ن . د .إ. P.I.B 2007	ن . د .إ. P.I.B 2004	قطاعات الأنشطة
Agriculture	2 580	2 322	الفلاحة
Pêche	0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	4 980	3 755	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	641	525	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	1 470	1 465	البناء و الأشغال العمومية
Commerce	3 195	2 607	التجارة
Hôtels et restaurants	873	602	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	1 034	847	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	818	560	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	3 521	2 596	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	2 105	1 607	الإدارات العامة و الضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	3 362	2 712	التعليم، الصحة و العمل الاجتماعي
Autres services non financiers	513	390	خدمات أخرى غير مالية
Branche fictive	-755	-582	فرع وهمي
Impôts nets des subventions sur les produits	3 553	2 429	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
PIB : Produit Intérieur Brut Régional	**27 890**	**21 833**	**ن . د .إ. الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي**

TABLEAU N° 18.2: Taux d'accroissement du Produit intérieur brut, Valeurs ajoutées et Impôts nets de subventions sur les produits de la région

جدول رقم 2.18: معدل النمو الناتج الداخلي الإجمالي، القيمة المضافة والضرائب الخالصة من الدعم للمنتوجات بالجهة

Valeur en millions de DH

القيمة بمليون درهم

	القيمة المضافة Valeurs ajoutées		الضرائب الخالصة من الدعم للمنتوجات Impôts nets de subventions sur les produits		**Produit intérieur brut الناتج الداخلي الإجمالي**					
					القيمة Valeur		النسبة إلى الوطني pourcentage au national (%)		معدل النمو السنوي Accroissement annuel moyen (%)	
	2004	**2007**	**2004**	**2007**	**2004**	**2007**	**2004**	**2007**	**2004/2007**	
Fès-Boulemane	19 404	24 337	2 429	3 553	21 833	27 890	4,3	4,5	8,5	فاس- بولمان
National	**21 408**	**26 344**	**50 737**	**5 560**	**505 014**	**616 254**	**100,0**	**100,0**	**6,9**	**الوطني**

Source : Haut Commissariat au Plan, Direction de la Comptabilité Nationale

المصدر: المندوبية السامية للتخطيط ، مديرية المحا سبة الوطنية

COMPTES REGIONAUX — الحسابات الجهوية

TABLEAU N° 18.3: Dépenses de consommation finale des ménages dans la région

جدول رقم 3.18: نفقات الإستهلاك النهائي للأسر بالجهة

Valeurs en millions DH — **القيمة بمليون درهم**

	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر Dépenses de consommation finale des ménages				معدل النمو السنوي accroissement annuel moyen (%) 2007/2004	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر على الناتج الداخلي الإجمالي DCFM/PIB (%)		
	Valeurs القيمة		Structure التوزيع (%)					
	2004	**2007**	**2004**	**2007**		**2004**	**2007**	
Fès - Boulemane	15 458	19 637	5,4	5,5	8,3	70,8	70,4	فاس - بولمان
National	**288 602**	**360 008**	**100,0**	**100,0**	**7,6**	**57,1**	**58,4**	**الوطني**

DCFM/PIB : Dépenses de consommation finale des ménages sur le produit intérieur brut

MONNAIE ET CREDIT — النقد والقروض

TABLEAU N° 18.4: Taux d'intérêts annuels appliqués sur le marché monétaire En % Année 2009

جدول رقم 4.18: معدلات الفائدة السنوية المعمول بها في السوق النقدية بالنسبة المئوية سنة 2009

période	سعر الفائدة بالسوق ما بين البنوك Taux du marché interbancaire		معدل تدخلات بنك المغرب Taux d'intervention de Bank Al-Maghrib				الفترة
	نهاية الشهر Fin de mois	المعدل الشهري Moyenne mensuelle	تسهيلات الإيداع 24 ساعة Facilité de dépôt à 24 heures	تسبيقات 24 ساعة Avances à 24 heures	سحب السيولة 7 أيام (طلبات العروض) Reprises de liquidités à 7 jours (Appels d'offres)	تسبيقات 7 أيام (طلبات العروض) Avances à 7 jours (Appels d'offres)	
Janvier	3.50	3.46	2.25	4.25	2.75	3.50	يناير
Février	3.28	3.29	2.25	4.25	2.75	3.50	فبراير
Mars (1)	3.26	3.45	2.44	4.44	2.75	3.44	مارس (1)
Avril	3.37	3.25	2.25	4.25	2.75	3.25	أبريل
Mai	3.25	3.08	2.25	4.25	2.75	3.25	مايو
Juin	3.31	3.29	2.25	4.25	2.75	3.25	يونيو
Juillet	3.31	3.25	2.25	4.25	2.75	3.25	يوليوز
Août	3.25	3,00	2.25	4.25	2.75	3.25	غشت
Septembre	3.26	3.19	2.25	4.25	2.75	3.25	شتنبر
Octobre	3.25	3.20	2.25	4.25	2.75	3.25	أكتوبر
Novembre	3.30	3.28	2.25	4.25	2.75	3.25	نونبر
Décembre	3.50	3.35	2.25	4.25	2.75	3.25	دجنبر

(1) Le conseil de Bank Al-Maghrib a décidé de baisser le taux directeur à 3,25% le 24 mars 2009

(1) في 24 مارس2009 ، قرر مجلس بنك المغرب تخفيض سعر الفائدة الرئيسي إلى3.25%

Source : Haut Commissariat au Plan, Direction de la Comptabilité Nationale

المصدر: المندوبية السامية للتخطيط ، مديرية المحا سبة الوطنية

TABLEAU N° 18.5:Taux d'intérêt moyen pondéré des comptes et des bons à échéance fixe (taux annuels en pourcentage) Année 2009

جدول رقم 5.18: سعر الفائدة المتوسط المرجح للحسابات والأذينات لأجل (المعدلات السنوية بالنسبة المئوية) سنة 2009

Période	TMP des dépôts à 6 et 12 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 6 و 12 شهرا	TMP des dépôts à 12 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 12 شهرا	TMP des dépôts à 6 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 6 أشهر	الفترة
Janvier	3.79	3.83	3.76	يناير
Février	3.85	4.00	3.58	فبراير
Mars	3.71	3.89	3.48	مارس
Avril	3.72	3.91	3.43	أبريل
Mai	3.87	4.05	3.54	مايو
Juin	3.74	3.91	3.58	يونيو
Juillet	3.68	3.83	3.42	يوليوز
Août	3.53	3.63	3.30	غشت
Septembre	3.45	3.59	3.20	شتنبر
Octobre	3.55	3.72	3.20	أكتوبر
Novembre	3.51	3.69	3.21	نونبر
Décembre	3.56	3.66	3.32	دجنبر

TMP: taux moyen pondéré -

TABLEAU N° 18.6:Evolution des taux d'intérêt (moyennes mensuelles)

جدول رقم 6.18: تطور أسعار الفائدة (المتوسط الشهري)

Taux	2009	2008	2007	2006	2005	الأسعار
Taux interbancaire	3.26	3.37	3.29	2.58	2.78	سعر الفائدة ما بين البنوك
Taux des comptes sur carnets auprès des banques	3.20	3.11	2.45	2.53	2.28	سعر الحسابات على الدفاتر لدى البنوك
Taux des comptes sur livrets auprès de la caisse d'Epargne nationale	1.80	1.95	1.23	1.68	1.53	سعر الحسابات على الدفاتر لدى صندوق التوفير الوطني
Taux des bons du Trésor à 13 semaines	3.34	3.50	3.32	2.57	2.45	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 13 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 26 semaines	3.41	3.62	3.30	2.68	2.54	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 26 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 52 semaines	3.46	3.68	3.23	3.02	2.89	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 52 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 2 ans	3.64	3.68	3.33	3.17	3.13	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة سنتين

TABLEAU N° 18.7: Taux des dépôts chez les caisses d'Epargne Nationale

جدول رقم 7.18: سعر الفائدة للودائع لدى صندوق التوفير الوطني

Taux annuels en %	Année 2009 سنة		Année 2008 سنة		المعدلات السنوية بالنسبة المؤية
	يوليوز–دجنبر Juil.-Déc.	يناير- يونيو Jan. - Juin	يوليوز- دجنبر Juil.-Déc.	يناير – يونيو Jan. - Juin	
Comptes sur livrets auprès de la Caisse d'Epargne Nationale (2)	1,9	2	1,9	2,0	الحسابات على دفاتر صندوق التوفير الوطني(2)

(2) A partir de juillet 2006, le taux de rémunération des dépôts en comptes sur livrets de la caisse d'épargne nationale est égal au taux moyen des bons du Trésor à 5 ans, émis par adjudication au cours du semestre précédent, minoré de 200 points de base,

(2) ابتداءا من يوليوز 2006، أصبح معدل الودائع في الحسابات على دفاتر صندوق التوفير الوطني يساوي المعدل المتوسط لأذينات الخزينة لمدة 5 سنوات، الصادرة خلال الستة أشهر الفارطة، ناقص 200 نقطة أساسية بدل 250 مسبقا.

Source : Bank Al-Maghrib

المصدر : بنك المغرب

TABLEAU N° 18.8: Taux d'intérêt débiteurs- **جدول رقم 8.18: أسعـار الفائدة المدينة**

Type de taux En %	دجنبر 2009 Déc.2009	شتنبر 2009 Sep.2009	يونيو 2009 Juin 2009	مارس 2009 Mars 2009	دجنبر 2008 Déc.2008	شتنبر 2008 Sep.2008	يونيو 2008 Juin 2008	مارس 2008 Mars 2008	فئة الفائدة بالنسبة المئوية
Crédits de trésorerie	6.58	6.65	6.61	6.78	6.29	6.31	5.89	7.43	تسهيلات الخزينة
Crédits à l'équipement	6.97	7.46	6.88	7.67	6.83	6.94	6.59	6.01	قروض التجهيز
Crédits immobiliers	6.29	5.61	5.75	5.75	5.36	5.31	5.24	5.50	قروض العقار
Crédits à la consommation aux particuliers	7.30	7.22	7.29	7.38	7.14	6.66	7.22	7.27	قـــروض الاستـــهلاك
Global	**6.63**	**6.53**	**6.52**	**6.73**	**6.33**	**6.26**	**5.96**	**6.76**	**المعدل العام**

TABLEAU N°18.9: Taux des dépôts chez les caisses d'épargne nationale **جدول رقم 9.18: سعر الفائدة للودائع لدى صندوق التوفير الوطني**

Taux annuels en %	Année 2009 سنة		Année 2008 سنة		المعدلات السنوية بالنسبة المؤية
	يوليوز–دجنبر Juil.-Déc.	يناير- يونيو Jan. - Juin	يوليوز- دجنبر Juil.-Déc.	يناير - يونيو Jan. - Juin	
Comptes sur livrets auprès de la Caisse d'Epargne Nationale (2)	1,9	2	1,9	2,0	الحسابات على دفاتر صندوق التوفير الوطني(2)

(2) A partir de juillet 2006, le taux de rémunération des dépôts en comptes sur livrets de la caisse d'épargne nationale est égal au taux moyen des bons du Trésor à 5 ans, émis par adjudication au cours du semestre précédent, minoré de 200 points de base,

(2) ابتداءا من يوليوز 2006، أصبح معدل الودائع في الحسابات على دفاتر صندوق التوفير الوطني يساوي المعدل المتوسط لأذينات الخزينة لمدة 5 سنوات، الصادرة خلال الستة أشهر الفارطة، ناقص 200 نقطة أساسية بدل 250 مسبقا.

TABLEAU N°18.10: Taux annuels des bons et obligations émis sur le marché obligataire en % (1)

جدول رقم 10.18: معدلات الفائدة السنوية المطبقة على الأذينات(1) والسندات الإلزامية الصادرة في السوق السندية ب %

Durée des titres	2009	2008	أمـد السنـدات
Moins de 3 ans	4.55 (2) إلى 6.00 (3)	4.15 (2)	أقل من 3 سنوات
5 ans	4.40 إلى 5.00	4.60 إلى 5.20	5 سنوات
7 ans	-	5.49 إلى 5.90	7 سنوات
8 ans	4.27 إلى 5.60	-	8 سنوات
10 ans	-	4.65 إلى 5.60	10 سنوات
15 ans	4.86 إلى 4.92	-	15 سنة
25 ans	-	4.96 إلى 5.95	25 سنة

(1)Taux des dernières émissions
(2) 1 an
(3) 2 ans

(1) معدلات آخر الإصدارات
(2) سنة واحدة
(3) سنتين

Source : Bank Al-Maghrib المصدر : بنك المغرب

TABLEAU N° 18.11: Réseau Bancaire Année 2009 **جدول رقم 11.18: شبكة البنوك سنة 2009**

Agences Bancaires	Nombre d'Agences		عدد الوكالات		الوكالات البنكية
	Total المجموع	Fès فاس	صفرو Sefrou	بو لمان Boulemane	
Banque Al Maghreb	**1**	1	-	-	بنك المغرب
Attijari Wafabank	**40**	37	3	-	التجاري بنك الوفاء
B.M. C.E.	**26**	24	2	-	البنك المغربي للتجارة الخارجية
B.M.C.I.	**10**	10	-	-	البنك المغربي للتجارة والصناعة
C.D.M.	**14**	13	1	-	مصرف المغرب
S.G.M.B.	**13**	13	-	-	الشركة العامة المغربية للأبناك
C.I.H.	**10**	9	1	-	القرض العقاري والسياحي
C.P.M.	**48**	41	7	3	القرض الشعبي للمغرب
C.A.M.	**12**	10	2	3	القرض المغربي الفلاحي
Autres Banques	**1**	1	-	-	ابناك أخرى
Total régional	**175**	**159**	**16**	**6**	**المجموع الجهوي**

TABLEAU N° 18.12: Taux de change moyen annuel exprimé en Dirhams

جدول رقم 12.18: سعر الصرف المتوسط السنوي لأهم العملات الأجنبية المسعرة بـ الدرهم

Devises	2009	2008	2007	2006	2005	العملات
1EUR (EURO)	11.249	11.184	11.219	11.022	11.021	1 أورو
1USD (Dollar Américain)	8.0885	8.309	8.192	8.865	8.868	1 دولارأمريكي
1CAD (Dollar Canadien)	7.0988	6.737	7.647	7.3242	6.816	1 دولار كندي
1GBP (Livre Sterling)	12.631	12.387	16.394	16.117	16.241	1 جنيه إسترليني
100 DKK (Couronnes Danoises)	151.06	150.12	150.566	147.91	148.218	100- كرون د نماركي
100 NOK (Couronnes Norvégiennes)	128.92	118.67	139.99	137.59	131.766	100- كرون نرويجي
100 SEK (Couronnes Suédoises)	106.02	103.84	121.267	118.82	120.848	100 كورون سويدي
1CHF (Franc Suisse)	7.4484	7.262	6.829	7.118	7.138	1 فرنك سويسري
1TND (Dinar Tunisien)	5.982	6.162	6.428	6.842	7.123	1 دينار تونسي
100JPY (Yens Japonais)	8.649	9.127	6.958	8.057	8.199	100 ين ياباني
1KWD (Dinar Koweitien)	28.049	30.211	28.814	30.358	30.086	1 دينار كويتي
1SAR (Rial Saoudien)	2.1567	2.214	2.186	2.364	2.365	1 ريال سعودي
1AED (Dirhams des Emirats Arabes Unis)	2.2022	2.262	2.231	2.414	2.414	1 درهم الإمارات العربية المتحدة
10 DZD (Dinar Algérien)	1.1135	1.172	1.181	1.208	1.231	10 دينار جزائري
1LYD (Dinar Libyen)	6.4338	6.509	6.485	6.777	6.795	1 دينار ليبي
100MRO (Ouguiyas Mauritaniennes)	3.0817	3.249	3.151	3.353	3.342	100 أوقية موريطانية

Source : Bank Al-Maghrib المصدر : بنك المغرب

المندوبية السامية للتخطيط

HAUT COMMISSARIAT AU PLAN

المديرية الجهوية
فاس - بولمان
صندوق البريد : 15 أ، أكدال، فاس.
الهاتف : 26/27 49 62 35 05
الفاكس : 01 15 62 35 05